

MUY BIEN, DUHALDE... DEROGO LAS LEYES E HIZO FIRMAR A LAS PROVINCIAS

NO FUE FÁCIL

AHORA TIENE QUE MATAR A UN OSO Y VIVIR UN ROMANCE CON LA CARRÍO

LISTO

OJO, QUE AL REVÉS, NO VALE, EH

OH NO...

FMI

PAZ - RUNY

**RECLAME** El primer CD de la colección

# Los Fronterizos

Compra opcional: \$8

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha: 2 JUL 2007

Colección: D10 345

Con el CD N° 1 un estuche de regalo

**PIDA LOS SUPLEMENTOS**

Suplementos de la revista

## RIESGO

Se tomaron una semana larga para pensarlo, pero al final estuvieron de acuerdo: la Justicia española permitió la entrada al país del matrimonio de Oleksander Furman y Nataliya Podkonitova, y su hijo. Los ucranianos habían sido personal doméstico de Carlos Menem y testificaron en su contra en un juicio. La Audiencia Nacional suspendió la orden de expulsión porque podría existir "riesgo para la vida" de los ahora refugiados si volvían a Argentina.

## Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 9 de junio de 2002

Año 16 - N° 4867 - Precio de este ejemplar: \$2,70

Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$35

Opcional Revista con CD Los Fronterizos: \$8

**8** Se vienen Suecia y el FMI, por Mario Wainfeld

**10** La pirámide verdeazul, por Horacio Verbitsky

**12** Cafiero vs. Perón, por Miguel Bonasso

**40** Espectáculos, por Juan Gelman

**RECLAME**

**Página Mundial**

LEJOS DEL PRIMER MUNDO

## ENCUESTA EXCLUSIVA

Por primera vez, un sondeo nacional muestra que si las elecciones fueran hoy Elisa Carrió superaría a los principales candidatos justicialistas en un ballottage. A Reutemann le saca 3,7 puntos de ventaja y seis a Rodríguez Saá. Un tercio de la gente dice que no va a votar a nadie

Páginas/2 a 4



# PARA ELISA

**Reportaje a Elisa Carrió:**  
"Puede ser una enorme oportunidad histórica para que este país decida quién es"

**La estrategia del repliegue de Duhalde a la provincia de Buenos Aires** Página/6

Reportaje exclusivo al secretario de Finanzas Guillermo Nielsen, que explica cómo harán los banqueros para "reconciliarse con la gente"

## "Hay bancos que adelantarán la devolución de los ahorros"

Suplemento CASH



Por Felipe Yapur

Está de buen humor, se ríe de las especulaciones sobre cuáles serían los nombres que participarían de un hipotético gabinete presidencial. Afirma que lo único cierto es que está primera en las preferencias electorales. Sin embargo, esto no evita que Elisa Carrió, líder del ARI, dé pistas sobre cuáles serían los principales puntos de su plan de gobierno. Habla de la necesidad de "recolonizar el país" a partir de una agiornada reforma agraria. No descarta la reestatización de aquellos servicios públicos que no cumplan con los contratos de concesión y asegura que llevará al Tribunal de La Haya la deuda externa ilegítima para además negociar fuertes quitas en base a esa ilegitimidad. "Todo enmarcado en un nuevo contrato social y moral que le dé certeza vital a la gente", le dice a *Página12*, para luego entusiasmarse con un escenario regional inédito hasta ahora, con Lula en Brasil, el ARI en la Argentina y el Frente Amplio en el Uruguay: "Podremos construir un liderazgo político que afirme con políticas firmes y consistente una nueva democracia, una nueva prosperidad y un nuevo progresismo en Latinoamérica".

—Las encuestas la dan como la candidata más firme a la presidencia. ¿Cómo planea enfrentar la más profunda crisis que vive el país?

—Básicamente tenemos que ver cómo quedamos. Es preciso cuidar las reservas y por eso creo que es acertado no vender más las reservas del Banco Central porque la Argentina se queda sin salida. También tendrá mucho que ver si se logra controlar la inflación o si por el otro lado entramos en un proceso de estagflación, es decir recesión con hiperinflación, y cómo queda el sistema financiero. Estas variables son decisivas. De todas maneras, lo que sí está claro es que hay que diseñar una nueva matriz económica que supone una reforma tributaria, un plan claro de redistribución del ingreso y que tomamos claramente una de las propuestas votadas por la CTA que es el ingreso ciudadano para la niñez. Y además, un plan de generación de empleos relacionado con la obra pública y con la desconcentración poblacional de la Argentina.

**Empresas:** "Hay que reasumir la autoridad estatal. Hay que revisar todo. La reestatización ocurrirá en caso de caducidad de concesiones y más si fueron ilegales".

—¿Cómo es eso último?

—Como decía Juan Bautista Alberdi, gobernar es poblar. Entonces debemos ir a un sistema de recolonización del país. Algo que no es tan difícil de lograr. Porque una cosa es sacar a la gente de Buenos Aires cuando había industrias y otra es cuando está desocupada y hacienda. Entonces, diferente es si le planteo un proyecto de reinstalación enmarcado en un planteo comunitario serio con la perspectiva de una actividad productiva. Es obvio entonces que el ofrecimiento es de una vida mejor.

—¿Está hablando de una reforma agraria?

—En algún aspecto sí. No es tanto una reforma en el tema de la propiedad, de cuál es la extensión, sino que haya muchos argentinos que sean dueños de sus tierras. Y para esto hay que hacer acuerdos por re-



Bernardino Avila

REPORTAJE A ELISA CARRIO

## "Puede ser una oportunidad histórica para este país"

giones y dentro de ellas por provincias. Incluso estamos trabajando de varios niveles con lo que llamamos "Fuerzas de Trabajo y Paz" para jóvenes de 18 a 25 años y programas de radicación de familias para que ocupen lugares donde alguna vez hubo una comunidad y que fueron abandonados. Reconstruir pueblos en base a una identidad comunitaria, una actividad productiva, a la escuela, al templo. Digamos, a lo que tiene que ver muy fuerte con nuestras raíces.

—Por lo que para usted el rol del Estado es fundamental.

—En el primer tiempo su papel es de absoluto protagonismo. Porque esto debe ser programado, propiciado, auspiciado, incentivado desde el Estado para que después se empiece a generar la actividad privada.

—Pero hoy el Estado no puede ni siquiera garantizar el cobro de impuestos. ¿Cómo planea entonces implementar este plan de recolonización?

—Esto todo depende de un nuevo contrato moral y de un nuevo contrato social. El moral será de carácter prohibitivo acerca de las cosas que no haremos más los argentinos, y en segundo lugar un contrato social, que presupone la reconstrucción de las instituciones políticas y económicas más un clima de confianza colectiva. Porque esta es una empresa de todos los argentinos y no de un gobierno. Todo lo debe hacer el pueblo con su gobierno. Debe ser una opción colectiva votada en una consulta popular.

—Está bien, pero los gobiernos provocaron que el Estado abandonara sus servicios de salud y educación. Está todo por hacerse de nuevo...

—Todo gira alrededor de una decisión colectiva que debemos tomar entre todos. Yo creo en la revolución de las pequeñas cosas que producen los grandes cambios. En este sentido la primera gran decisión colectiva que nosotros debemos tomar es vivir. Y esto no significa tener todo para vivir, sino que tenemos que sacarnos la incerteza vital absoluta que sufren todos los argentinos, no importa cuál es su clase social. Porque hoy no se sabe cuán-

Sueña con un frente donde Lula en Brasil y el Frente Amplio en Uruguay resignifiquen el Mercosur. Piensa qué significaría su triunfo, habla de recolonizar la tierra, de reestatizar y de políticas viables de salud y alimentos.

tos podrán seguir viviendo en sus casas, cuántos podrán seguir comiendo, educándose y en qué momento pueden perder todo. La gente debe perder ese miedo a vivir en la incerteza. Dentro de esta perspectiva, que para mí es el proyecto nacional, digamos que dentro de un año nos tiene que unir a todos cualquiera sea la condición social, el partido, el grupo e incluso la perspectiva ideológica.

—¿Está hablando de un gran acuerdo nacional que incluya a los partidos que son responsables de la situación que vive el país?

—No, no estoy hablando de un acuerdo nacional. Sino que esto es un estado de conciencia. Si toda una nación está consciente de que puede reducir este estado de incerteza y pasar a certeza tu casa, alimento, vivienda, trabajo, educación y salud se constituye en un objetivo nacional buscado por todos, aunque sea liderado desde el Estado. Ese es el contrato social. Por ejemplo, en materia de salud esto supone metas básicas que serán atención primaria de salud y producción estatal de medicamentos. Es decir, cada familia tendrá un médico familiar garantizado desde el Estado y los que no puedan comprar medicamentos los

podrán recibir del Estado o, en todo caso, adquirirlos mucho más baratos. Similar es la situación de la educación, donde es preciso reivindicar la escuela pública como motor del lazo social y propender a una educación que tenga como base la integridad de las personas donde los maestros, alumnos y padres participen en la educación.

—Para hacer todo esto es necesario financiamiento. Y el Estado está sin crédito, en default. ¿Cómo se concreta lo que usted propone?

—Si nosotros recreamos un sistema de confianza hay principios de distribución que podemos utilizar, como el ingreso ciudadano para la niñez. El problema de la medicina básica no es un problema de tantos ingresos. En realidad es una pelea con los laboratorios y una reasignación de los recursos que hoy están en salud. Algo similar ocurre en la educación, en materia de alimentación, debemos tender a la aplicación de una red de producción masiva de alimentos. Esto se puede hacer a partir de articular un acuerdo entre los pequeños y medianos productores y pequeños y medianos comerciantes. Es preciso estructurar un sistema que haga posible la producción y circulación de alimentos a un precio accesible para todos.

—¿Está dispuesta a revisar los contratos de las privatizadas?

—En el caso de los hidrocarburos, por ejemplo, con el solo hecho de que el Estado aplique la ley que los rige se podría hacer mucho. Hoy no lo hacen por los lobbies. Hay que reasumir la autoridad estatal. Hay que revisar todo, como es el caso de Loma de la Lata. Y si es preciso, deben ser juzgadas. La reestatización ocurrirá en el caso de caducidad de las concesiones y mucho más si fueron ilegales. Lo que sí tenemos claro nosotros es que no les vamos a transferir ningún precio a las generaciones posteriores con políticas estatistas locas como las privatistas que reinaron en los noventa. Entonces, si hay concesiones que violaron todas las reglas contractuales, habrá que producir la caducidad y el Estado deberá decidir si vuelve a gestionarlas o lo hace a través de cooperativas. Lo que hay que tener es una estrategia de la me-

jor prestación y el control de la legalidad de todos los actos.

—¿Estas revisiones deben incluir los acuerdos alcanzados con el FMI?

—Nosotros vamos a declarar la insanable nulidad de todas las leyes dictadas bajo coacción, como lo fue el Punto Final, la Obediencia Debida y hasta la de Subversión Económica. Este país no tiene salida sin una matriz de verdad, justicia y condena. Aquellas leyes que consideramos violatorias de la soberanía jurídica de un Estado vamos a llevarlas a las Naciones Unidas.

—Cuando asumió Adolfo Rodríguez Saá se suspendió el pago de la deuda externa. ¿Usted cree que es necesario retomar esa posición?

—En realidad nosotros estamos en default con la deuda. Creo que hay que convertir el tema de la deuda en un tema jurídico, llevando el caso al Tribunal de La Haya. Hay que alcanzar un acuerdo con los acreedores con el arbitrio de un tercero que no puede ser el FMI. Y hay que negociar fuertes quitas en base a la ilegitimidad de la deuda.

—¿Y la deuda que mantiene el Estado con el Fondo?

—Bueno, esa es otra cuestión. El Fondo forma parte de Naciones Unidas y por lo tanto estos países deben transformar el Fondo. No puede ser que se haya convertido en un brazo político de extorsión del Grupo de los Siete. En esto tenemos que tener una definición y rediscusión del papel del Fondo y, mientras tanto, no cumplir aquellas decisiones contrarias al interés nacional. Ni el default loco de Rodríguez Saá ni el cumplimiento de todas las propuestas de (Eduardo) Duhalde. En el medio hay camino de sensatez, de dignidad nacional que debe ser explorado. Ahora, si pese a eso siguen las condiciones de extorsión, en consecuencia, el bien más preciado a rescatar es el proyecto y la dignidad nacional que nos pongan en el camino sin retorno con ellos y no el discurso demagógico.

—¿Cree que un posible triunfo suyo tensará las relaciones con Estados Unidos, sobre todo si en Brasil triunfa Lula?

—En realidad va a cambiar en base a lo que suceda en Brasil, porque nosotros no estamos en condiciones de influir. Pero hay que ver qué ocurre, porque si llega Lula, el Frente Amplio al Uruguay y nosotros

**Leyes:** "Vamos a declarar la insanable nulidad de las leyes dictadas bajo coacción, como el Punto Final, la Obediencia Debida y hasta la de Subversión Económica".

entonces se abre un escenario geopolítico donde debemos reconstruir un Mercosur no sólo económico sino de liderazgo político que afirme con políticas firmes y consistente una nueva democracia, una nueva prosperidad y un nuevo progresismo en Latinoamérica.

—Cada día que pasa se acentúa un escenario electoral donde está usted compitiendo con Carlos Menem.

—Me parece que puede ser una enorme oportunidad histórica para que este país decida quién es. Para definir qué somos y qué queremos ser. Si queremos la ley o la transgresión. La verdad o la mentira y la difamación. Si queremos la justicia o la impunidad, la decencia o los negocios, la realidad o la ficción. Esto es vital, porque si no es Menem será Rodríguez Saá, que es la expresión de una misma identidad.

PESE AL VOTO BRONCA, GANA CUALQUIER BALLOTTAGE POSIBLE

# Carrió, en cualquier combinación

Por Raúl Kollmann

Elisa Carrió ganaría hoy en los dos escenarios de ballottage que aparecen como probables, aunque todavía uno de cada tres ciudadanos se inclinaria por un voto bronca—impugnaria la boleta, no apoyaría a ningún candidato o directamente no iría a votar—lo que puede influir en el conteo final porque esos ciudadanos enojados serían una especie de árbitro en la carrera presidencial. En una primera vuelta, Carrió se impondría por poca diferencia sobre Adolfo Rodríguez Saá, mientras que Carlos "Lole" Reutemann se ubica en el tercer lugar. Pero en un ballottage, el Lole parece tener más receptividad porque capta votos de otros sectores, tal vez más de centroderecha, y por ello le planta más batalla a Carrió.

Las conclusiones surgen de la encuesta realizada por la consultora Research International-Analogías, que lidera la socióloga Analía del Franco. El trabajo es nacional y de gran envergadura ya que abarcó 1500 personas, seleccionadas al azar y entrevistadas en sus domicilios de Capital Federal, el Gran Buenos Aires, Córdoba, Río Cuarto, Rosario, Tucumán, Mendoza, Salta y otras 20 localidades del resto del país. En el sondeo se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. Se trata entonces de uno de los estudios de mayores dimensiones y precisión que se realizaron en los últimos tiempos. De todas maneras debe aclararse que la situación es muy cambiante, que ni siquiera está claro cuándo habrá elecciones y que la performance del PJ dependerá mucho de la forma en la que Duhalde deje el gobierno, así como un error o un acierto pueden empe-

**Visión: "Carrió es la búsqueda de un futuro. Se la percibe como honesta, igual que a Zamora. Esos atributos logran neutralizar la falta de experiencia".**

orar o mejorar la situación de otros candidatos.

Lo más novedoso tiene ver con los escenarios de ballottage planteados por Research-Analogías. Como se ve, en una primera vuelta podría producirse un fenómeno parecido al que ocurrió recientemente en Francia, donde el voto se dispersó muchísimo entre distintas alternativas. Eso llevó a que compitieran en el ballottage dos candidatos que sacaron no más del 20 por ciento de los votos. La enorme disconformidad con los dirigentes políticos argentinos hace posible que lo ocurriera en Francia se repita aquí: Carrió encabeza el listado de candidatos, pero sólo recoge el 17,6 por ciento de las preferencias.

Esto significa que tal vez con poco se puede llegar a la segunda vuelta y por ello la consultora ensayó con dos eventuales escenarios de ballottage. Carrió contra Rodríguez Saá y Carrió contra Reutemann.

◆ En la carrera entre la dirigente del ARI y el ex gobernador puntano, Carrió establece más diferencias (35,8 a 29,4). Es que aquí entra a jugar el desplazamiento de los adherentes a los otros candidatos. Por ejemplo, es posible que Rodríguez Saá no reten-

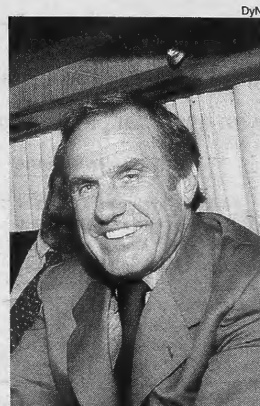
No sólo tiene ventaja en la primera vuelta, sino que gana el ballottage con el segundo colocado, Rodríguez Saá, o con el tercero cercano, Reutemann. El peso del voto bronca y nulo.

ga alguna parte de los que votaban a otros candidatos del justicialismo y que, por ejemplo, parte de los que apoyaron a Reutemann en una eventual primera vuelta en ese ballottage se sumen a la franja del voto-bronca (34 por ciento) que dice que no votaría a ninguno de los dos o que está dispuesta a impugnar su voto. Es probable que el voto bronca en un ballottage Carrió-Rodríguez Saá sea esencialmente de centroderecha, o sea ciudadanos que respaldan a Reutemann, Macri, López Murphy o Menem.

◆ El panorama sería un poco distinto en un ballottage entre Carrió y Reutemann, donde el ex corredor de Fórmula Uno se acerca más a la postulante del ARI. Sucede que el Lole recoge los votos de centroderecha y al mismo tiempo puede ser que pierda algo del respaldo de quienes se consideran peronistas-nacionalistas, más en la línea de Rodríguez Saá. Da la impresión de que en este caso los que dicen que no van a votar a ninguno o impugnarán su sufragio provendrán más de quienes están a la izquierda de Carrió y de un sector del peronismo bonaerense, sobre todo ubicado en las franjas de menos recursos. En el estudio de Research-Analogías hay una especie de diagnóstico sobre cada uno de los candidatos que aparecen con más posibilidades:



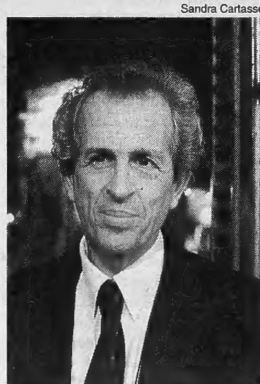
Rodríguez Saá, Carrió y Reutemann protagonizarían una segunda vuelta por el voto fragmentado.



◆ "Carrió es la búsqueda de un futuro, de una ilusión. Se la percibe como honesta, igual que a Luis Zamora, esperanzadora, y hay una identificación con la manera en que describe la realidad actual. Esos atributos logran neutralizar la falta de aspectos relacionados con experiencia, gestión o credibilidad de los planes para salir de la crisis. Tiene fuerte respaldo en Capital Federal, pero también en el Gran Buenos Aires y en el interior del distrito bonaerense. Está un poco más floja—pero no mucho—en el interior del país. Arrasa entre las mujeres y las adhesiones son parejas en los niveles económicos altos, medios y bajos. Recoge mucho votos que anteriormente fueron al radicalismo."

◆ "Rodríguez Saá prevalece por su temperamento emprendedor, decidido y fuerte y prevalece además su eficaz gestión provincial y sus propuestas—señala el informe de Research-Analogías—. El puntano tiene muy buena llegada en los sectores de menores recursos y, además, retiene buena parte del voto peronista tradicional. Curiosamente, le cae mejor a los radicales que Reutemann, es más apoyado por las mujeres que por los hombres y también pega mejor entre los jóvenes que entre las personas de más edad."

◆ "Reutemann también concentra entre las razones que sostienen su vo-



Zamora, bien colocado.

to un reconocimiento a su experiencia y gestión ejecutiva y desde el punto de vista de los atributos aparecen la seriedad y sobre todo la honestidad personal y de gestión—dice la evaluación firmada por Del Franco—. El gobernador santafesino parece un candidato que recoge adhesiones equilibradas: sus votantes están en todas las edades, hay un poco más de hombres que de mujeres, tiene repercusión muy similar en las franjas de clase media y más pobres, aunque su fuerte está en el interior del país y su mayor debilidad por ahora se ubica en el conurbano bonaerense."

Igualmente, la llave de un eventual ballottage estará en ese 33 por ciento de personas que se mantienen en el voto bronca. Es muy posible que en una segunda vuelta muchos de esos ciudadanos cambien de opinión y terminen apoyando a alguno de los dos candidatos en la recta final. Ese voto-bronca puede provenir del centroderecha como ya se ha visto reiteradamente con ex adherentes al cavallismo o a la vieja UCeDé, figuran en el voto-bronca también ex votantes del justicialismo y, sin dudas, de la UCR. Se mezclan allí progresistas y partidarios de la mano dura, pero también tendrán máxima importancia las tendencias que aparecen en las provincias.

Del Franco cierra su análisis con un diagnóstico de lo cambiante de la situación, pero también afirma que la gente ya mira la carrera electoral: "A modo de síntesis cabe decir que la continua sensación de riesgo económico, social y político que vive la sociedad, agregada al total rechazo de la clase política y la falta de un escenario electoral firme, no son obstáculos para que la población logre vincularse sinceramente con los potenciales candidatos a presidentes. De todas maneras, hay desánimo y búsqueda de una ilusión. La gente no encuentra explicación al deterioro y quiere volver a la normalidad, vivir sin sobresaltos."

## Primera vuelta

Intención de voto a presidente, en porcentaje

Carrió	17,6
Rodríguez Saá	16,8
Reutemann	13,5
Zamora	9,3
Macri	8,6
De la Sota	4,4
Kirchner	3,7
Carlos Menem	2,8
Bullrich	2,5
López Murphy	1,9
Terragno	1,4
En blanco, impugnados o ninguno	12,7
No sabe/no contesta	4,9

Fuente: Research International-Analogías

## Futuros inmediatos

¿Qué es lo más deseable para solucionar la crisis?  
En porcentaje

Elecciones anticipadas cuanto antes	58
Que Duhalde siga hasta el 2003	37
No sabe/no contesta	5

Fuente: Research International-Analogías

## Segundas vueltas

Intención de voto, si hay ballottage  
Carrió-Reutemann,  
en porcentaje

Carrió	35,8
Reutemann	32,1
En blanco, impugnado, ninguno de los dos	32,1

Intención de voto, si hay ballottage  
Carrió-Rodríguez Saá,  
en porcentaje

Carrió	35,8
Rodríguez Saá	29,4
En blanco, impugnado, ninguno de los dos	34,9

Fuente: Research International-Analogías

## Ayuda extranjera

¿Hay que pedir ayuda al FMI?  
En porcentaje

En desacuerdo	66
De acuerdo	29
No sabe/no contesta	5

Fuente: Research International-Analogías



CARRIO FIRME, REUTEMANN EN PICADA, EL PERONISMO AUSENTE

# Cifras que preocupan al Gobierno

Una encuesta encargada por la Rosada pinta un panorama deprimente para el peronismo y en especial para los bonaerenses.

Por Sergio Moreno

Lilita Carrió no sólo no se cae sino que crece en intención de voto. Luis Zamora se mantiene. El primer peronista ranqueado es Adolfo Rodríguez Saá, que así y todo está lejos de la jefa del ARI. Carlos Reutemann descendió de ocho a cuatro puntos. Todos estos guarismos preocuparon aún más al Gobierno. Surgen de una encuesta pedida por la administración de Eduardo Duhalde a uno de sus consultores de confianza e indican que el escenario electoral, si ocurriese al corto plazo, sería catastrófico para el peronismo, en general, y para los deseos de los bonaerenses, en particular. El único dato que puede darle una módica satisfacción es que el "fenómeno Menem", zamarreado por algunos medios durante la semana que pasó, está lejos de existir: el ex presidente apenas recoge una intención de voto del dos por ciento y la repulsa de la sociedad sobre su persona asciende a un 85 por ciento de imagen negativa.

Uno de los principales operadores del Presidente que, además, ocupa un despacho en sus cercanías, tiene sobre su escritorio el sondeo de opinión mencionado, realizado la semana pasada en la Capital Federal y el Conurbano y cuya base es una muestra de 600 casos. Los números no han sido aún analizados con el resto del gabinete —estuvieron listos anteayer—, pero esperan sobre la mesa de trabajo de Duhalde a que el Presidente re-

cione Luis Zamora, de Autodeterminación y Libertad. El rutilante fiscal de las conductas políticas mantiene los 14 puntos de la última medición que, es cierto, abarca la zona donde más influye su palabra: Capital y GBA.

Duhalde deberá bajar un renglón más para ver aparecer a algún peronista en el trabajo al que se hace referencia. Aunque no será de su agrado. El lugar —según la encuesta— lo ocupa Adolfo Rodríguez Saá, efímero presidente y duro rival en la interna peronista. "El Adolfo" consigue siete puntos en intención de voto en un territorio que le es adverso, como es la zona metropolitana del país. Este número, a pesar de ser once puntos menor del que consigue Carrió, inquieta al Gobierno, habida cuenta de que el ex gobernador de San Luis recoge muchas más adhesiones en el interior de la Argentina.

La desazón llega de la mano del candidato elegido en la Casa Rosada para volcar sus apuestas. Carlos Reutemann obtiene apenas un cuatro por ciento, cuatro menos que en la medición que la consultora realizara hace apenas un mes. Detrás del Lole siguen los otros candidatos del peronismo, Duhalde inclusive, con indicadores casi despreciables en términos matemáticos. Los ejemplos más patéticos son los de José Manuel de la Sota, que apenas consigue el 0,5 por ciento, de las adhesiones, y el de Carlos Ruckauf, que reúne el 80 por ciento de imagen negativa.

Sólo con los números que cosecha Carlos Menem podrá el Presidente obtener una módica alegría: el riojano apenas araña el dos por ciento de los votos, con un repudio de 85 por ciento de los encuestados. Datos que hablan a las claras de la inexistencia del "boom Menem".

Un último dato descorazonador para los bonaerenses que habitan la Rosada lo consigue la primera dama, Hilda "Chiche" Duhalde: su imagen negativa en Capital y el Conurbano —este último lugar otrora su bastión— trepa al 60 por ciento.

—¿Por qué sube Carrió y se cae Reutemann?— preguntaron en Balcarce 50 al sociólogo que realizó el trabajo.

El sociólogo respondió: —Porque la gente necesita dirigentes que se involucren, que se jueguen para salir de la crisis. Eso creen ver a Carrió, Zamora e, incluso, en Rodríguez Saá. Por el contrario, la distancia de Reutemann con las cuestiones de la crisis lo aleja del elector, y lo está pagando.



A las cinco de la tarde, Carrió habló a los partidarios reunidos en el patio de la escuela en Morón. La presencia de militantes superó largamente lo esperado y hubo que pedir locales prestados.

EL ARI SE REUNIO EN UNA ESCUELA DE MORON

## Primer encuentro en provincia

La escuela media de Morón que eligieron para el primer encuentro partidario del ARI de la provincia de Buenos Aires, quedó desbordada y hubo que salir a pedir espacio a los clubes cercanos. Alrededor de 1.500 personas se acercaron a debatir en distintas comisiones y a escuchar a Elisa "Lilita" Carrió que cerró la jornada con un discurso rodeada de militantes y vecinos.

La actividad comenzó a las nueve de la mañana, cuando se armaron 16 talleres para debatir la organización interna del partido. La gente del ARI se acercaba a las mesas para acreditarse y ya se veía que la cantidad superaba las expectativas. Hubo que subdividir las comisiones en las que se discutió la política de incorporaciones y alianzas, los órganos de gobierno, el sistema electoral interno, las afiliaciones y la red de comunicación endógena. La diputada nacional Graciela Ocaña relató a *Página/12* que estuvo "desde la mañana temprano discutiendo cómo conformar un partido horizontal, federal, democrático y sin los vicios de las organizaciones tradicionales".

Por la tarde, en las aulas en las que también estuvieron presentes

los diputados Marcela Rodríguez y Mario Cafiero, se debatió "la organización de la acción política territorial". Se analizaron los vínculos con la economía informal, la relación con las redes comunitarias y las estrategias de defensa de los ciudadanos.

Pero el colegio terminó por abarrotarse cuando alrededor de las

**Burla: "¿Cuántas veces me dijeron que era gorda, sucia, desordenada? Pero ahora, los que me subestimaron, tienen que salir en autos blindados".**

cinco de la tarde llegó Carrió para hablar cara a cara a sus compañeros de labor política. "Somos militantes que vamos a ser humillados, pero tienen que saber que últimos serán los primeros", dijo y todos la vivaron. "Construimos como podemos, caminando. Es mentira que vaya a haber dedo, y les aseguro que no va a haber mala fe", advirtió a los militantes que copaban el gimnasio del colegio. "Que en cada manzana haya un hombre o una mujer que haga circular la información, ése va a ser nuestro canal de comunicación".

La contienda electoral que se aproxima también fue mencionada y Carrió repartió críticas para todos los enemigos que recordó, como los "operadores mediáticos mafiosos". También se dedicó una autorreferencia. "Mi pinta estéticamente es insostenible, esta es mi campaña de imagen. ¿Cuántas veces me dijeron que era gorda, sucia, desordenada? Pero ahora, los que me subestimaron, tienen que salir en autos blindados". Se ganó un aplauso cerrado.

Al hablar de la crisis de representatividad, Carrió opinó que "cuando un grupo de hombres creyeron en sus causas, fundaron los grandes partidos nacionales. Cuando otro grupo de hombres priorizaron sus intereses personales, destruyeron esos dos grandes partidos". También hubo una consideración para sus compañeros. "No se preocupen, si nos destruyen, sobre todo a mí que me tienen un hambre colosal, habrá otro, lo importante son los principios", los alentó. "Hay un gran miedo en torno a la traición, se preguntan qué va a pasar si después de ganar los candidatos cambian, pero recuerden que el que traiciona, no sólo lo hace con el otro sino en primer lugar consigo mismo", sentenció.

Por su parte, la diputada Rodríguez confirmó a *Página/12* que "vino más gente de la que esperábamos" y explicó que, si bien se conformó la mesa provincial de manera provisoria, ya que en 180 días quedará definida, todavía no se habla de candidaturas para los cargos de la provincia "porque no es un tema". En tanto, su colega Ocaña reconoció que trabajar en política en el distrito de mayor adhesión peronista "es un desafío". "No vamos a terminar como el Frente Grande, que para pelear contra los punteros del PJ terminó haciendo lo mismo", advirtió. "Pero, igual hay que poder construir un proyecto político sin mezquindades para solucionar las necesidades".

Cuando el candidato brasileño Lula fue mencionado, los aplausos nacieron espontáneos. "En un año llegamos a ser la segunda fuerza nacional y la primera en intención de voto para ocupar la presidencia" dijo Lilita a su público, quien para despedirla coreó "Hasta siempre comandante".

**Bajón: Un dato descorazonador lo consigue la primera dama: su imagen negativa en Capital y el Conurbano —otrora su bastión— trepa al 60 por ciento.**

grese de su descanso finsemanal en Pinamar. No son buenas noticias para él.

En primer lugar, el trabajo muestra la buena performance de Elisa Carrió. La fundadora del ARI consiguió escalar cuatro puntos porcentuales en relación al sondeo que la misma empresa realizó el mes pasado. Por entonces, Carrió alcanzaba un 14 por ciento en la intención de voto; el nuevo trabajo la ubica cuatro puntos por encima de aquel guarismo, es decir 18 por ciento.

Detrás de ella, estable, se esta-

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

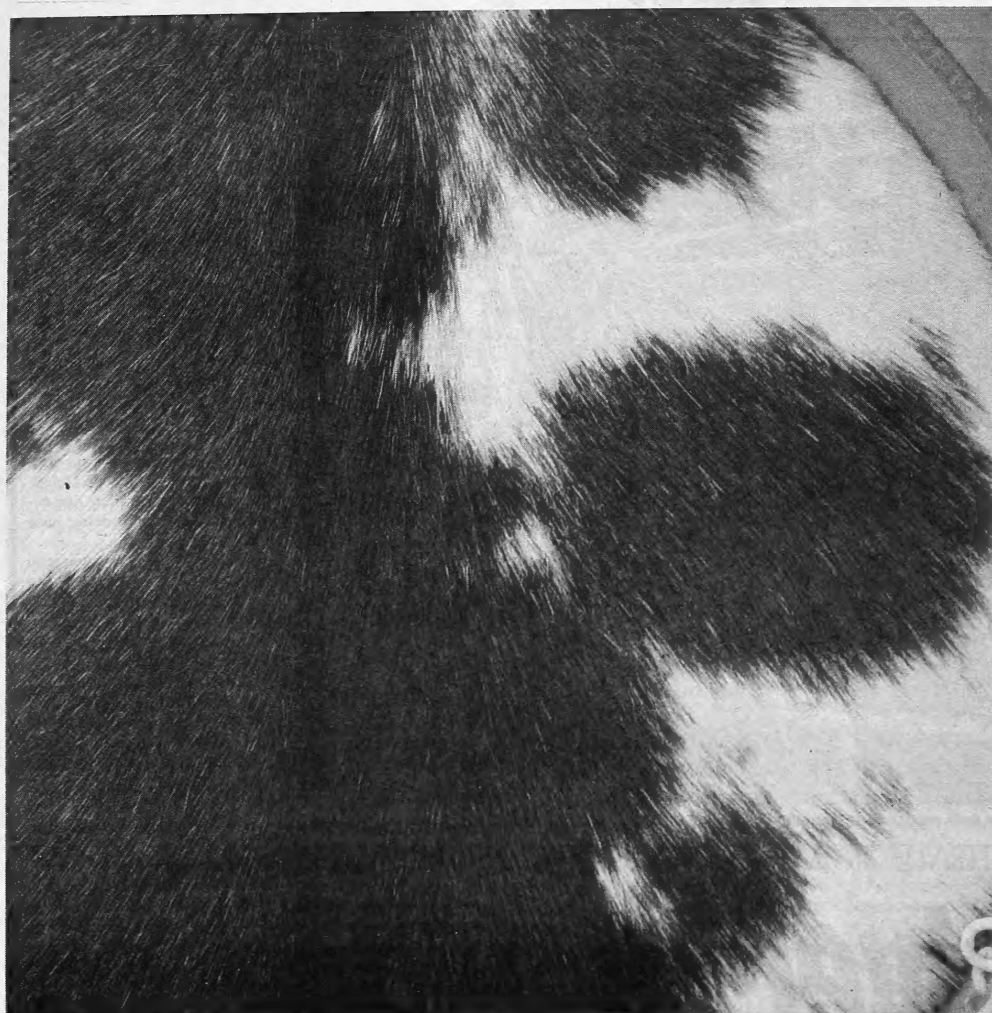
- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia en la familia

- Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar





2

No quisiera quererte  
El quiaqueño  
Guitarra trasnochada  
La sanlorencina  
Rosa de los vientos  
Canción del jangadero  
Pastor de nubes  
El Paraná es una zamba  
Canción de lejos  
Zamba del pañuelo  
Cueca del arenal  
Se acerca la montonera

# LOS PÁGINA/12 PRESENTA FRONTERIZOS

EL PROXIMO  
DOMINGO  
CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$8



**Página/12**



Por Sergio Moreno

El veranito no llega, el Fondo Monetario pone nuevas condiciones y las encuestas —que con fruición casi masoquista sigue encargando el Gobierno— ubican en su tope a los principales opositores a Eduardo Duhalde. Este escenario, a todas luces oscuro para los gobernantes, pone aún más en vilo su futuro para cuando abandonen la Casa Rosada. En su mayoría bonaerenses, empezando por el Presidente, su estrategia de repliegue sobre la provincia podría fracasar si, tal como adelantó *Página/12* la semana pasada, el dólar vuelve a corcovear y el FMI dilata el inicio de la negociación para llegar a un acuerdo, congelando la temperatura del ansiado veranito que crearía las condiciones para convocar a elecciones generales a fin de año, ordenadamente. No obstante, las mesas de arena ya comenzaron a moverse a ambos lados de la General Paz para, como dijo un miembro del gabinete nacional a este diario, “tratar de que el proyecto bonaerense no se muera”.

Una certeza cobra cuerpo en la Casa Rosada: si la salida electoral —a fin de año— se produce en buenos términos, hay futuro para los miembros del elenco presidencial, casi todos bonaerenses. Dicho porvenir estará, va de suyo, en su viejo distrito. Para que ello ocurra (salir de la Rosada en buenos términos y en el plazo mencionado), se debe producir el “veranito”, verbigracia, la tregua que traería acordar con el FMI y contener el precio de un dólar hoy por hoy encabritado.

Hasta ahí hay consenso en el poder duhaldista. A partir de ahí, cada uno arma un puzzle diferente, según sus intereses y anhelos. Por ejemplo, los miembros del Gobierno coinciden en que la situación nacional y lo que ocurra en la provincia más grande del país van de la mano, se influyen y determinan el porvenir mutualemente. “No hay proyecto en Buenos Aires si el objetivo central se desbarraña; debemos tener cuidado de que el objetivo secundario no cague el objetivo principal”, a la sazón, contener la situación socio-económica-financiera del país, dijo a este diario un integrante del equipo presidencial.

## El presidenciable

Suponiendo que los —pocos— miembros del Gobierno que quieren quedarse hasta el inalcanzable septiembre de 2003 pierdan la partida ante los que dicen que hay que entregar el poder a fin de 2002 o inicios de 2003 (el polo mayoritario en Balcarce 50 y Olivos), el plan de repliegue sobre el territorio provincial tendrá un punto de partida: poner todos los esfuerzos en la candidatura presidencial del gobernador santafesino Carlos Reutemann.

No es éste un gesto desinteresado. Aquí, nuevamente, influyen las enseñanzas florentinas: “Quien ayuda a otro a engrandecerse trabaja en daño propio, porque el auxilio se lo presta, o con su fuerza o con su habilidad, y ambos medios infunden sospechas a quien llega a ser poderoso”, supo aconsejar Nicolás Maquiavelo a Lorenzo de Médici. Para que esto no ocurra, el apoyo que el Gobierno piensa brindarle al Lole tiene algún requisi-



El Presidente está preocupado por evitar que el aparato del PJ bonaerense se balcanice.

## LA ESTRATEGIA DEL REPLIEGUE DUHALDISTA

# Volver al pago

Duhalde y sus operadores imaginan que, si logran entregar el poder ordenadamente, podrán replegarse a su provincia, poner al candidato a gobernador y el vice de Reutemann.

Así lo explicó uno de los hombres de máxima confianza del Presidente a este diario: “Nosotros debemos replegarnos a la provincia y terciar. Con nuestro peso ponemos al ganador; es el Lole”. En fina sintonía con el confidente anterior, un secretario de Estado agregó: “Estamos todos con el Lole. Ya hay bastantes charlas con él. La intención será negociar un vice, buscar alternativas. Podría ser Felipe (Solá), pero eso no está claro. La provincia (de Buenos Aires) no tiene tantos nombres. También podría ser Chiche (Duhalde)” la hipotética compañera de fórmula del santafesino.

## El territorio

“Duhalde está preocupado por lo que pase en la provincia; de alguna manera, ahí se juega el fu-

turo de todos los que lo acompañamos en estapatriada”, confió otro influyente funcionario nacional, de extracción bonaerense, a *Página/12*.

Dicha inquietud no resulta ilógica. El antaño poderoso aparato peronista del distrito corre serios riesgos de balcanizarse, a no ser que lo aglutine un conductor fuerte, o un candidato ganador que pueda seguir alimentando la prebendaria praxis de la política clientelar, argamasa que mantiene unida —aunque frágilmente en estos días— a la constelación de barones del peronismo local.

Duhalde ocupó ese lugar desde la derrota del cafierismo a manos de Carlos Menem, en 1988. Su influencia creció un año después, cuando junto a Menem fue electo en la fórmula presidencial y se cristalizó a partir de 1991, año en que lo eligieron por primera vez gobernador provincial. Desde entonces, la ilusión de hacerse con el poder nacional mantuvo cohesionadas a sus mesnadas, que imaginaban a Duhalde Presidente y, gracias a ello, un derrame de poder y recursos económicos —cuando no de ascenso a cargos políticos más expectables— sobre ellas.

Pero Duhalde llegó a la Rosada a la grupa de la feroz crisis política y económica de comienzos de 2002, con las arcas del erario vacías, el país endeudado y sin legitimidad popular. Todos los sueños de los señores del PJ bonaerense se desvanecieron.

Duhalde sabe que el regreso al lugar que lo hizo fuerte se asemejará más a una reconquista que al retorno de César de la campaña de las Galias. Por ello, deberá apelar a una alquimia que dé

vida a su golem: un candidato ganador que, además, en caso de llegar a La Plata, le responda.

## Los candidatos

Extramuros del duhaldismo huelen la disgregación. En sus recorridos por todo el país, Néstor Kirchner y Adolfo Rodríguez Sáa vuelcan grandes esfuerzos para perforar el crujiente aparato duhaldista en el distrito. Por si fuera po-

**Objetivos: “No hay proyecto en Buenos Aires si el objetivo central se desbarraña; debemos tener cuidado de que el objetivo secundario no cague el objetivo principal”.**

co, devaluado y todo, Carlos Menem se empeña en sacarse la vieja espina bonaerense del costado y ya hizo su primera incursión —módica, cautelosa— por el sur de la provincia. Los dos primeros adversarios cuentan con discurso y recursos ‘suficientes’ para hacer mella en el distrito. Si el drenaje se acelera, la ilusión del cesáreo retorno a casa se esfumará.

“Hay que rediscutir la ingeniería de la provincia”, alerta un secretario de Estado ante este diario. ¿Qué significa eso? Comenzar a aceptar la maquinaria y definir quién podrá llevar el estandarte del Presidente. Allí aparece el actual gobernador.

“Felipe quiere ser gobernador”, revela uno de sus principales colaboradores, como si hoy no lo fuera. Las palabras del hombre de Solá apuntan a la búsqueda de la legitimidad que sólo

dan las urnas. Ese deseo es acompañado por algún importante habitante de la Casa Rosada. “Felipe debe ser el candidato, es bueno y no tenemos a otro”, dijo a *Página/12* uno de los hombres de mayor confianza de Duhalde.

—¿Y Chiche?— pregunta este reportero.

—Chiche sirve sólo al final, si no quedase otra alternativa y si las encuestas la imponen— respondió el funcionario.

La mujer del Presidente reveló, hace quince días, que quería el cargo. Lo hizo sabiendo lo que estaba diciendo, ante una cronista de *Página/12* y otros diarios nacionales. “No conozco cómo fue el episodio, pero no creo que Chiche haya dicho eso sin consultarlo previamente con Duhalde”, especuló un hombre que conoce al matrimonio desde hace muchísimos años.

Solá se enardecido cuando leyó la frase de la primera dama. En ese momento, negociaba con la Nación un ajuste que implicará más privaciones en la provincia, para lo cual necesitaba el poder que los decires de Hilda de Duhalde le estaban licuando. El Presidente comprendió el daño que hizo su mujer y se reunió con el gobernador y una miriada de intendentes del conurbano —sus señores de la guerra— para pedirles cohesión detrás de Solá y con ello soportar el ajuste y contener el descontento social.

Estos intendentes están que trinan con el Gobierno. Apuntan al jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, antiguo ministro de Trabajo, y a la misma Chiche por la arquitectura que diseñaron para entregar los planes de desempleos. “Les dieron la guita a los piqueteros, que nos arman quilombo en los municipios y son nuestros enemigos”, se quejan.

Solá, cautelosamente, intenta sumarlos a su proyecto. Pero el gobernador sabe que su futuro está más atado a su gestión y a contener la crisis social que a la ingeniería de coaliciones que pueda construir. Para los próximos quince días prepara un anuncio financiero que, cree, lo reposicionará en la constelación de los señores distritales.

Pero el gobernador y la primera dama no son los únicos actores que quieren el papel principal en esta obra (¿tragedia? ¿comedia?). El secretario de Seguridad, Juan José Álvarez, de buena gestión, anhela jugar algún rol. “Hablar de eso es pensar qué vamos a hacer después de que Argentina salga campeón del mundo”, minimiza uno de sus colaboradores. Juan Pablo Cafiero, ex peronista reciclado, de excelente relación con los Duhalde, tiene también su aspiración no tan oculta. Su nombre fue nombrado, podría decir un estudioso de la kávala, como posible candidato a vicegobernador.

Estos aspirantes no son todos los que hay, pero sí los que son seguidos con atención desde el gobierno nacional. Duhalde, que dijo que la Presidencia de la Nación será su último escalón en la política, no se resigna a perder poder e influencia una vez que regrese a Lomas de Zamora y, entiendo, lo conseguirá en caso de que entregue ordenadamente los atributos presidenciales y si consigue colocar algún delfín en su propio territorio. Para ganar esa guerra, debe contagiar a su tropa las pasiones que ella enciende, como supo escribir Karl Von Clausewitz. Una faena no menor, de final incierto.



# Las nuevas exigencias del FMI sorprenden a Duhalde

Dijo que no vetará totalmente la derogación de la ley de Subversión Económica. También cree que lo peor de la crisis ya pasó. Descanso de fin de semana en Pinamar.

El presidente Eduardo Duhalde admitió ayer desde Pinamar que el Fondo Monetario Internacional le pidió el "veto total" de la ley de Subversión Económica, aunque anticipó que "no hay ninguna posibilidad de hacer eso". Duhalde aseguró que se siente "sorprendido" por las nuevas exigencias, pero se mostró optimista en cuanto a la situación económica del país: "La sensación que tenemos, y espero no equivocarme, es que lo peor de la crisis ha pasado y empiezan a aparecer algunas variables como el crecimiento del producto industrial por segundo mes consecutivo", declaró.

El Presidente viajó el viernes a Pinamar junto a su esposa, Hilda "Chiche" Duhalde, para descansar y pensar cómo encarar las interminables negociaciones con el FMI. Consultado sobre su reacción frente a los nuevos condicionamientos del organismo, respondió: "Primero, fue una sorpresa, porque había en general aceptación de que, cumplidos los prerrequisitos, se abrían las negociaciones". A pesar de negarse a vetar cuatro artículos de la norma que per-

mitió derogar la ley de Subversión Económica, Duhalde dijo que el ministro de Justicia, Jorge Vanossi, le señaló "un artículo en particular, que es altamente inconveniente, no sólo por el pedido de los organismos internacionales, sino porque atenta contra la seguridad jurídica".

Con este marco, sugirió "no se-

**Sorpresa: "Primero, fue una sorpresa, porque había en general aceptación de que, cumplidos los prerrequisitos, se abrían las negociaciones".**

guir haciendo adivinanzas" sobre las negociaciones que buscan desatar los créditos al país, ya que "la experiencia nos dice que esperábamos un acuerdo para fines de marzo, después para abril, y así se va prolongando. Como es una de las limitaciones más importantes que tiene la realidad argentina de hoy, mejor trabajar en ese sentido y no hacer más predicciones". Sin embar-

go, Duhalde declaró que "es de esperar que estos requisitos que ahora aparecen en el horizonte no sean tales y nos permitan llegar a rápidos acuerdos". También aseguró que "me da la sensación de que estamos en el buen camino, y si mantenemos la inflación dominada sería un gran avance porque es uno de los problemas más graves que tenemos".

El Presidente, que también habló de la liberación de Domingo Cavallo (ver página 15), afirmó que no estudia realizar "ninguna modificación" en el plan lanzado la semana pasada por el ministro de Economía, Roberto Lavagna. Frente a la posibilidad de que el Gobierno ancle la cotización del dólar y abandone la flotación cambiaria, Duhalde afirmó que Lavagna prefiere una política "que pase por el manejo de las variables monetarias más que fijar el dólar". Aunque terminó relativizando: "De todas maneras, en una situación tan difícil como la que vive la Argentina, lo que hoy parece una certeza mañana cambia, así que vamos a ver".

En su programa de todos los sábados en Radio Nacional ("Conversan-



El Presidente regresó a su casa en Pinamar, a descansar. Desde allí se esperanzó con un rápido acuerdo con el Fondo.

do con el Presidente", el primer mandatario dijo que "en estos meses lo máximo que me contenta es que la conflictividad social ha ido decayendo en forma notoria ayudada por los programas sociales. Ahora la gente tiene una ayuda en el Programa Jefes y Jefas de Hogar, que debe incorporarlos a la productividad". Y agregó que actualmente "van apareciendo algunos síntomas como que lo pe-

or de la crisis ha pasado y esperamos ir consolidando este avance que lo haremos a medida que acordemos con los organismos internacionales de crédito". También se manifestó animado porque "se ha avanzado mucho" en el cumplimiento de los 14 puntos acordados por los gobernadores, y declaró que "las provincias han firmado los preacuerdos y ahora van a firmar los acuerdos definitivos".

## 2 Decisiones de política social

## INFORME SOCIAL

# FRENTE A LA CRISIS LA CIUDAD RESPONDE

La Ciudad funciona con lo que recauda. El 95% de su presupuesto proviene de las contribuciones tributarias. Entre enero y abril del 2002, la recaudación cayó un 25% y las demandas sociales se multiplicaron. En esta situación, la Ciudad debe hacer más con menos.

### Educación

A diario se distribuyen 95.000 almuerzos, 172.000 desayunos y 32.000 refrigerios en 933 comedores escolares.

Durante el verano, se abrieron por primera vez los comedores y participaron 25.000 chicos en colonias de vacaciones de la Ciudad de Buenos Aires.

En el 2002, se inscribieron en las escuelas 9.760 chicos más. Se sumaron seis escuelas bilingües, seis edificios escolares, y cinco escuelas se encuentran en proceso de construcción y refacción.

Hasta abril, 23.000 alumnos se hicieron revisiones médicas en escuelas.

### Ayuda alimentaria

Diariamente, la Ciudad distribuye:

- a través de 317 comedores comunitarios, alimentos para 20.000 personas (incremento de ayuda: 26%);
- 3.000 raciones en hogares de mayores y 2.555 en jardines maternales.

Durante el pico de la crisis, se repartieron 42.800 canastas de alimentos. Desde entonces, se reforzó la ayuda con dos programas:

- refuerzo alimentario mensual para 35.000 familias, distribuido en las villas de emergencia a través de sus organizaciones;
- entrega mensual de canastas alimentarias a 6.000 familias.

### Salud

Durante el primer trimestre, se cambió la administración hospitalaria: se creó una oficina de compras centralizada para adquirir 400 insumos críticos y se organizó un sistema de "clearing" para redistribuir insumos existentes.

En el mismo período, se amplió la atención:

- se realizaron 900 consultas médicas externas por hora;
- hubo un promedio de 6.655 internados por día;
- se realizaron 7.549 partos, 443 más que en el primer trimestre del 2001;
- el Plan Materno-Infantil entregó 82.288 kg. de leche.



## Kohan dice que hubo

El ex funcionario menemista Alberto Kohan admitió ayer que "seguramente ha habido algunos hechos de corrupción" durante el gobierno de Carlos Menem, pero pidió no generalizar esos episodios y "no condenar a todo un esquema por el pecado de alguno de sus miembros". Asimismo, Kohan no se olvidó de pegarle a Eduardo Duhalde y afirmó que "es muy complicado para un organismo internacional tratar con un gobierno que saben que va a durar un año y pico en el mejor de los casos, o menos".

## Beliz siente desconfianza

Gustavo Beliz, líder de Nueva Dilingencia, volvió a pedir una "urgente convocatoria a elecciones", pero advirtió que, "sin una reforma política profunda, la salida electoral puede ser una trampa". Asimismo, reclamó que el llamado a elecciones se dé "en todos los niveles de elección popular: nacional, provincial y municipal", a la vez que sostuvo que "en lugar de plantear la reforma de la Constitución, hay que cumplirla", en respuesta a su ex jefe, Carlos Menem, quien esta semana reclamó una reforma de la Carta Magna.

## Alternativas económicas

El Frente Grande llevará a cabo un encuentro de economistas antes de fin de mes para "debatir propuestas alternativas, unificar criterios y como primer paso para avanzar en la construcción de un espacio común". La iniciativa surgió de Aníbal Ibarra, quien había recomendado a economistas de su partido iniciar contactos con sus pares del ARI, la CTA, el Polo Social y los partidos socialistas. Para Ariel Schiffrin, miembro de la Mesa Nacional, es "prioritario unificar este espacio".

## Como el Ave Fénix

El partido radical debería resurgir "como el Ave Fénix" según los deseos de su presidente, el gobernador chaqueño Angel Rozas, quien reconoció que existen en la UCR "muchas diferencias y peleas internas", como consecuencia "del fracaso de la gestión del ex presidente Fernando de la Rúa", y señaló que como titular del Comité Nacional trabajará para que el próximo plenario partidario, que se llevará a cabo en Córdoba el 28 y 29 de junio, sea "un punto de partida de un nuevo radicalismo".

## Propuestas del P.C.

El Partido Comunista, integrante de Izquierda Unida, presentó ayer su propuesta política y económica para enfrentar la crisis en las cuales el secretario del partido, Patricio Echegaray, destacó la necesidad de "reestatizar las empresas privadas y la banca extranjera". Concurrieron Patricia Walsh, Vilma Ripoll, Alicia Castro, Alfredo Villalba y Juan Carlos Dante Gulloz.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

◆ **Escenario optimista, dentro de lo que hay:** En julio se llega a un acuerdo con el FMI. La línea del organismo, prestionada por los gobiernos de Europa y Estados Unidos, cede algo en su mala onda. Se postergan los vencimientos de pagos a organismos internacionales previstos para 2002 y, quizá, 2003. Se liberan sendos préstamos de 2000 millones de dólares para ayuda social y preferencial de exportaciones. Argentina sale del default y algunos de los países europeos, no por piedad sino por preservar los intereses de las empresas de sus compañías afincadas en Argentina, otorgan algunos créditos a la actividad privada: Duhalde escuchó de los jefes de gobierno del Viejo Mundo frases durísimas pero también promesas concretas. Las actividades y las provincias vinculadas a la exportación salen de su letargo.

El Plan Jefas y Jefes de Hogar se sigue aplicando y ampliando aún más su universo. En un año, la inyección de 150 Lecopas a estimativamente dos millones de familias ha de producir un aumento del uno por ciento del Producto Bruto Interno. Aumentar la prestación, aducen en Economía, es por ahora imposible pero el cumplimiento del Estado asegura una relativa calma social.

El peldaño inmediato superior de la clase trabajadora, los asalariados con haberes más bajos irá recibiendo algún aumento, en la actividad privada, claro, y exclusivamente en aquellos sectores que despeguen. Así y todo eso puede permitir otro respingo del PBI. El mercado interno ya se está reactivando algo, asegura Roberto Lavagna a los allegados. Surge, a trompicones, una industria sustitutiva de importaciones, de la mano de empresarios Pyme que se rebuscan en medio de total ausencia de crédito bancario seguramente porque están habituados a esa carencia desde hace casi una década.

La salida de Mario Blejer no será especialmente traumática. Lavagna y Duhalde ya han consensuado el nombre de su sucesor. Las reservas del Banco Central son suficientes y no caerán mucho, antes del acuerdo con el Fondo. Diez mil millones de dólares equivalen a 6 meses de exportaciones y los standards usualmente requeridos por el FMI solo trepan a 3 meses.

Estamos mal y todo seguirá siendo muy duro, pero ya venimos hacia arriba, después de haber tocado fondo.

El escenario, con matices mínimos, es descripto por varios funcionarios de primer nivel del Gobierno, de su ala política y de Economía. Depende, claro, del acuerdo con el FMI. ¿Es seguro que se firme? Seguro no hay nada. Puesto a expresar lo difuso en números, Lavagna estimó ante sus pares de Gabinete: "Tenemos dos tercios de posibilidades de que se haga y un tercio...". Un tercio es la chance que los optimistas ponderan de caer en el...

◆ **Escenario pesimista:** El

FMI no quiere arreglar, le interesa más escarmentarnos, hagamos lo que hagamos. Quieren la caída de este gobierno, al que consideran corrupto, incompetente, populista y poco confiable. Lo de Jorge Batlle no fue bloop o incontinencia sino una movida agitada desde el Norte. La frase de Horst Koehler diciendo que está podrido de nosotros también. Cierzo es que Batlle lloró su reatracción y que Koehler lo llamó al Presidente por teléfono para disculparse pero esos gestos no borran el descrédito. Anne Krueger es una trotskista de derecha y nos quiere hacer escupir sangre. Anoop Singh sólo tiene oídos para los bancos internacionales, que vía Manuel Sacerdote y Emilio Cárdenas llenan su casilla de mail con reclamos corporativos que en verdad son políticos.

Pero, además, no hemos cumplido las condiciones exigidas por el FMI. Las provincias, en su abrumadora mayoría, no firmaron el pacto de reducción de gasto sino solo una carta de intención. Y subversión económica no salió como querían ellos.

"Los mercados" están dispuestos a ir por más y juegan fuerte. Nuestras reservas no son tantas y cualquier día puede dispararse la hiper. Carlos Menem está detrás de esta movida y el circo que planea hacer la semana que viene en la Casa Blanca nos puede hacer zozobrar. Corremos contrarreloj, tenemos 30 días. Si en el FMI cavilan, después viene el verano bolear, en Washington no queda ni el personal de seguridad y para no-

**Salarios: Para casi todo el Gobierno, sería una buena señal para el FMI que no haya normas que fijen aumentos de salarios antes de firmarse el acuerdo.**

sotros no hay tiempo de descuento.

El escenario pesimista también se relata en Gobierno, a veces por los mismos personajes, ora por otros. La discusión ideológica y hasta programática no son usuales en la Casa Rosada y alrededores. Los debates refieren sólo a análisis de la conducta o la mirada de los otros y a estados de ánimo. De todas formas, entre uno y otro escenario, media una enorme diferencia.

## Señales

Es viernes, la melancolía de raíz futbolera se hace sentir, pero a metros del despacho de Duhalde, uno de sus hombres más confiables rehúsa deprimirse. "La ayuda va a llegar. El FMI registra que una de sus teorías más apreciadas, la del cordón sanitario, viene fracasando. Nuestra crisis se contagia a Uruguay y Brasil. Uruguay perdió el 50 por ciento de sus reservas y Brasil viene en picada. No basta con apuntalarlos a ellos. El gobierno norteamericano lo sabe. Colin Powell se lo explicó a Carlos Ruckauf. Ah, y no dijo ni jota sobre la Ley de Subversión Económica. Los que cuestionan la derogación lo hacen desde acá. O asesorados desde acá. Es la coalición dolarizadora y el Fondo, en

## LOS ESCENARIOS OPTIMISTA Y PESIMISTA DEL GOBIERNO ESPERANDO LA MISION

# Se vienen Suecia y el FMI

Qué piensan en el Gobierno cuando son optimistas. Y qué en sus pesadillas. Las provincias, asignatura pendiente. Subir sueldos, un debate. Lavagna y los dolarizadores. Un país nuevo del que nadie habla.

la embajada se dan por conformes."

—No tenemos puntos débiles... —chicaneaba **Página/12**, que tiene el penal favorable a los ingleses atragantado en la garganta y el ánimo.

Claro que los tenemos, asume el funcionario y confiesa que el flanco más débil son los acuerdos con las provincias. Buenos Aires es la única que firmó un cabal compromiso de reducción del déficit. Aunque eso equivalga a la mitad, peso más, patacón menos, del déficit agregado de todas las provincias queda mucho por hacerse. En verdad, precisa, si se suman otras cuatro provincias —Córdoba, Mendoza, Chaco y Entre Ríos— se llegaría al 90 por ciento de ese déficit y hasta Anne Krueger, la trocha de derechas, tendría que darse por conforme. Pero tal parece que solamente Chaco está ahí nomás de firmar por fin el compromiso en estos días. Entre Ríos solo podría hacerlo emitiendo una parva de bonos, quizá 300 millones de pesos, una cifra que —comparativamente— deja reducida al rango de una propina la mirada de patacones que transitan Buenos Aires.

Los negociadores del FMI, confían en La Rosada, serán exigentes en materia monetaria y fiscal y dejarán pasar alguna excepción. Después de luego, discurren, los envíos solo firmarán si demostramos —por una, primera vez— que nos proponemos cumplir lo que concertamos y si emitimos señales.

¿Por ejemplo? Por ejemplo, no conceder aumentos salariales más o menos masivos hasta que se firmen las escrituras. Aunque parezca ajeno a la experiencia de la mayoría de los trabajadores dependientes han habido algunos incrementos en sectores exportadores, la industria frigorífica en especial. Importantes industriales están dispuestos a analizar algunos ajustes para mejorar el nivel de consumo en el mercado interno. "Si se mira bien —calcula un funcionario de primer nivel que conoce el tema— sindicatos que representan a tres millones de trabajadores de actividad privada podrían conceder un aumento fijo de 50 a 100 pesos." Pero ni en Hacienda ni en Gobierno quieren ponerle el gancho a

una "gran paritaria" de ese jaez. Temen a las reacciones del FMI, que ve por doquier el fantasma de la hiper y de los gobernadores. Una suba en el sector privado incita al sector público, maquinan, y los gobernadores pondrían el grito en el cielo.

"Un aumento de sueldos mientras esté la misión sería una mala señal", dice un peronista histórico. "¿Un aumento sectorial de 30 dólares, máximo?", picaña este diario. También. Así están las cosas. Tal vez puedan urdirse entre cámaras empresarias y sindicatos, algunos cambios sectoriales que no tengan el aroma de una decisión oficial.

—¿Y las declaraciones de la misión sobre el tema que dice que el tema está en estudio y avanzando?

No representan al Gobierno, aseguran en Economía y en casi todas las áreas de Gabinete que no sean Trabajo.

## Lo que escapa a la regla

Convencer a los negociadores que bajan del Norte será, lo reconocen aún los optimistas, una tarea ciclópica. Máxime si se piensa, como lo hace el propio ministro de Economía, que algunos de los criterios del FMI son, a fuer de errados, inaceptables.

Así como Lavagna ha recuperado cierta retórica mercado internista (hasta se permite deslizarse la pecaminosa expresión "sustitución de importaciones") su pensamiento íntimo es que Argentina sigue conservando algunas características atípicas para los criterios internacionales. Una de ellas, determinante en esta instancia, es la ligazón indisoluble entre la cotización del dólar y los precios y costos internos. "Ellos no pueden entenderlo, creen que es un embuste nuestro, no hay otros ejemplos en el mundo. Pero acá es así y no hay con qué darle. Si sube el dólar se disparan los precios internos, aún los de productos que no tienen componentes importados", explica el Ministro a sus allegados. Y por eso no está dispuesto a consentir una liberación total del dólar. "Liberar el dólar es jugar a la hiper y a la dola-





rización", dicen en Hacienda y, aunque rehuyen decirlo con todas las letras, ven detrás de esos reclamos a la troupe de Carlos Menem y Pedro Pou.

La dolarización, aseguran quienes conocen bien al ministro, es un paso que no está dispuesto a dar.

En Olivos suele hablarse de una conspiración menemista. En Economía se usa otro lenguaje, pero leen con idéntico recelo ciertos diarios de la city y miran con sospecha los misiles que ciertos co-

Las reservas, calculan, se mantienen en niveles razonables y sólo una jugada cruel y deliberada de "los mercados" podría alterar ese delicado equilibrio.

### Un trapito azul y oro

"Mirá este trapito, argentino." El cronista no puede creer lo que ve. El politólogo sueco que escribe una tesis de posgrado sobre Argentina entra a la redacción de este diario envuelto en una bandera de su país, que podría albergar tranquilamente a media Universidad de Estocolmo. El invitado ha incorporado los códigos tribuneros locales y hace ostentación de aguante y arrogancia. "El miércoles que viene los dejamos afuera del Mundial", mortifica y luego, ligeramente más compuesto, lee el texto de esta nota. "Necesito merca para mandar a mi capo", implora, repantigado en la silla del cronista. Las coronas, devaluación mediante, valen mucha más vida que hace unos meses pero igual se le están terminando. La lectura de

esta columna lo conforta: "Las provincias firmaron primero los 14 puntos y después otro convenio y todavía no firmaron nada?", se solaza. "Único en el mundo." Sus superiores lo van a valorar. "¿Y Battle? ¿Les podré vender que es argentino y mandarles un video?", maquina mientras hace sonar una insufrible corneta azul y oro.

Muchas más novedades podría registrar el visitante si la pasión por el fútbol no le ocluyera parte

del cerebro. Aunque, cabe convenir, no es el único que tarda en percibir todo lo que ha cambiado esta comarca en apenas un semestre. La estabilidad monetaria y la institucional se hicieron añicos, la representatividad política es una quimera. Por primera vez se recusa en block a una camada política que gobierna sin proponer ni tener a la vista otra de recambio. La indignación ciudadana es, lejos, la mayor y la más insaciable de que se tenga memoria. "Que se vayan todos," dicen y lo piensan, y su cólera resulta difícil de contener dentro de la lógica republicana. Esa lógica que es la única que permite —y aun así en condiciones muy especiales— que los ciudadanos puedan patear las puertas de los bancos y los traseros de ciertos funcionarios y mandamases sin mayores costos.

La pobreza crece exponencialmente y también la organización de los más sumergidos. Al mismo tiempo, bien o mal, algunos tratan de encontrarle la vuelta a eso de vivir con lo nuestro. Un mercado interno enclenque trata de ser viable a fuerza de garra y fiado. Segunda calidad en el almacén de al lado no está tan mal, pasan a pensar algunos ex clientes de hipermercados. El trueque también prospera y despunta como para ser algo más que un rebusque destinado a parar la olla.

La existencia del subsidio universal por desempleo, discutible en su importe e implementación, pero determinante de un cambio cualitativo que muchos opositores no terminan de registrar, forma parte de ese nuevo escenario. Nadie podrá

desbaratar ese programa, sin provocar un estallido social formidable. Y nadie podrá bancarlo si sigue creciendo el número de pobres sin cobertura.

Recordemos los escenarios del comienzo. El pesimista es precondición de una fuga veloz y no necesariamente ordenada de un gobierno que nadie quiere pero que no tantos quieren shotear afuera.

El optimista es prerequisite de una salida prolija. También una modesta ancla para una realidad ominosa pero con vetas de novedosa que merecería mejores abordajes de analistas y sobre todo de dirigentes oficialistas y opositores. La vida social, bichoca, genera

**Proyección: Según Economía, en un año, la inyección de 150 Lecops mensuales a —estimativamente— dos millones de familias ha de aumentar el uno por ciento del PBI.**

conductas, instituciones, culturas de supervivencia en distintos tramos sociales y el lenguaje político (no sólo el de los despachos oficiales) rezuma naftalina del país del siglo pasado.

¿Qué pasará con la misión del FMI, en los inminentes días por venir? Final abierto, imagina el cronista, mientras le prende velas a Marcelo Bielsa, implorando que sus muchachos, en el rectángulo de juego, transmuten en silencio las bravatas del politólogo sueco.

**Híper: "Liberar el dólar es jugar a la híper y a la dolarización", dicen en Hacienda y ven detrás de esos reclamos a la troupe de Menem y Pou.**

municadores de derecha prodigan a Lavagna.

Dentro de lo delicado de la situación, Lavagna y su equipo temen más a los embates sobre el mercado (en buena medida políticos) de una derecha que definen como dolarizadora e irresponsable que a los datos de la economía real. La inflación minorista, al decir del ministro, sigue reflejando fielmente la suba del dólar. Y la mayorista es muy superior porque el índice respectivo tiene otra composición. Por lo tanto, pontifican, no es inexorable que se traslade pronto al minorista.

### Página/12

en MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo  
Av. Luro 3148, 2° B  
Tel.: (0223) 4955194  
Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar

### CICLO DIÁLOGOS ABIERTOS DEPORTE 2002

**JUNIO**  
Martes  
**12**  
19:00 hs.

**OSVALDO "CHICHE" SOSA**  
**ROBERTO SAPORITI**  
**CARLOS AIMAR**  
Técnicos de Fútbol

La actuación de Argentina en el Mundial de Fútbol  
Coordinación: Natalio Gorin

Asociación Cristiana de Jóvenes. Reconquista 439, Capital Federal.  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

ORGANIZAN

AUSPICIAN



# EDUCACION

## "La verdad sobre becas y comedores"

### El Gobierno de la Provincia de Buenos Aires informa:

#### ACCIONES CONCRETAS DE APOYO A LA ESCOLARIDAD EN EL NIVEL POLIMODAL

- Ayuda Escolar Anual (Programa Nacional de Becas Estudiantiles): **Dos cuotas de \$200** para 120.000 alumnos regulares que cursan 1°, 2° y 3° año de Polimodal. Fecha de inicio de Inscripción: 17 de Junio. **Fecha de Inicio de pago:** 1° cuota, entre el 15 y 25 de Julio. 2° cuota, Septiembre/Octubre.
  - Ayuda Escolar (Extraordinaria, **por única vez**): **Complemento de 50 patacones** para alumnos regulares que cursan el 2° y 3° año del Polimodal y que fueron seleccionados en el año 2001. **Fecha de Inicio de Pago:** Viernes 14 de Junio.
- Informes:** en la Escuela donde cursa el alumno.

#### COMEDORES ESCOLARES

- Está garantizado el presupuesto de **\$ 10.300.000 por mes** destinado al funcionamiento de los **6.750 comedores** en los 134 distritos de la Provincia.
- Fecha de Pago del Servicio alimentario del mes de Mayo: **Viernes 14 de Junio.**
- Se ha actualizado la cantidad de cupos con el fin de cubrir la demanda de **más de 1.800.000 alumnos.**



Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

Dirección General de Cultura y Educación



(A la memoria del general  
Juan José Valle)

Por Horacio Verbitsky

“Mientras yo esté al frente del gobierno no se unificarán las funciones de seguridad y de defensa”, dijo el senador Eduardo Duhalde el jueves. Una semana antes, el ministro de Defensa Horacio Jaunarena y el jefe del Ejército Ricardo Brinzoni habían planteado la militarización de la seguridad interior y la intervención castrense en el conflicto social, con la creación de un superministerio de Defensa y Seguridad que también se encargaría del control de la criminalidad callejera, la documentación personal, las aduanas y las migraciones. Brinzoni lo describió como una pirámide, en cuya base estaría la lucha contra el delito callejero. Jaunarena y Brinzoni hablaron el jueves 30 ante un auditorio poblado de militares, reunidos por Eduardo Menem y Roberto Dromi. Brinzoni expuso estadísticas sobre el incremento de delitos en zonas urbanas y vaticinó que volverán a producirse saqueos y desórdenes en la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires. Identificó un área crítica, entre el sur de La Plata y el norte de Rosario, en la que viven 10 millones de pobres. Jaunarena consideró anacrónica la distinción entre defensa y seguridad, establecida por las respectivas leyes. Duhalde los desautorizó una semana después, durante una reunión mantenida el último jueves en el Polideportivo de Olivos con el secretario de Seguridad Juan José Álvarez, quien le reclamó una definición. Tocado por la desautorización, Jaunarena archivó el proyecto de unificación de ambas áreas, aunque reiteró que había que pensarlo para el futuro. Con el respaldo explícito de Duhalde, Álvarez dejó sin efecto un acuerdo que Brinzoni había firmado con el jefe de la Policía Federal, comisario Roberto Giacomino, que avanzaba en aquella dirección al establecer que luego de cumplido su período de enganche los soldados profesionales del Ejército podrían incorporarse a la Policía Federal.

## Clima de Epoca

El pronunciamiento por el retorno de la Doctrina de la Seguridad Nacional se produjo en una sede emblemática de los negocios del menemismo, la Escuela de Posgrado Ciudad Argentina, propiedad del ex ministro de Obras Públicas, Roberto Dromi, que se identifica por

DUHALDE DESAUTORIZO A  
JAUNARENA Y BRINZONI

# La pirámide verdeazul

Brinzoni vaticinó que habrá nuevos saqueos entre el sur de La Plata y el norte de Rosario, que los militares deberían reprimir. Jaunarena consideró anacrónica la diferencia entre Defensa Nacional y Seguridad Interior. Ante el reclamo del secretario de Seguridad, Juan José Álvarez, el senador Duhalde afirmó que mientras él ocupe la presidencia no se unificarán ambas funciones. Álvarez dejó sin efecto un convenio entre Brinzoni y el comisario Giacomino por el que los soldados profesionales al terminar su enganche se incorporarían a la Policía Federal.

su sigla EPOCA. Instalada en un reciclado petit hotel de la calle Rodríguez Peña con el lujo ofensivo de las fortunas súbitas, congregó a un centenar de militares, con menos civiles. Jaunarena y Brinzoni cerraron las jornadas sobre “Propuestas para la Argentina actual”. En contraste con la ostentación del lugar, Jaunarena fundamentó buena parte de sus reflexiones en la necesidad de “asumir la pobreza” ya que “los recursos presupuestarios van a ser escasos en los próximos tiempos”. Dijo que faltaba coordinación entre Defensa y Seguridad y que se producían superposiciones de estructuras, criterios y establecimientos, que incrementaban los costos en un momento de crisis. Para subsanar las duplicaciones y superposiciones propuso crear un ministerio de Defensa y Seguridad. Insistió en su propuesta del año pasado, de fundir la Armada y la Prefectura Naval en una nueva Armadura, con funciones mixtas. Jaunarena conoce la resistencia del Congreso a este tipo de regresiones e intentó filtrar la novedad dentro de las facultades que el Poder Legislativo había cedido al ex presidente Fernando de la Rúa para modificar por decreto la ley de ministerios. Pero esa delegación venció hace tres meses y distintos bloques parlamentarios hicieron saber al Poder Ejecutivo que el cambio no pasaría.

Jaunarena también dijo en el palacete de Dromi que era necesaria “una mentalidad abierta para enfrentar los nuevos desafíos” y sostuvo que las Fuerzas Armadas eran “un elemento fundamental en la cohesión nacional”. La idea de los nuevos desafíos o nuevas amenazas fue elaborada por el Comando Sur del Ejército de los Estados Unidos y expuesta por primera vez aquí por el ex ministro de Defensa Ricardo López Murphy. Las “nuevas amenazas” que se cernirán sobre la sociedad serían la pobreza extrema, la su-

perpoblación y las migraciones masivas, el terrorismo internacional, el narcotráfico, el fundamentalismo religioso y las luchas étnicas y raciales. Esto ha “revalorizado el poder militar dentro de las estructuras de las naciones, al tener que asumir nuevos roles”. Su sola enumeración revela el origen de la inquietud. Mientras López Murphy ocupó el ministerio, Jaunarena presidió la Comisión de Seguridad de la Cámara de Diputados, en cuya agenda incluyó los planes de contingencia en materia de seguridad y defensa civil. El primer rubro lo ejemplificó con los cortes de rutas

y lo que llamó “indisciplina social”. En el segundo, mencionó interrupción de servicios públicos, catástrofes naturales y atentados terroristas, otra de las puertas legales de acceso para el retorno militar a la seguridad interior. La imagen de las Fuerzas Armadas como base de la cohesión nacional viene en línea recta de la década de 1960 y es tan estrambótica como la pretensión del mismo Jaunarena de que un eventual indulto a Mohamed Seinedín y Enrique Gorriarán, atropellando una vez más las decisio-

Ministro de  
Defensa  
Jaunarena.



nes de la más devaluada justicia, podría ser un elemento de “unión entre los argentinos” (sic).

## Un médico ahí

Jaunarena, quien ha sido ministro de Defensa bajo tres distintos presidentes en los últimos quince años dijo que la distinción entre Seguridad y Defensa era anacrónica y que quienes la sostenían sólo pensaban en el pasado. Por eso, consideró que se trataba de un debate ideologizado y teñido de una fuerte carga emocional. Ante una pregunta acerca de por qué nunca se reglamentó la ley de Defensa, promulgada en 1988, confesó que él siempre se había opuesto, lo cual equivale a una admisión de incumplimiento de sus deberes, y lo respaldó con una dudosa metáfora médica: “Pedirles a las Fuerzas Armadas que se hagan cargo de la seguridad interior si las fuerzas policiales y de seguridad son desbordadas, pero no permitirles que se entrenen y capaciten para ello es como decirle a un cirujano que debe operar pero sin dejarle que se ejercite”. En realidad, este punto forma parte de la ley de seguridad, de 1992. Establece que las Fuerzas Armadas pueden actuar en materia de seguridad interior en tres situaciones:

◆ Dentro de la propia “jurisdicción militar” en caso de una agresión armada, como ocurrió en 1989 en el regimiento de La Tablada;

◆ Prestando apoyo logístico a las operaciones de seguridad interior, a pedido del Comité de Crisis y por disposición del Ministerio de Defensa.

◆ Con unidades de combate, y previa declaración por el Congreso del estado de sitio, ante algún hecho excepcional que desborde al sistema de seguridad interior policial. Aun así, este empleo subsidiario de las Fuerzas Armadas se considerará “excepcional” y no incidirá en la “doctrina, organización, equipamiento y capacitación de las Fuerzas Armadas”, dice la ley.

Es decir, no se trata del médico que debe operar, sino de los bomberos que vienen a rescatar a un paciente si se incendia el hospital. Esta excepcionalidad es la que Jaunarena y Brinzoni desearían modificar, en un nuevo contexto nacional (caracterizado por el desprecio general hacia la clase política, vista como ineficaz y corrupta, y en la que los militares vuelven a sentirse salvadores de la Patria) e internacio-

**Nada: Con el respaldo de Duhalde, el secretario de Seguridad Juan José Álvarez dejó sin efecto un convenio firmado a sus espaldas entre el Ejército y la Policía Federal.**

nal. La semana pasada la Asamblea General de la OEA aprobó en Barbados a instancias del ministro de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos, general Colin Powell, una nueva Convención Interamericana contra el Terrorismo, en la que las definiciones pecan de la misma generalidad que las adoptadas por el gobierno del presidente George W. Bush desde el 11 de septiembre pasado. Por cierto, excluye cualquier referencia al terrorismo de Estado.

## Bridge

En vez de la medicina, Brinzoni acudió al juego del bridge en busca de una metáfora para decir que Jaunarena había anticipado lo que él mismo pensaba plantear. Lo desarrolló así:

◆ La diferencia entre amenazas externas e internas es artificial y sólo

## Memoria Activa

412 SEMANAS

La masacre en la A.M.I.A.  
y la impunidad en la Argentina

Lunes 10 de junio

Oradores

**Daniel Malnatti**

Periodista

**Nelson Castro**

Periodista

## BASTA DE IMPUNIDAD

En las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA

“Justicia, justicia, perseguirás...”

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo



rige en la Argentina, por razones históricas e ideológicas. Pero las amenazas no presentan pasaporte en la frontera al ingresar al país.

◆ El ministro dijo que se gastan 8.000 millones anuales en seguridad y defensa. Hay que agregarles 3.000 o 4.000 millones más en seguridad privada.

◆ La inseguridad no es producto de una campaña psicológica sino de hechos reales.

◆ Los camaradas de la Policía Federal han sufrido en lo que va de este año más muertes que en cualquier año de los años de la década de 1970.

◆ Este año ya han caído en enfrentamientos más de 55 civiles, la mayoría delincuentes, pero algunos inocentes transeúntes. En Gran Bretaña en los últimos años sólo han muerto cinco delincuentes (dato real que habla en contra de la militarización de la seguridad que Brinzoni propicia).

◆ No es posible que cada fuerza armada y de seguridad siga manteniendo sus propios grupos de rescate, de lucha contra el terrorismo, de especialistas en explosivos.

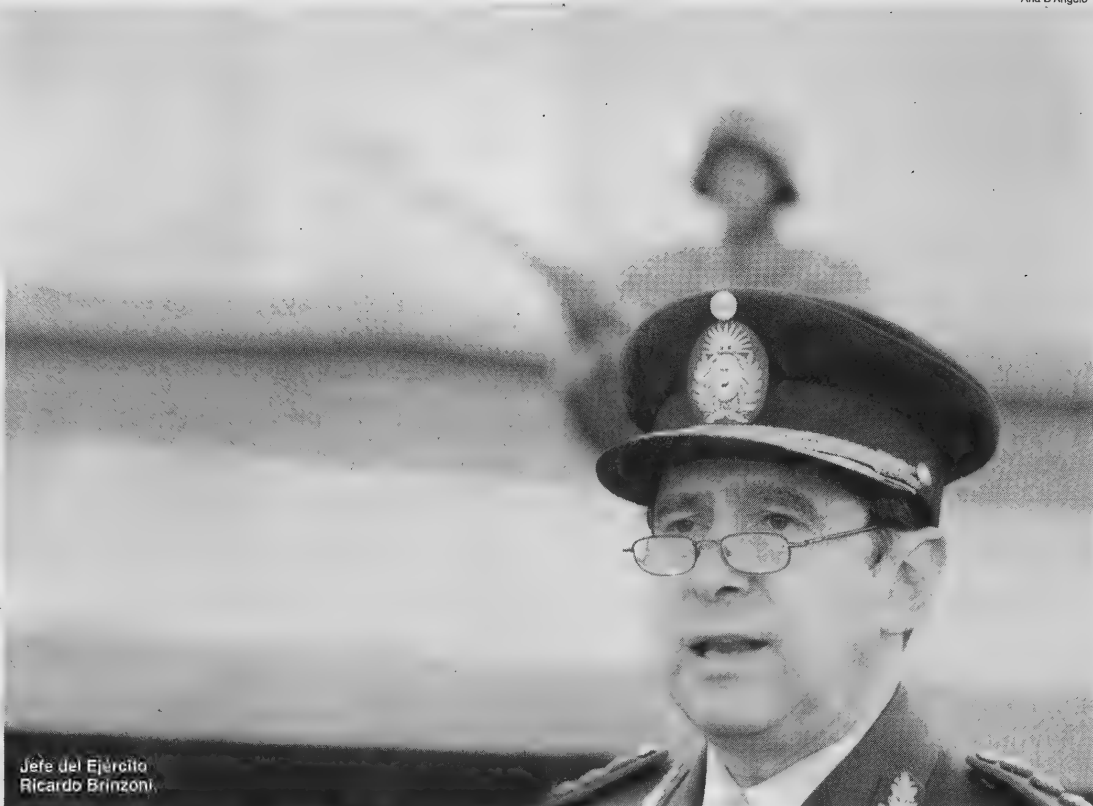
◆ En la última década en la Capital Federal ha habido un aumento del 574 por ciento en los robos, que hoy se producen a razón de 16 por hora contando sólo los que se denuncian. Los homicidios crecieron un mil por ciento. El 23 por ciento de las condenas corresponden a reincidentes.

◆ Las fuerzas de seguridad están sobreexigidas, porque la sociedad reclama cada vez más seguridad, y deben enfrentar a una delincuencia cada vez más sofisticada, lo cual es otro motivo para trabajar sobre las superposiciones mencionadas.

◆ Una buena solución sería unificar defensa y seguridad bajo un mismo ministerio, que también debería incluir a los organismos encargados de la documentación de las personas, aduanas y migraciones. Sería una pirámide, en cuya base estaría la lucha contra el delito común.

◆ La seguridad también es consecuencia de la contención social, de la oferta de trabajo, del nivel de educación. En una franja que va desde el sur de La Plata hasta el norte de Rosario habitan 10 millones de pobres, que tienen muy pocas posibilidades, por falta de trabajo y por el condicionamiento de la ayuda social a circunstancias políticas que a ninguno de nosotros nos agradan. En ese sector debemos ofrecer posibilidades de trabajo y fomentar los valores de la familia.

La Argentina ya hizo esa experiencia, con las definiciones estratégicas adoptadas por las dictaduras de Pedro Aramburu, Juan Onganía y Jorge Videla, que convirtieron a las Fuerzas Armadas en una degradada policía ideológica y condujeron a los desastres de la guerra sucia militar y de las Malvinas. Es responsabilidad de la conducción política impedir que esa historia vuelva a repetirse.



Jefe del Ejército  
Ricardo Brinzoni

## "No veo motivos"

Por H. V.

En la reunión de La Pampa tuvo cruces muy duros con varios gobernadores. El de La Pampa, Rubén Marín, le dijo en broma: "¿Te vas a decidir a dar goma?". El secretario de seguridad Juan José Álvarez le respondió: "¿Por qué en vez de pedirme fuerzas federales a mí no mandas a tu policía a darle goma a la gente que hace siete horas nos está puteando en la puerta?". El de Salta, Juan Carlos Romero clamó que los cortes de calles y rutas y las ocupaciones de edificios públicos afectaban la seguridad del Estado. "Vos desalojaste a una maestra rebelde con la policía y te incendiaron la provincia. ¿Esa es la seguridad del Estado que querés?" La disputa no ha concluido. Lejos de ello, una fuerte presión se ejerce para forzar su alejamiento. Álvarez se enteró por los diarios de la propuesta de Jaunarena y Brinzoni de crear un superministerio de Defensa, Seguridad, Documentación, Migraciones y Aduanas, y tampoco recibió aviso previo de la firma de un convenio entre el Ejército y la Policía Federal, para que termi-



Secretario de Seguridad Álvarez.

nado su enganche militar los soldados muten del verde castrense al azul policial. Designado en su cargo por el efímero presidente Adolfo Rodríguez Saá, Álvarez va por su sexto mes pugnando para que la peor crisis económica y social de la historia no desembogue en la tragedia que podrían desatar unas pocas órdenes tan ligeras como los razonamientos de quienes lo cuestionan por su supuesta pasividad. El jueves, se reunió en Olivos con el Senador Duhalde y puso todas las

cartas sobre la mesa.

—¿Qué le respondió?

—El presidente fue muy claro. El considera adecuada la división actual entre el ministerio de Defensa con sus funciones específicas y la secretaría de Seguridad interior con las suyas. Me dijo que mientras él sea presidente, esto se va a mantener de esta manera.

—Para Jaunarena esa es una distinción anacrónica.

—Existe una diferencia obvia entre lo que es materia de seguridad externa y lo que es materia de seguridad interior. Que en algún caso pueda haber dificultad para discernir de qué se trata, no habilita a unificar o a creer que es todo lo mismo. Sobre todo por el pasado que ha tenido la Argentina, es necesario mantener esta diferencia.

—También dijo que se trata un debate ideológico y teñido de una carga emocional.

—Todo debate tiene un componente ideológico, doctrinario. Puede ser que en algunos tenga un componente de emotividad. No veo mal ninguna de las dos cosas: ni que tenga una carga ideológica ni que haya gente que tenga una visión cargada de una historia, un pasado, afectos, dramas. Pero en todo caso, según mi criterio sigue siendo válida la distinción entre lo que es materia de defensa y lo que es materia de seguridad interior.

—El ministro comparó a las Fuerzas Armadas con un cirujano al que se le anuncia que ten-

drá que operar pero no se le permite entrenarse.

—Pienso que el valor que pueden tener las Fuerzas Armadas en casos de grave conmoción interior, es lo que la propia ley contempla: que sean Fuerzas Armadas y no fuerzas policiales suplentes. Por eso estamos trabajando muy fuerte en darles a las fuerzas de seguridad el equipamiento adecuado, el entrenamiento adecuado y la formación adecuada, para que actúen como fuerzas de seguridad, que es su función. Las Fuerzas Armadas son fuerzas armadas, y está bien que lo sigan siendo.

—¿Y propuestas como la fusión de Armada y Prefectura?

—No es el pensamiento del presidente de la Nación, lo hemos hablado varias veces, la última el jueves, de modo que esto no es posible.

—Durante un almuerzo en la Fragata Sarmiento, el almirante Joaquín Stella le sugirió al jefe de gabinete Alfredo Atanasof que los jefes de Estado Mayor de las tres Fuerzas Armadas sean invitados a la próxima reunión del Consejo de Seguridad Interior.

—No conocía esa reunión y no sé si ese pedido existió. En todo caso, la ley de seguridad interior es muy clara respecto a la participación de las Fuerzas Armadas, sólo en caso de graves conflictos y con las fuerzas de seguridad interior superadas. Como tal situación no se da, no veo motivos para incorporar a las Fuerzas Armadas a estas reuniones.

## La guerra de la Malвина

Por H. V.

Presidente de la Comisión de Seguridad del Senado, la tucumana Malvina Seguí se declara "absolutamente en contra" de las propuestas de Jaunarena y Brinzoni, y vaticina "un rotundo rechazo" del Senado. "Sería una vuelta al pasado. Tenemos a la vista los resultados de permitirles a las Fuerzas Armadas la intromisión en seguridad interna: ha sido malo no sólo para la comunidad nacional sino para las propias Fuerzas Armadas, que prácticamente se han desintegrado", dice. Considera "inadmisible en la Argentina de hoy" que las Fuerzas Armadas vuelvan a dedi-

carse a la seguridad interior y advierte que "en una sociedad que perdió el rumbo social y económico la solución no pasa por dar palos a los que menos tienen. Hay que hacer exactamente lo contrario: una política social adecuada y una transformación de la policía en policía comunitaria". El aumento de los niveles de delito común debe ser abordado por especialistas en política criminal, con fuerte incidencia en la reforma de las policías, dice. "Las policías en la Argentina necesitan más democracia interna, todo lo contrario a estar regidas por las Fuerzas Armadas, que deben preservarse para la defensa nacional. Las policías necesitan democrati-

zarse, transformarse, abandonar los sistemas y estilos corporativos. No sólo se precisa una modificación orgánica (ya que en buena medida son réplicas de los estados mayores de los ejércitos) sino también modernizarlas y aplicar una filosofía diferente, donde la seguridad se entienda como asunto compartido entre la comunidad y la policía, en una relación de confianza. Su lucha contra el delito será más efectiva cuando la gente confíe, cuando alerte ante los riesgos y cuando, una vez producidos los hechos, los ponga de inmediato en conocimiento de la policía. Así habría niveles más altos de seguridad y de esclarecimiento", concluye.

**VIVA Y TRABAJE EN AMERICA**

ESTADOS UNIDOS  
**Lotería de Visa Green Card**

El Gobierno de los Estados Unidos otorga 50,000 Visas (Tarjetas de Residencia) a solicitantes a través del mundo entero. Familia y hijos están incluidos. Ganadores recibirán la Visa en un par de MESES, no años.

**PARA RECIBIR INFORMACIÓN GRATIS:**  
Mande su Nombre, Dirección, País y Fecha de Nacimiento a:

**America Imm. Int. Visa Agency**  
20121 Ventura Blvd. #106 Woodland Hills CA 91364 U.S.A.  
Fono (818) 883-1000 Fax (818) 883-1001  
E-mail: GreenCard@AllVisaAgency.com www.AllVisaAgency.com





Por Miguel Bonasso

Ocurrió hace una semana, pero el senador justicialista Antonio Cafiero todavía lo debe estar lamentando. Nunca pudo imaginar cuando lo llamaron "del programa ese" que se vería obligado a sostener una polémica de ultratumba con Juan Domingo Perón. Que ese venerado, temido y a veces (secretamente) odiado General, regresaría del más allá, con su voz pastosa a lo Pepe Arias, para recordarle a "Cafierito" que el Fondo Monetario Internacional acostumbra a cortar el crédito de los países para imponerles, a cambio de la hipotética salvación, ministros, leyes y planes que permitan quedarse con los activos de la Nación "por chiroliotas". Demasiadas coincidencias con el presente para ser fácilmente asimiladas por uno de los senadores justicialistas que acababa de votar la derogación de la Ley de Subversión Económica por mandato expreso y público del FMI. Por eso, Cafiero se enojó y perdió los estribos ante los micrófonos de Radio Ciudad el sábado pasado. Salvo que en vez de pelearse con ese Jefe que lo humilló más de una vez en vida, se enojó con los periodistas Eduardo Tagliaferro y Guillermo Marcello, conductores del programa "Demasiada Información", que exhumaron la voz inconfundible del Líder, grabada en 1970, en una cinta que difundía prensa del PJ.

Cuando Tagliaferro, que también es periodista de Página/12, le ofreció compartir la escucha de esa cinta, en la que Perón traza un diagnóstico del FMI, el veterano senador malició que algo desagradable podía suceder, pero tragó saliva y contestó con su acostumbrada cortesía: "Sí, cómo no".

En la grabación, una entrevista periodística, el General le recuerda al entrevistador que al comenzar la dictadura militar de Juan Carlos Onganía había una fuerte disputa por el poder entre cuatro grupos que se movían "detrás del trono": "Cursillistas que hacen ejercicios espirituales con Onganía; gorilas que vienen del '55, nacionalistas de esos que vienen mameando desde hace 40 años y nunca han hecho nada y el clásico sector agroexportador".

Un cuadro de división que, según Perón, fue aprovechado por el FMI para sus propios planes: "El FMI, que ve eso, comienza a hacerle cerrar el crédito a la República en todas partes. Al finalizar el año '67 la República no tiene crédito en ningún lado. Y vienen los ministros de Economía argentinos a mendigar por todas partes a ver qué banco les da

Fue en la radio: a Antonio Cafiero le pusieron una cinta con las durísimas declaraciones de Juan Domingo Perón sobre el Fondo, emitidas en 1970. El senador arrancó con aquello de que "si viviera, haría lo que hacemos", y después se enojó. Y mucho.



## POLEMICA DE ULTRATUMBA SOBRE EL FMI

## Cafiero vs. Perón

10 millones de dólares, cinco millones de dólares, que es la mejor manera de echar abajo todo el crédito: el pedir limosna".

"En ese momento la situación hace crisis y el país entra en cesación de pagos. No puede pagar sus débitos, no tiene créditos, no tiene dinero... Entonces tiene que cambiar el gabinete y ahí está la maniobra bien hecha. Quien le ha cerrado el crédito es el Fondo Monetario Internacional, pero se lo ha cerrado con una intención, no se lo cerró porque sí. Entonces cambia el gabinete. Cuando van a nombrar y se les hace difícil (¿quién va a agarrar como ministro de Economía en un país que está en cesación de pagos?) el Fondo Monetario dice: 'Yo le resuelvo el problema, le abrimos el crédito pero nosotros necesitamos una garantía'. Bien, ¿cuál es esa garantía? 'El ministro de Economía lo nombramos nosotros.' Entonces sacan un empleado de ellos

**1970: "El Fondo dice: 'Le resuelvo el problema, le abrimos el crédito pero necesitamos una garantía'. Bien, ¿cuál es? 'El ministro de Economía lo nombramos nosotros'".**

—Adalberto Krieger Vasena— y lo ponen de ministro de Economía."

"La primera medida que toma este señor es 'estabilizar la moneda', para lo cual no se le ocurre nada más peregrino que devaluar a 350 pesos por un dólar. ¡Claro que esto obedece a un plan! Comprar por monedas de dólares toda la industria. ¡Compran en un mes 25 bancos! ¡Claro, si los están comprando por chiroliotas!"

"Bueno, ahí está. Desde ese momento el que gobierna la República Argentina es el Fondo Monetario Internacional. Nosotros nunca nos hicimos socios del FMI durante mi gobierno (...) Nosotros dejamos el país en 1955 sin deuda externa. Repatriamos toda la deuda. (Después) (Pedro Eugenio) Aramburu hizo 2 mil millones (de deuda). (Arturo) Frondizi, otros 2 mil millones. Cuando llega (Arturo) Illia hay 4500 o 4600 millones de dólares de deuda externa y el crédito de la República es muy difícil. (A partir del dictador militar Pe-

dro Eugenio Aramburu) ellos se hacen socios del FMI y al hacerse socios del FMI, el Fondo da su garantía. Pero, como digo, no la da gratis. Hay que darse cuenta de lo que realmente ocurrió con esos empréstitos. Ahí se han robado la mitad. Ellos no han utilizado ni siquiera la mitad. Se lo explico en dos palabras..." Y Perón se lanza, entonces, con su estilo coloquial y ameno, de viejo criollo, a explicar lo que era el área-esterna y el área-dólar, los acuerdos de Bretton Woods y otras interioridades del sistema financiero internacional que ya no vienen a cuento.

Hay una pausa. Con voz en la que se adivina una sonrisa, Tagliaferro comenta: Senador, fue largo el audio pero creo que valía la pena.

Antonio Cafiero: Por supuesto, por supuesto. Todo lo que dice Perón o todo lo que diga el General a lo largo de su larga y proficua vida política siempre es útil para la memoria de los argentinos y para guiar también algunas decisiones del presente y del futuro.

E. T.: ¿Y a usted qué opinión le merecen estos dichos de Perón sobre el FMI? Parece que hubiera hablado hoy.

A. C.: Exactamente... (se interrumpe bruscamente, alzado por la indiscreción de su propio inconsciente)...No, bueno, no. Mire... yo, yo, este, diría que Perón en ese momento interpretaba con toda fidelidad la situación del mundo. Claro. (Transición.) ¿Ese discurso de cuándo era?

E. T.: Del año '70. Es una entrevista.

A. C.: (Ya repuesto.) Si Perón tuviera en el año 2002 las mismas ideas del año '70 no sería Perón. ¿No? No sería lo que fue. La gran virtud de Perón, que no solo fue un político caudillo sino un genio estratégico, era que ajustaba la realidad a los cambios que se producían en la historia. Eso explica la perdurabilidad del peronismo.

E. T.: Senador, usted no me quiere estar diciendo que si Perón estuviera vivo estaría haciendo lo que hace (Eduardo) Duhalde. Me imagino...

A. C.: No sé. Porque probablemente nunca se hubiera llegado a la situación en que se está actualmente. Entonces, por supuesto, es inimaginable querer comparar una cosa con la otra.

E. T.: Pero usted no puede negar que en el audio Perón ve claramente un escenario que es el que hoy estamos viviendo. No le digo que pienso igual, pero el escenario es ese...

A. C.: El escenario es totalmente distinto al que está narrando Perón.

E. T.: ¿El Fondo Monetario no está poniendo ministros?...

A. C.: Yo le digo que el mundo ha cambiado totalmente. No se había caído el Muro de Berlín, existía la Guerra Fría, existían las guerrillas en América latina y también se estaban por activar en Argentina. No existía la computación. No existían las ventajas tecnológicas y la rapidez con que el mundo hoy se mueve.

(A esa altura del diálogo, que se iba caldeando, se sumó el otro conductor, Guillermo Marcello.)

G. M.: Cafiero, buen día. Le habla Guillermo Marcello. Es verdad que no existían las cosas que usted está enumerando, pero la práctica del

**2002: "Mire... yo, yo, este, diría que Perón en ese momento interpretaba con toda fidelidad la situación del mundo. Claro. ¿Ese discurso de cuándo era?"**

FMI de poner ministros y de apretar a países, de empobrecerlos, esa práctica no ha cambiado.

A. C.: No, no. Probablemente no. G. M.: Bueno, a eso se refería Perón.

A. C.: La capacidad para resistir esos poderes dictatoriales del Fondo depende del propio país. Perón podía no aceptarle nada al Fondo porque tenía poder político emanado del pueblo, pero otro gobierno no lo hubiera podido hacer.

E. T.: Y los peronistas, hoy, no lo pueden hacer.

A. C.: (Sacando la pelota al córner): No, no. Porque los peronistas estamos gobernando de apuro. A nosotros nos tiraron el gobierno a la cabeza por el fracaso estruendoso de la Alianza.

E. T.: Le digo que muy apurado no se lo ve al Gobierno.

A. C.: ¿Eh?

E. T.: Hace seis meses que está esperando un acuerdo con el Fondo

para después ver qué hace.

A. C.: (En tono lastimero.) Bueno. Porque estamos débiles, porque nos han dejado muy débiles, muy desunidos. El país ha sido saqueado. El país que dejó el peronismo, o mejor dicho que dejó el gobierno de Menem allá en el '99, tenía por lo menos reservas. Tenía 45 mil millones de dólares de reservas. Era un país que se podía defender. El país que nos dejó el gobierno de la Alianza es un país saqueado y fundido.

E. T.: O sea que estábamos fenómeno en el '99. No había deuda...

A. C.: Mejor que ahora. Usted no me va a negar...

(A partir de ese momento la polémica se transforma en gresca. El senador Cafiero pierde su bonhomía habitual. Pasa a toda velocidad por su responsabilidad personal e histórica al haber votado, de acuerdo con los dictados del FMI, la derogación de la ley de subversión económica y sale por la tangente culpando de todos los males habidos y por haber al defenestrado gobierno de la Alianza. Con un tono propicio para los programas de Mauro Viale reprocha a los periodistas haber votado a la Alianza y aunque estos lo niegan reiteradamente, el senador insiste en visualizarlos como aliancistas embozados.)

A. C.: Dejen de tirarle piedras a este gobierno peronista que mal que mal es lo único serio y consistente que queda en el país. Olvídense de los sueños que tuvieron, olvídense de las utopías, porque todo eso fracasó. (...) Y no es cierto que fracasó la clase política, ¡fracasó el gobierno de la Alianza! (...) ¿Y quieren volver al gobierno ustedes? ¿Y quieren criticarlo a Duhalde? ¿Pero, por favor! (...) Porque ustedes tienen ganas de que esto se vuelva a quilombificar (...) Sí, los conozco chicos. Ustedes fueron los que creyeron en el progresismo de la Alianza. La verdad es que ustedes son uno de los grandes promotores del desastre de la Argentina.

E. T.: ¡Ah, la culpa es del periodismo!

A. C.: No. La culpa es de la Alianza a la cual ustedes votaron y apoyaron.

Al llegar al paroxismo mauroviático, la agresión se desliza hacia la ironía. Los periodistas le piden al viejo senador que alguna vez fue el ministro más joven de Perón que les dijera, por favor, por quién votar. El senador les contesta con suficiencia. Se despiden. Atrás del senador, en la tiniebla del éter, un Perón que se parece a la caricatura de Hermenegildo Sabat, comenta en sordina:

—¡Cafierito! Es un buen muchacho, lástima que va mucho por la Embajada...



# La suerte se juega ahora contra Suecia y en julio contra el FMI

Por Julio Nudler

La Argentina puede estar a cinco semanas de que se decida su suerte. De saber, básicamente, si sus esfuerzos por evitar la hiperinflación se estrellarán o, por el contrario, cuajarán. A mediados de julio el país enfrenta vencimientos por unos 1700 millones de dólares con el Fondo Monetario y el Banco Interamericano de Desarrollo. Cerca de Economía existe la convicción de que Roberto Lavagna no va a pagarlos con dólares de las reservas: eso equivaldría a azuzar a quienes huyen del peso y están profundizando su devaluación. Por tanto, para no extender la cesación de pagos a las acreencias de los organismos multilaterales, el ministro necesita tener firmado para entonces el acuerdo con el FMI. Concorde, anteayer el ministro corrió hasta mediados de julio el plazo definitivo para acordar con el organismo que conduce Horst Köhler. Más que como un pronóstico, la predicción de Lavagna debe verse como la precisión del plazo que le queda para escapar del naufragio, o al menos aplazarlo. Sin embargo, la complejidad del decreto 905 con su Plan Bonos, y las discrepancias con el Banco Central y los bancos comerciales, que obligaron a postergar de nuevo la redacción de las normas reglamentarias, atentan contra la posibilidad de consensuar a tiempo un programa de políticas y metas con el Fondo porque persistirá por semanas la indefinición acerca del estado en que quedarán el sistema bancario y la liquidez.

Lavagna descartó la conversión forzosa y generalizada en nuevos Bónex de los reprogramados porque quiere que al menos parte de la plata cautiva en el corralón sirva para cancelar pasivos y para insuflar demanda de bienes, y además porque semejante esquema no lograría la aprobación del Congreso ni de la Corte Suprema. Si esto último es así, demostraría que en la Argentina sigue siendo imposible alcanzar un consenso amplio entre los estamentos del poder político. De esta manera, para quienes creen que, a su vez, el esquema voluntario preferido por Economía y respaldado por Presidencia sólo posterga la resolución del

Si no hubiera paquete, Lavagna debería decidir si sacrifica US\$ 1700 millones para pagar deudas. Dicen que no lo hará.



Sandra Cartasso

**Economía decidió treparse el Plan Bono. ¿Puede caerse?**

*Difícil anclar monetariamente el dólar por la indefinición.*

ciamiento, las provincias deberán abstenerse de emitir nuevos bonos-moneda, pero —según Sarghini— falta definir cómo se rescatarán los 6000 millones de pesos en bonos ya circulantes, incluidas las Lecop, que son nacionales.

Para los críticos de la opción elegida por Lavagna, la voluntariedad de los bonos que serán ofrecidos a los titulares de plazos fijos reprogramados, y además la posibilidad de aplicar esos títulos a la compra de diversos bienes y activos, según modalidades aún por definir, mantendrán la incertidumbre sobre dos parámetros clave. Uno, en qué proporción quedará eliminado el llamado corralón con la transformación de los originarios certificados de plazo fijo en bonos no bancarios. Dos, cuánto dinero acabará bajando, vía compra de bienes, a cuentas a la vista, hinchando el corralito y su drenaje.

Mientras perdure esta indefinición, siendo el único dato cierto la vocación de fuga de los depositantes y de los tenedores de pesos, la aspiración del FMI a que la Argentina contenga el dólar a través de un ancla monetaria, y no vendiendo reservas, no podrá bajarse al papel con números concretos. El caso es que faltan datos para saber cuántos pesos deberá seguir entregando el BCRA a los bancos —ya en plena vigencia el Plan Bono— para transfundirlos el dinero neto que se llevan los depositantes (2 a 3 por ciento del total de depósitos cada mes) a través de los retiros au-

torizados, el vaciamiento de las cuentas salario y los amparos concedidos a pesar de la ley antigoteo.

Sin embargo, un hipotético Plan Bónex que a su vez diera chances de anclar monetariamente el dólar al no alimentar de pesos su demanda, reduciendo el problema a neutralizar el corralito (cuentas a la vista), sería notablemente recesivo: no sólo frenaría la demanda de dólares, sino también la de bienes. En este caso, además de los problemas sociales y políticos, también se complicaría el ajuste fiscal por una menor recaudación, es-

pecialmente si la contención del dólar desacelerara el aumento de precios y así quitase base al impuesto inflacionario. En cambio, si por la vía que eligió Lavagna las variables se movieran como en los últimos meses, la demanda seguiría cayendo por la licuación de todos los ingresos fijos. Lo más difícil en este mapa es encontrar algún camino virtuoso.

El propio presidente Duhalde rodeó ayer de dudas el plazo en que se firmará con el Fondo. En su programa sabatino por Radio Nacional reconoció haberse sorprendido por las nuevas exigencias planteadas por el FMI, que parece estar siempre corriendo la raya. El jefe del Gobierno dijo que consideraba que, “cumplidos los prerequisites, se abrían las negociaciones por una ayuda financiera”. Sin embargo, ahora aparecen nuevos obstáculos, como la exigencia de que Duhalde vete la inclusión en el Código Penal de figuras delictivas creadas por la abolida ley de Subversión Económica. Con alguna confusión en los términos, el primer mandatario provisional afirmó que “no hay ninguna posibilidad” de un veto total a la ley de Subversión Económica, “como se nos sugiere”. En verdad, la sugerencia no es esa sino la arriba explicada.

En todo caso, Duhalde consideró que “no hay que seguir haciendo adivinanzas” sobre la fecha en que se acordará con el FMI. ¿Se habrá referido al nuevo pronóstico de su ministro de Economía? Por otra parte, el Presidente concedió que “nadie cree que (el acuerdo con el Fondo) va a ser la panacea”, a pesar de que él mismo distinguió a ese acuerdo como uno de los dos principales objetivos de su gestión. El otro es restablecer el sistema financiero.

En más de cinco meses de gestión, el bonaerense no ha logrado siquiera acercarse claramente a ninguna de esas dos metas. Mientras tanto, el dólar se le fue hasta cerca de los 4 pesos, perdiendo en el camino casi un tercio de las reservas. Los precios subieron —de acuerdo a la medición oficial— entre 26 (minoristas) y 81 por ciento (mayoristas) y la reactivación sigue ausente, salvo en sectores específicos. Según sus manifestaciones de ayer, rubricar un programa con el Fondo es clave, pero no será la panacea ni se sabe cuándo ocurrirá.

CONFÍAN EN UN BRINCO EXPORTADOR

## Estamos mal, pero...

“La baja de las exportaciones es transitoria”, afirma con optimismo el Centro de Economía Internacional, dependencia de la Cancillería. Según su análisis, sólo a primera vista es desalentadora la caída de 10 por ciento en abril y 5 por ciento en el primer cuatrimestre. La merma obedecía a una reducción del 11 por ciento en los precios, ya que los volúmenes exportadores crecieron.

Mientras que la mayor cantidad vendida al exterior aportó 450 millones de dólares más, el descenso de los precios restó 900 millones. Para los analistas oficiales, los me-

nores precios indicarían que el exportador argentino está compartiendo con su cliente externo el beneficio de la devaluación real del peso. Además, el CEI afirma que son las cantidades las que definen la tendencia de largo plazo.

Considerando la economía mundial y los problemas actuales que sufren los exportadores, el Centro apuesta a que ocurrirá lo que siempre pasa tras una devaluación: las exportaciones caen en los primeros meses, pero alcanzan una fuerte expansión en el mediano plazo. Los sectores que importan pocos insumos y emplean mucha mano de obra son los que más ganan.

## BLEJER

El presidente del BCRA se reunió ayer en Washington, donde se encuentra en viaje privado, con John Taylor, subsecretario del Tesoro estadounidense, y otros funcionarios del área. Aunque la negociación con el FMI no fue un tema específico del encuentro, Mario Blejer les dijo a sus anfitriones —según explicó anoche a *Página 12*— que la Argentina había cumplido indudablemente los tres prerequisites establecidos por el Fondo y que éste no debía insistir en cuestiones de detalle y de una vez por todas enviar a Buenos Aires una nueva misión con facultades negociadoras. Blejer se propone conversar hoy domingo con gente del Fondo Monetario Internacional para abundar en la cuestión. Por un lado, está convencido de que el organismo no podrá negarse a despachar una misión y a reemprender la negociación, pero por otro no duda de que ésta “será larga y dura”, aunque al mismo tiempo piensa que tres o cuatro semanas deberían bastar. En otro orden, Taylor requirió al titular del Central detalles del Plan Bono de Roberto Lavagna (ver nota central en esta página), del cual estaba poco enterado por haber estado de viaje. “Puse buena cara y le aseguré que el esquema podría funcionar”, comentó Blejer a este diario, respuesta en cuyas entrelíneas puede leerse su escepticismo. El alto integrante de la administración Bush quiso saber también por qué Blejer está decidido a abandonar su cargo, a lo cual éste contestó con dos argumentos: “problemas personales y discrepancias básicas en los lineamientos políticos”. Taylor le manifestó que preferiría que se quedara, pero aceptó sus motivos.

## Para Soros, Lula es Saá

Si en las elecciones presidenciales de octubre en Brasil gana el candidato del Partido de los Trabajadores (PT), Luiz Inácio Lula Da Silva, “el país se hundirá en el caos”, pronosticó el magnate húngaro estadounidense George Soros. En una entrevista publicada ayer por el diario *Folha de São Paulo*, Soros afirmó que los votantes brasileños están “condenados” a elegir al candidato oficialista José Serra para que ese caos no llegue “como una profecía autocumplida”. Y explicó: “Los mercados creen que Lula suspenderá el pago de la deuda externa al asumir, y ya comenzaron a prevenirse, apostando contra el real. Esto se mantendrá hasta las elecciones, por lo que si Lula gana se verá obligado a declarar la cesación de pagos por la situación financiera que encontrará”. Así, según el potentado, se autocumpliría la profecía, y no sería un default ideológico o voluntario, sino una imposición de las circunstancias, porque no habría cómo pagar la deuda. A su entender, “aunque en circunstancias distintas, eso fue lo que sucedió en la Argentina”.

**Adivinanza: Mientras el ministro de Economía aseguró que habrá acuerdo con el Fondo antes de promediar julio, Duhalde dijo que son “adivinanzas”.**

problema, la conclusión es desalentadora: no hay salida posible porque no hay poder ni unidad para imponerla.

Según Jorge Sarghini, secretario de Hacienda, el Fondo le acordaría a la Argentina unos 9000 millones de dólares para que pueda afrontar sus vencimientos con los organismos multilaterales, y además un crédito superior a mil millones de dólares para cubrir el déficit de las provincias que hayan firmado el pacto de ajuste fiscal con la Nación. Contra ese finan-



## OPINION

Por Leopoldo H. Schiffrin



Sandra Cartasso

A parte del bochornoso fraude político que ha significado la sesión de la Cámara de Senadores del día 29 de mayo en que se "derogó" la ley 20.840, me parece que tanto en esa Cámara como en la de Diputados ha existido un trámite para esa derogación signado por un esencial vicio de procedimiento. En efecto, el proyecto que sancionó el Senado el 9 de mayo derogaba por entero la ley 20.840 (Congreso, año 1974), o sea, los cuatro artículos de la misma que la ley 23.077 (Congreso, año 1984) había dejado vigentes. A la vez, el proyecto del Senado hizo algunos agregados al art. 174 del Código Penal. Al llegar a Diputados hubo dos dictámenes de comisión, uno mayoritario, para aprobar el proyecto de derogación que venía del Senado, y otro minoritario (de la diputada Stolbizer), que ratificaba la vigencia de la ley 20.840, precisaba algunos de sus términos y agravaba sus sanciones. La Cámara de Diputados rechazó el proyecto para aprobar la derogación de la ley 20.840 que venía del Senado y, en cambio, aprobó el proyecto que ratificaba y agravaba la ley 20.840.

Ahora bien, según el art. 81 de la Constitución nacional, igual, en esto, al antiguo artículo 71 "ningún proyecto de ley desechado totalmente por una de las Cámaras podrá repetirse en las sesiones de aquel año". Añadamos que, según esos artículos, sólo en los casos en que la cámara que interviene en segundo lugar (revisora) efectuara al proyecto originario "adiciones o correcciones", vuelve el proyecto a la Cámara de origen y allí se pone en juego el sistema por el cual, con suficientes votos, esa cámara de origen puede hacer prevalecer su propio proyecto.

Obviamente, el rechazo total al proyecto del Senado, que realizó Diputados el 23 de mayo, impedía cualquier tratamiento posterior del tema, pues el proyecto votado por Diputados en esa sesión no adicionaba ni corregía al del Senado, sino que le era diametralmente opuesto. Mientras el Senado derogaba la ley 20.840, la sanción de Diputados la confirmaba, precisaba y agravaba.

En ese momento se produce el fraude, pues esta

última sanción de Diputados fue remitida al Senado con una nota del presidente de la Cámara de Diputados que dice textualmente: "Tengo el honor de dirigirme al señor Presidente, comunicándole que esta H. Cámara ha tomado en consideración, en sesión de la fecha, el proyecto de ley venido en revisión por el cual se deroga la ley 20.840 de subversión económica y modificación del art. 174 e incorporación del art. 174 bis del Código Penal, y ha tenido a bien aprobarlo por mayoría absoluta de los señores diputados presentes, en general y en cada uno de sus artículos (art. 81 de la Constitución nacional) de la siguiente forma". A continuación se transcribe el proyecto Stolbizer que no aprueba en general ni en particular el proyecto del Senado, sino que hace todo lo contrario, y es, en realidad, un nuevo y antagónico proyecto de Diputados.

Añadamos que la identidad o diferencia sustancial de los proyectos es un tema considerado en nuestro Derecho Constitucional. En este sentido, Montes de Oca, siguiendo al tratadista americano L. S. Cushing, expresa que la igualdad se da cuando un proyecto se pone los mismos objetivos que otro antes rechazado y que "dos bills (proyectos) son iguales cuando tienen el mismo objeto en vista y se proponen efectuarlo por los mismos medios" (*Lecciones de Derecho Constitucional*, Bs. As., 1903, p. 273).

En el caso de la supuesta derogación de la ley 20.840, el objeto de la sanción del Senado es opuesto a la de Diputados. En consecuencia, lo único que el Senado pudo hacer, en la nueva sesión del 29 de mayo, con el proyecto que votó Diputados en la sesión del 23 de mayo, fue rechazarlo, aprobarlo o enmendarlo, pero no repetir el proyecto opuesto íntegramente fracasado en la Cámara baja. De lo dicho resulta que el trámite de derogación de la ley es nulo, sin perjuicio de otras posibles causas de invalidez denunciadas por diversos letrados. Por consiguiente, esa derogación no pudo ni puede volver a tratarse en las sesiones de este año.

**Nulidad de la "ley" que deroga la ley 20.840**

CAVALLO, APENAS SALIO

# Con Tita, con

Como si quisiera recuperar en un instante los 65 días que pasó en la cárcel, Domingo Cavallo aprovechó sus primeras 24 horas en libertad para discutir de política con amigos y partidarios y también, dato curioso, para saludar a Tita Merello en la Fundación Favaloro, donde la actriz se halla internada. Con la visita, el ex ministro de Economía cumplió con una promesa que le hizo a la protagonista de *Los isleros*, que lo había visitado en el Escuadrón de Gendarmería. Y, de paso, demostró que su carácter hiperactivo está intacto, para pesadilla de propios y extraños. De nuevo en la calle, Cavallo reconoció ante su círculo íntimo que quiere tener un "rol activo en la construcción de un proyecto político", como confirmó a *Página/12* uno de sus allegados, que alguna vez fue diputado. Con ese fin, ya agendó una reunión con Carlos Menem, que se haría antes de fin de mes, "para conversar sobre la situación del país".

No fueron fáciles estos seis meses para Cavallo. Primero, aquella noche del ya histórico 19 de diciembre, una multitud pobló la Plaza de Mayo y el frente de su departamento, sobre la avenida Libertador, para exigir a los gritos su renuncia, entre otros reclamos. Luego, el 3 de abril, el juez en lo penal económico Julio Speroni le impidió viajar al exterior y lo mandó, detenido, al cuartel de Gendarmería en Retiro. Ese mismo día comenzó su batalla, política y mediática, para recuperar su libertad y para denunciar que "en la Argentina no existe estado de derecho".

Como el primer objetivo ya lo cumplió, ahora Cavallo va por el segundo —la denuncia sobre la situación de la Justicia en la Argentina—. El ex ministro sueña con un retorno con gloria, y para eso piensa valerse de la demanda de una Justicia independiente. "En la Argentina, los jueces responden a situaciones políticas y a ciertas personalidades políticas que tienen mayor predicamento público —argumentaba ayer a este diario el ex diputado Guillermo Francos, citando a su referente político—. En el país no existe seguridad de ser tratado con las garantías de la Constitución." Ese reclamo, entonces, es la apuesta principal de Cavallo para, como dicen sus asesores, "jugar un papel en la formación de una democracia republicana en la Argentina".

Cumplió su promesa de visitar a la Merello, piensa iniciar una cruzada contra la Justicia "presionable", armó una cumbre con su ex jefe Menem y, si bien dice que no volverá a la actividad partidaria, quiere hacer política con "los partidos similares" y sus candidatos.

Claro que, para lograrlo, deberá recorrer un camino larguísimo. Luego de que su figura concentrara los odios de una gran parte de la población, en especial tras la implementación del primer corralito, Cavallo se convirtió casi en un exiliado interno, primero refugiado en San Martín de los Andes y después preso en Gendarmería y Campo de Mayo. Su situación judicial, además, le quitó aliados y le ganó nuevos odios, como el

KIRCHNER PIDIO

## "Argentina

El gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, afirmó el viernes que "la Argentina está punto de sucumbir", criticó a la dirigencia política y volvió a pedir elecciones generales para todos los cargos. "Vote-mos por todo, desde la Presiden-



Te podrán decir que todo está mal,  
que el futuro está en otra parte.  
Nosotros preferimos dejarnos la camiseta puesta.  
Somos argentinos y no jugamos solo por la copa,  
nos jugamos por el país.

**INFOTRANS**  
El medio de la gente

Demasiado entretenido para dejar de mirarlo

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4308-2333 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



LIBRE, YA VOLVIO A SU HIPERACTIVIDAD HABITUAL

# amigos y también con Menem



Rafael Yohai

Cavallo quiere jugar un "rol activo en la construcción de un proyecto político" pero un poco desde las sombras, todavía.

presidente Eduardo Duhalde, a quien Cavallo considera responsable de su detención. Con Duhalde, el ex ministro supo tener una relación muy cercana y hasta llegó a pensar en una alianza política.

Para salir del aislamiento, Cavallo ya encontró por dónde comenzar: sus asesores armaron un encuentro con Menem, a fin de mes, para analizar el escenario político. La reunión comenzó a gestarse cuando el ex secre-

tario general de la Presidencia y "todo terreno" del riojano, Alberto Kohan, visitó a Cavallo en el Escuadrón de Gendarmería. Ayer, Kohan reconoció la reunión a la agencia Télam, mientras que otros allegados a Menem confirmaron que la cumbre entre el ex presidente y su ex ministro de Economía tiene como objetivo "conversar sobre la situación del país". "Menem lo llamó a Mingo desde Chile y acordaron verse entre fi-

nes de junio o principios de julio para charlar un poco sobre cómo ven al país", dijo, asimismo, un dirigente de Acción por la República.

A pesar de que la entrevista, en el entorno del ex ministro aseguran que en sus planes no figura para nada actuar con el riojano. "El no tiene pensado dedicarse a jugar un rol activo en la política partidaria, pero sí quiere jugar un rol activo en lo que se puede hacer para llevar adelante un pro-

yecto político de este tipo", dijo un colaborador de Cavallo a *Página/12*. Lo que sí tiene pensado, según contaron sus hombres de confianza, es cooperar con los "partidos similares", que en criollo significa colaboraron los dirigentes de centroderecha que empiezan a perfilarse como candidatos: Mauricio Macri y Ricardo López Murphy, especialmente, y en menor medida José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann.

## "La Justicia va a llegar"

Cuando el ex ministro del justicialismo y la Alianza, Domingo Felipe Cavallo, fue detenido en la causa por la venta ilegal de armas, Elisa Carrió se mostró feliz. El viernes, cuando el padre de la convertibilidad recobró su libertad, la líder del ARI no se entristeció. Dijo que respeta la decisión de la Justicia, pero aclaró que todavía falta que los jueces dictaminen sobre otras causas, como la del megacanje, donde Cavallo es participe primario. "Hay que esperar, la Justicia llegará", afirmó.

"Están todos implicados, respeto la decisión de la Justicia. Y me parece criteriosa la decisión de la Cámara que dice que investiguen primero a Menem y a Erman González. Creo que Cavallo no tuvo participación primaria. Ahora, que él sabía, eso nadie lo duda", afirmó la diputada.

Sostiene que si bien reconoce que la determinación judicial es aceptable, insiste en que Cavallo es la persona "que permitió y coordinó el gran robo del país. Lo importante de Cavallo es que avancen las causas del megacanje, la causa del oro, IBM-Banco Nación. Creo que es participe secundario en armas y primario en estas otras. Ya llegará su hora. Yo no tuve desazón ni cuando lo liberaron a Menem, porque sé que la verdad y la Justicia llegará y ellos terminarán sus días en la cárcel".

RENOVACION TOTAL DE LOS MANDATOS

## a punto de sucumbir"

cia hasta el último puesto de concejal, y el que tenga que quedar que quede, y el que no, que se vaya", propuso en un acto en la localidad bonaerense de Grand Bourg.

Kirchner criticó a los políticos que "en estos tiempos de crisis se están escondiendo, o andan en autos con vidrios polarizados y llenos de guardaespaldas", aunque aclaró que "lo que pasa en la Argentina no es culpa de los dirigentes, sino que refleja el estado de una sociedad". El gobernador destacó que "no hay otra forma de cambiar el escenario y tener un gobierno creíble que pueda refundar la Nación, que no sea mediante un Presidente que tenga legitimidad de origen".

El santacruceño también habló sobre las conflictivas declaraciones que realizó la semana pasada el presidente uruguayo, Jorge Batlle. "Me ha molestado mucho lo que dijo, porque no lo creo, ya que dijo que éramos todos ladrones y después vino a hacer el discurso que todos vimos", afirmó. Kirchner aseguró que, para salir de la crisis, "hay que reorganizar el Estado, recuperar la pirámide fiscal mediante un derecho penal tributario

que nos permita recuperar los 40 millones de pesos de evasión que tenemos por año, cambiar el sistema impositivo, generar un seguro de empleo y formación, y crear un sistema controlador de servicios privatizados".

El gobernador, que lidera "la corriente" —una línea interna del justicialismo—, aseguró que "no es cierto que para gobernar haya que aliarse con los sectores conservadores y liberales: se puede administrar desde proyectos que contengan a toda la sociedad dentro de la estructura productiva".

**ARMADO REPARACION CONFIGURACION DE PC**  
**Sea TECNICO ESPECIALIZADO con rápida Salida Laboral**  
**CURSOS RAPIDOS**  
Valor total \$ 120  
Financiamos - Cheques - T. Créditos  
A. Alsina 943 2º Capital  
**4342-3471**

**PLAZO FIJO COMPRO**  
**a dueño directo**  
**Boston-Citibank-Galicia**  
**4627-5552**

**FUNDACION CENTRO PSICOANALITICO ARGENTINO**  
**Coordinación General: Rogelio Fernández Couto**

Dirección de Enseñanza: Pablo Vilar. Coordinadores: Andrea Aguilar, Viviana Bega, Saíd Martínez Grecco, Nicolás Martone, Paola Meza, Laura Vallejos.

**EL RACISMO AL DIVAN EN EL PAIS DEL OLVIDO X**  
**1993 - 2002**

**MESA REDONDA**

**EL GENOCIDIO AL PUEBLO gitano**

**Panelistas invitados**

**Jorge Bernal - Dina V. Picotti C. - Claudia Korz**  
**Esteban Ierardo - Gabriel Conti - José Esteban Garay**

**Coordinación**

**Gerardo Yomal - Pablo Vilar**

**Martes 18 de junio, 20 hs**

**ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

**SE OTORGARAN CERTIFICADOS DE ASISTENCIA. INFORMES E INSCRIPCION DE 9 A 22 Hs.**

**J. E. URIBURU 1345 1º PISO (Y JUNGAL) CP 1114 - BUENOS AIRES, ARGENTINA**  
**TELEFONOS: 4822-4690 Y 4823 - 4941. FAX: 4831-9911**



## REACCIONES A LAS DECLARACIONES DEL

**Battle tenía razón y****Lo que dijo Battle**Opinión sobre las declaraciones  
del presidente de Uruguay,  
en porcentaje

De acuerdo	59,5
Poco de acuerdo	10,1
Nada de acuerdo	26,7
No sabe/no contesta	3,8

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados

**A quién se refería**¿Jorge Battle se refirió sólo a los políticos o al  
conjunto de los argentinos?  
En porcentaje

A los políticos	69,6
A todos los argentinos	23,8
No sabe/no contesta	6,6

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados

**Ellos también**¿Usted cree que Uruguay tiene cierta  
responsabilidad en la corrupción por haber  
recibido depósitos que los  
argentinos se llevaron al exterior?  
En porcentaje

Sí	78,6
No	15,5
No sabe/no contesta	6,0

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados

**Amores son amores**¿Cambiaron sus sentimientos  
respecto de los uruguayos después  
de estas declaraciones?  
En porcentaje

Sí	4,8
No	93,8
No sabe/no contesta	1,4

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados

Una mayoría de argentinos piensa que el vecino tuvo razón cuando habló de "chorros" y que se refería a los políticos, no a todos los argentinos. Casi nadie siente rencor contra Uruguay, aunque el 40 por ciento dice que el Gobierno hizo bien en pedir explicaciones. Un 20 por ciento piensa que había que hacer "nada".

Por Raúl Kollmann

“El presidente uruguayo Jorge Battle es casi argentino. Vivió acá, es hijo de argentina y como tal ejerce uno de los deportes argentinos: la autodenigración. La ejercieron Alberdi, Sarmiento, Perón, Borges y la autodenigración figura como la tercera zoncera entre las zonceras criollas de las escribió Arturo Jauretche. Es el sueño de grandeza de la oligarquía rioplatense que vive con resentimiento un país distinto al que ambicionaban, lleno de italianos, gallegos y judíos. En las palabras de Battle hay eso, un exabrupto personal, y no un cálculo destinado a hacer campaña para el Alca o una jugada a favor de banqueros, Menem o quien sea.” Con este diagnóstico, el consultor Enrique Zuleta Puceiro volvió a abrir la polémica sobre los dichos de Battle —“los argentinos son ladrones desde el primero hasta el último”— y al mismo tiempo explicó la reacción que se percibe en una encuesta realizada por la consultora que encabeza, Ibope OPSM.

El trabajo, al que tuvo acceso exclusivo **Página/12** exhibe datos significativos:

◆ Casi el 60 por ciento está de acuerdo con la frase de que “son ladrones desde el primero hasta el último”.  
◆ Igual la enorme mayoría piensa que Battle se refería a los políticos y no a los argentinos en general.  
◆ Dos de cada tres personas piensan que Uruguay tiene responsabilidad en la corrupción por haber recibido depósitos de argentinos que se llevaron el dinero al exterior.  
◆ El 60 por ciento consideró que Battle dijo lo que piensa, tuvo una explosión temperamental, está mal de la cabeza o fue engañado por los periodistas. Sólo el 20 por ciento cree que dijo lo que dijo en el marco de una estrategia calculada.  
◆ Muy poquitos, apenas el 5 por ciento, se sienten verdaderamente ofendidos y dicen que sus sentimientos hacia el Uruguay cambiaron.

En las últimas horas, las declaraciones de Battle volvieron a desatar polémicas. Por un lado están los que dicen que el presidente uruguayo sabía muy bien lo que estaba diciendo y que quiso hacer públicas esas declaraciones como forma de operar a favor del Alca, o sea el libre mercado continental propuesto por Estados Unidos, y hacer explotar el Mercosur preocupado por el contagio de las crisis que afrontan Argentina y Brasil.

Paralelamente, también están los que tienen otra teoría conspirativa. Battle quiso hacer esas declaraciones porque es un hombre ligado a los banqueros, al cuestionado David Mulford y a Carlos Menem y entonces explotó contra Eduardo Duhalde para defenderlos.

“Para la mayoría de los argentinos, Battle dijo un lugar común, algo que se dice habitualmente en las casas. Eso se ve en la encuesta —insiste Zuleta—. Tiene que ver con la autodenigración típica de los argentinos y los rioplatenses. Por eso, todo indica que fue un blooper, un grotesco, donde el presidente uruguayo dice lo que siempre dicen los argentinos sobre sí mismos. La oligarquía siempre pensó que éste era un país bárbaro que debía civilizarse y por ello transmitieron disconformidad, bronca, resentimiento. Yo no creo, y la gente tampoco, que hubo una maniobra conspirativa. Se ve en la encuesta: sólo el 20 por ciento cree que hubo una estrategia calculada de Battle.”

Para Zuleta, “tal vez lo que más llama la atención es la reacción hipócrita y acartonada de la dirigencia argentina. Hubo conferencias de prensa, información dramática, solemnidad y toneladas de hipocresía. La dirigencia, oficialista y opositora, se perdió la oportunidad de reírse un poco de sí misma y de responder con humor”. Lo cierto es que en este terreno están divididas las opiniones sobre la respuesta que había que dar al incidente. Cuatro de cada diez personas consideraron que el Gobierno actuó bien pidiendo explicaciones y no convirtiendo el tema en una gran batalla, pero casi la misma proporción —cuatro de cada diez— se inclinaba por no dar ninguna respuesta e incluso por reconocer que Battle tiene razón.

**Ponerse duros**

¿Qué debía hacer el gobierno de Duhalde? En porcentaje

Pedir explicaciones como hizo	39,7
Reconocer la verdad de lo que dijo	21,0
No hacer nada	19,6
Romper relaciones o contestar con igual dureza	7,7
Tomárselo con humor	0,9
No sabe/no contesta	11,2

Fuente: Ibope OPSM. Enrique Zuleta y Asociados

**Nosotros somos**

¿Ud. nos conoce?

**una fábrica de libros**

CARYBE-EDITARE

Imprimimos  
FORMATOS GRANDEShasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 coloresPida su presupuesto al  
4361-2162. (15) 4538-4130  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.arAdministración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

NS Consultora Organizacional

Dirección General: Lic. Nora Socolinsky

REPRESENTANTES LEGALES, DIRECTIVOS, COORDINADORES  
ORGANIZACIONES EDUCATIVASENCUENTROS DE REFLEXION Y GENERACION DE LINEAS DE ACCION  
(Mes de Junio)N° 1) "Análisis de la información circulante, como base para la toma de decisiones organizacionales" (Miércoles 12, de 18.30 a 20.30 hs.)  
N° 3) "Cómo lograr la pertenencia institucional del personal del nivel secundario, 3er. Ciclo de EGB o polimodal" (Miércoles 19, de 18.30 a 20.30 hs.)N° 2) "La calidad de vida como contenido transversal de toda la organización" ; Es posible en el contexto actual? (Lunes 17, de 18.30 a 20.30 hs.)  
N° 4) "Generar la autonomía del personal: un modo de aliviar la presión cotidiana de la conducción" (Martes 25, de 18.30 a 20.30 hs.)

Consulte aranceles (descuentos por grupos institucionales)

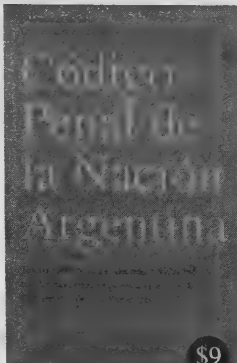
Malabia 2455 5° "D" Capital - 4831-5439/2518 - educons@satlink.com

**Códigos de la Nación actualizados**COLECCION COMPILADA POR EL  
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

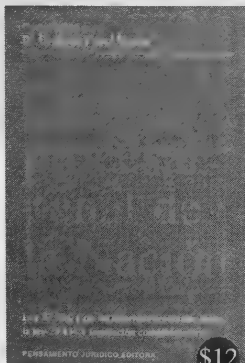
en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL  
CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION  
LEY 22.434 CON LAS REFORMAS  
HASTA LA LEY 25.563

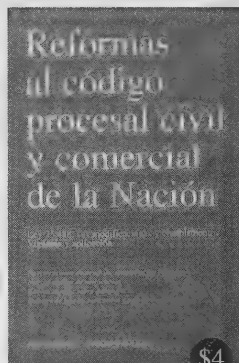
PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA



\$9

Texto ordenado por el decreto  
3.992/1984 con las modifica-  
ciones hasta la ley 25.387.  
Con legislación complementaria.  
Actualizado con las leyes 25.446,  
25.520, 25.528 y 24.390

\$12

Ley 23.984. Con las reformas  
procesales hasta la ley 25.434 y  
legislación complementaria.

\$4

Ley 25.488, sus modificaciones  
y complementos.  
Vigencia y aplicación

PRESIDENTE URUGUAYO

# no hay rencor

Gustavo Mujica



Para el tamaño de su blooper, Batlle salió bien parado.  
Pero dos tercios piensan que Uruguay es cómplice de la corrupción.

## OPINION

Por Daniel Kostzer \*

### Muestra sesgada

Aquellos que tienen experiencia con las estadísticas saben que no es necesario medir a todos los habitantes del país para tener una idea de la altura promedio de la población. Ni se precisa ver qué comen los 37 millones de argentinos para conocer cómo se compone la canasta alimentaria promedio. Con sólo una muestra estadísticamente representativa, que es una fracción del universo global, se puede llegar a conclusiones de mínimo error.

Cuando la muestra está sesgada, por lo que los integrantes de la misma no son representativos del universo, las conclusiones a las que se llega son equivocadas. Si medimos en un country de la zona norte la antigüedad promedio de los autos, seguramente pensaremos que los vehículos importados son más y más nuevos que los del promedio del país.

Esto parecería que le sucedió al presidente de la República Oriental del Uruguay cuando dijo que los argentinos "son una manga de ladrones desde el primero al último". Posiblemente tomó como representativo del universo de la población del país a los que él conoce (tiene familiares directos), como resultado de su actividad o sus relaciones personales. ¿Habrá hablado de los funcionarios argentinos que frecuenta? ¿Se habrá referido a los que le constan que llevaron dinero poco claro a la Banda Oriental? ¿Tal vez piensa en sus antiguos anfitriones en Buenos Aires? Como vemos en todos estos casos la muestra presenta un sesgo muy definido.

Más que dimes y diretes, aceptando su disculpa con dolor y emoción, considero que la mejor forma en la cual se podría encontrar el error de Batlle sería si enviase todas las cuentas, los registros de propiedades, y las sociedades de argentinos en Uruguay como modo de verificar cuántos de ellos han declarado estos bienes a la AFIP, si se conciben con las ganancias declaradas, y por sobre todas las cosas, nos despejamos las dudas acerca de que por esa vía sale el dinero de los argentinos honestos que sufren por lo que Batlle denunció.

(\*) Economista.

## OPINION

Por Alberto Ferrari  
Etcheberry

### Hipocresía inútil

La hipocresía es el homenaje que el vicio le rinde a la virtud", definió el moralista Duc de la Rochefoucauld. Fueron, sin embargo, los británicos victorianos –de Shaw a Wilde, pasando por Disraeli– quienes popularizaron el concepto, dos siglos más tarde, a veces con ambigüedad rayana en el cinismo. Fue una recepción lógica: con el ingreso a la edad del imperio nacía la esencial contradicción que sigue marcando nuestras vidas. El capitalismo, que por definición es desigualdad, unía su destino a la democracia, que por definición es igualdad. La hipocresía devino un instrumento social, el pegamento cultural de ese conflicto, que acompaña a la aspiración de un estado por encima de las clases, lejos del comité de negocios de la burguesía francesa o de la Italia del Resurgimiento.

Concluido el corto siglo 20 la cosa sigue funcionando. En lo general –la "filosofía" del sistema– y en los casos particulares más exitosos, llámense "polder model" holandés, capitalismo renano, o modelo japonés, parece resonar Disraeli: "Un gobierno conservador es la hipocresía organizada". O nuestro más conocido Lampedusa. La experiencia parece mostrar que hasta hoy no le ha salido al cruce sino el cinismo, que con Bush junior se afianza como la única ratio para la supervivencia del país que engendrará a Jefferson y Roosevelt, perdida toda intención de homenajear a la virtud.

Uruguay es un ejemplo de hipocresía. Ojo, me llaman uruguayoadicto. ¿Quién puede negar las virtudes orientales como su civilidad, su sociabilidad, su desapego al trabajo mercantilizado, su creatividad? El paísito es un ejemplo y no sólo de democracia, de tolerancia, de convivencia y de honradez pública. Pero desde hace rato ese edificio se sustenta en la hipocresía: ocultar la función de prostíbulo de la plata negra, el robo liso y llano y el derroche generados allende el charco compartido. Una sociedad ejemplar en un paraíso off shore. Y la voz de orden es que no se discuta ni que se menea, que hoy no hay otro destino, con el tamaño y los vecinos impuestos por la *pax briannica*: orientales, la guita negra o la tumba.

La hipocresía, entonces, es cosa seria. Y útil:

Uruguay. El miércoles en **Página/12** mi estimado Alberto Couriel, senador y economista del Frente Amplio, muestra las dos carátulas orientales. Por un lado, la civilidad y la objetividad en la crítica, no alejada de la defensa, cuando cabe, del presidente Batlle, a quien, pese a la insinuación en contrario de la cronista, le reconoce haberse esforzado para ayudar a la Argentina. Por otro, se le ve la pata a la sota: "Todos hacemos el máximo esfuerzo para que el sistema financiero salga de la mejor manera posible. Nadie quiere el corralito. Todos los partidos políticos queremos lo mejor para la Argentina". Política nacional, que le dicen, que en Uruguay funciona, con upamamos y sin cleptocracia, hasta para aceptar que, por ahora al menos, no hay más remedio que administrar el prostíbulo financiero, cuidando que los bancos off shore y las sociedades off shore no se metan con la virtud, esto es, dentro del paísito.

En contraste no hay nada más lamentable que la hipocresía inútil, la que nadie cree ni puede creer, la del ejemplar Adolfo Rodríguez Saá llamando a la cruzada contra la corrupción y la del cabo honorífico Ricardo López Murphy convocando a lavar cerebros cerrados a los méritos del paraíso financiero que desde el Rodrigazo nos gobierna. Y esta es la clase de hipocresía que contestó al presidente Batlle: el ladrón gritando corran al ladrón. "¿Todos son ladrones?" ¡Qué horror! Pero los desnutridos de Villa Quinteros no son ladrones.

Esta hipocresía inútil no es sino cinismo, como que con el peronismo menemizado llegamos a la cumbre del cinismo como fundamento sociopolítico, a partir de la riqueza de mal gusto del señor Bolocco ostentada con impunidad ejemplar: quedate mosca, esto es lo que vas a lograr cuando te toque el turno. Claro que esta hipocresía es inútil hasta para entenderlos mensajes, y así pasó sin comentarios la peor ofensa de Batlle, esto es, que para subrayar el estado de destrucción de los argentinos augurara que volveríamos a elegir al principal destructor: Menem. El apoyo de la gran mayoría a los dichos del presidente uruguayo, aunque entristezca a Felipe Solá, paradójicamente parece negar el pronóstico. Amén.

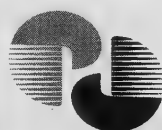
Nos  
alegra  
poder dar  
una buena  
noticia en estos  
tiempos de crisis.  
Y sabemos que  
muchas parejas  
podrán renovar las  
esperanzas de cumplir con  
el anhelado sueño de "tener  
un hijo".

Concientes de la situación  
económica que vive el país y  
contemplando especialmente las  
necesidades de las parejas con problemas  
de esterilidad, hemos decidido mantener  
los costos de los tratamientos de Fertilización  
Asistida. Ofreciendo ventajosos Planes  
Especiales, conservando los mismos valores en  
pesos a pesar del incremento en el costo de insumos  
importados requeridos para su realización.

De esta manera, en HALITUS –el Instituto Médico líder  
en técnicas de Fertilización Asistida en el país–  
nos preocupamos por seguir brindando más y mejores  
oportunidades para que, cada vez más parejas, puedan acceder  
a nuestros tratamientos de Fertilización Asistida  
de Alta Complejidad.

Extendiendo además la vigencia del Plan "Sumate a la Vida"  
–que ha tenido una excelente convocatoria durante el último año–  
e incorporando nuevos beneficios y Planes Especiales para quienes no han  
logrado el embarazo en un primer intento.

Una manera de asegurar a todas las parejas la atención de excelencia que  
caracteriza a HALITUS. Y nuestra contención, no sólo frente a los problemas  
de infertilidad sino también, frente a los difíciles momentos que atravesamos.



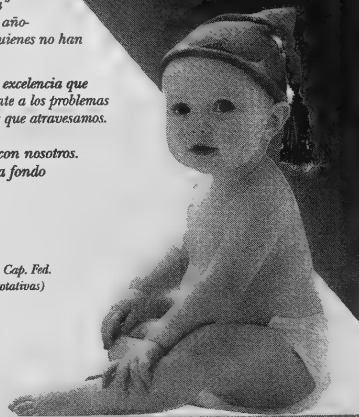
HALITUS  
INSTITUTO MEDICO

Director Médico:  
Dr. R. Sergio Pasquasini

"En el inicio de la vida  
y después..."

Comuníquese hoy mismo con nosotros.  
Queremos que conozcas a fondo  
esta buena noticia.

M. T. de Alvear 2084 - (1122) Cap. Fed.  
• Tel.: (011) 4962-2200 (L. Rotativas)  
• 0800-444-ICSI (4274)  
• Fax: 4963-4000  
• Internet: www.halitus.com  
• Atención Personalizada:  
aliciap@halitus.com  
• E-mail: info@halitus.com





PRIMER ENCUENTRO POR EL PLAN DE PRESUPUESTO PARTICIPATIVO

# Vecinos reunidos hablando en plata

“¿Sobre qué porcentaje del presupuesto podremos discutir?” “¿Por qué hay que hacer estas reuniones, si en la zona ya funcionan las asambleas barriales?” “¿Qué va a hacer el Gobierno si decidimos algo y un funcionario no lo ejecuta por razones políticas?” Con muchas preguntas, propuestas y una mezcla de desconfianza y expectativa, unos 200 vecinos participaron del primer encuentro del Plan de Presupuesto Participativo, que se realizó el viernes en la escuela “Mateo Bas” del barrio de Balvanera. El evento inauguró el primero de los 74 foros que debatirán y decidirán las prioridades en la asignación de partidas presupuestarias para el año que viene.

La reunión comenzó con un plenario, donde el secretario de Descentralización del Gobierno de la Ciudad, Ariel Schiffrin, describió los principales lineamientos del proyecto. “Buscamos que estos encuentros queden como un espacio de participación popular, cuanto antes los vecinos se apropien de la propuesta y elijan sus delegados, los funcionarios nos vamos a ir retirando”, declaró. Pero los vecinos rompieron la pasividad bastante pronto, y a los pocos minutos comenzaron a interrumpirlo. “En la ciudad de Buenos Aires existen un montón de asambleas barriales y yo quisiera saber por qué hay que hacer otras paralelas”, interrogó una de las asistentes. Y a partir de ahí empezaron a llover las preguntas y los cuestionamientos. Una de las principales inquietudes de los vecinos fue saber en qué medida serían respetadas sus decisiones. “Estamos hartos —dijo un integrante de una organización no gubernamental del barrio— de hacer proyectos y que los funcionarios de turno terminen decidiendo no hacer nada.”

Schiffrin aclaró que, en una primera etapa, unos 15 foros deberán establecer prioridades en la asignación de recursos públicos del presupuesto que se está ejecutando. Luego, en la segunda parte, se crearán unos 58 foros adicionales, y se discutirá el diseño del presupuesto del año próximo. El funcionario resaltó que el Gobierno de la Ciudad se comprometió a incluir en el presupuesto (que debe entregar el primero de setiembre) las modificaciones hechas durante el proceso, aunque aclaró que la Cámara de Diputados de la ciudad no está obligada a respetarlas.

“Hoy la propuesta es vinculante para el Gobierno, pero no para la Legislatura, aunque en general los diputados votan sin muchas modificaciones la propuesta que entrega el Ejecutivo”, aclaró Schiffrin. En el pa-

Con propuestas, con desconfianza, tanteando, el viernes se reunieron por primera vez 200 vecinos con el secretario de Descentralización porteño para discutir “un espacio de participación popular”. La primera etapa contempla crear 15 foros para establecer prioridades en los gastos.

tio de la escuela también estuvieron presentes los legisladores Juliana Marino, Víctor Santamaría y Silvia Golera, quienes participaron del debate y aseguraron que la iniciativa no será ignorada.

Luego del plenario inicial, que duró mucho más de lo previsto por la insistencia de los vecinos en seguir la discusión con los funcionarios, los asistentes se dividieron en 6 comisiones temáticas: Mantenimiento Urbano, Educación, Salud, Desarrollo Social, Desarrollo Económico y Medio Ambiente. Cada una contó con la participación de “facilitadores”, empleados de la ciudad encargados solamente de coordinar y ayudar a que se desarrolle el debate. La idea es que con el tiempo cada comisión elija delegados que participen de plenarios con otros foros de otras zonas, y finalmente en un plenario general de toda la ciudad.

Al final del encuentro las autoridades se mostraban satisfechas, sobre todo porque el “que se vayan todos” no se escuchó en toda la noche. “El desarrollo fue realmente alentador: había vecinos de las asambleas y vecinos comunes. Hubo mucha desconfianza, hubo cuestionamientos, pero nadie rechazó el presupuesto participativo”, declaró. Y terminó afirmando que “va a llevar mucho tiempo el cambio de mentalidad de la gente, que se acostumbre a participar y a discutir, pero lo importante es que finalmente se comenzó a recorrer el camino hacia eso”.



En la reunión en la escuela de Balvanera, los vecinos inauguraron el primer foro.

El debate fue larguísimo por la insistencia de los participantes en debatir con los funcionarios.

## OPINION

Por Ariel H. Colombo \*

### En el papel de Bignone

Resulta claro que quienes deberían dar la resolución son parte del problema. Lo difícil es entender por qué los políticos no aprenden de cuánto han provocado. Una respuesta puede ser que tuvieron un aprendizaje durante la etapa anterior, las cosas ahora cambiaron, y no logran adaptarse. El comportamiento cleptocrático, colusivo, chantajista y facilitista (es decir, desregulador y privatizador) constituye ya una segunda naturaleza. No pueden salir de ello.

La relación de señoreaje que establecieron con la sociedad (distinta a la de hegemonía) fue posible por el acople entre política de extorsión (protección sin ciudadanía) y desguace estatal (privatización a cambio de estabilidad). El desacople entre economía y política ha dejado a los políticos tradicionales sin juego. Juegan un juego en que hagan lo que hagan pierden. La relación de señoreaje no es ahora viable, no pueden amenazar con algo peor a lo que ocurre, y la hegemonía les exigirá deshacerse de vicios adquiridos dado que en ella se intercambia consentimiento por bienestar.

La tarea de encontrar soluciones quedará, entonces, para una nueva dirigencia que está surgiendo y que será alentada por el triunfo de Lula en Brasil y los éxitos de su futuro gobierno. El nacional-reformismo de Elisa Carrió va en la dirección de un reacomplamiento prohegemónico entre economía y política, y ocupará el escenario con políticas no dogmáticas de reestatización, con el peronismo a la derecha como expresión de una alianza entre ricos (pocos, muy ricos e influyentes) y pobres (muchos, muy pobres y amenazantes), con un centro oportunista parlamentario asumido por el radicalismo residual, útil para despolarizar algunas situaciones. La salida será lenta y dolorosa pero será. No olvidemos que estamos más divididos y somos más desiguales y pobres que en el pasado y que por fin hemos llegado al primer mundo, es decir, a parecernos a un país “civilizado” como Estados Unidos, en el que el 10 por ciento más rico posee más de un tercio del ingreso nacional y en el que el 1 por ciento de los más ricos posee entre el 40 y el 50 por ciento de la riqueza.

Hay una demanda (como en el '83) de democracia, pero menos ingenua y fuertemente crítica de las propias normas constitucionales. La conflictividad con la clase dirigente (antes militar, ahora civil) genera el espíritu cívico que propulsa el tránsito. El conflicto con los de arriba

proporciona cierta cohesión de los de abajo con los del medio. El atajo de votar a los que no exigen nada a cambio, salvo libertad para robar, parece que ha dejado de ser negocio de masas. La sabiduría retrospectiva que han dejado las hiper (hiperrepresión, hiperinflación, hiperdesocupación, hiper corrupción) es al menos un capital en manos de las víctimas y hasta los que gozaron de mala memoria tienen esas experiencias pegadas a la piel. La ciudadanía menos alienada buscará sacarle ventajas al capitalismo, lo hará suyo pero con esa finalidad: una rotación pragmática hacia el Estado que equivale a crear y regular mercados.

Durante la dictadura convergieron la estrategia antiinflacionaria y el objetivo de disciplinar estructuralmente a la sociedad, en la sobrevaluación de la moneda, que indujo a su vez una criminal desindustrialización. El experimento monetarista elevó las tasas de interés, que fundió a las Pymes locales y forzó a las grandes empresas a endeudarse en el exterior. Gracias a la trampa que tendió el sistema financiero internacional, el dinero fluyó, y la sobrevaluación de la moneda y los déficit resultantes de la balanza de pagos pudieron sostenerse por un largo período. Cuando el tipo de cambio tuvo que modificarse, el costo de los préstamos externos se hicieron intolerables, y develando su verdadera naturaleza, el gobierno privatizador y desregulador no permitió que quebraran ni los bancos ni las grandes empresas e intervino con operaciones de salvamento que socializaron las pérdidas. En definitiva, con rasgos económicos aún más salvajes, ¿no es esta la historia de los 90 bajo el señoreaje menemista y de su desenlace reciente?

Por eso, en cierto modo, revivimos la transición de 1983, con Duhalde en el papel de Bignone. Y de nuevo coincide la doble y simultánea tarea de construir un régimen de gobierno con la de construir un régimen de acumulación. Pero con una dificultad adicional: en aquel entonces la transición consistía en que se fueran todos (los militares) mientras que en la actualidad el recambio de la clase política (que se vayan “casi” todos) tan necesario para recrear el sistema republicano como para recrear el sistema productivo, es resistido por esa “segunda naturaleza” a la que me refería. Hay que ayudar al recambio con la desobediencia civil.

\* Político, investigador del Conicet.

## Y en Rosario también



El intendente de Rosario, Hermes Binner, convocó a los vecinos del distrito centro —uno de los seis en que está descentralizado el municipio— a debatir durante el 25 y 26 de junio las prioridades para el presupuesto 2003. Las “Jornadas Participativas para el Desarrollo Urbano” buscarán “discutir la actual gestión municipal y formular propuestas para superar la difícil situación actual”. “Esta iniciativa consolida un espacio institucional para la participación”, agrega la convocatoria, y “reafirma los objetivos de la política de descentralización del municipio, cuyo propósito fundamental es incorporar a la ciudadanía en el proceso de toma de decisiones”. El debate tendrá lugar en el céntrico salón de actos del Consejo Profesional de Ciencias Económicas, Maipú 1344, los dos días de 18.30 a 21.30.





Por Mariana Carbajal

“Que hoy tengamos merchandising por todas partes, pero que nadie sienta que no tiene que irse del país porque hay una Patria que lo reclama, es la expresión del fracaso”, opinó la historiadora Ema Cibotti, en una entrevista con *Página/12*, en la que desgranó el fervor patriótico a lo largo de la historia nacional.

—Más allá de la euforia celeste y blanca que genera el Mundial, ¿se puede hablar de un resurgimiento patriótico?

—Desde mediados de los '90 ha habido una búsqueda de un modelo de inclusión, frente a la exclusión del modelo. Me acuerdo de los discursos de Alfonsín en el '97 cuando vivaba la Patria, pero hasta ahora sólo se ha expresado en el nivel del lenguaje.

—¿Y los cacerolesos y piqueteros?

—En los cacerolesos y los piqueteros hay un reclamo de volver a tener un proyecto integrador, pero, por ahora, veo sólo expresiones, como el episodio de Alicia Castro con la bandera norteamericana. Son gestos puestos en un rompecabezas. Todavía no encontramos una imagen que los una.

—¿Gestos vacíos de contenido?

—No quiero utilizar esa expresión porque es demasiado letal. Son gestos a los que le falta la traducción en prácticas sociales. Lo que tenemos es la irrupción de modalidades muy diversas que todavía no hemos logrado articular en una, dos o tres propuestas, para que esta sociedad pueda encaminarse hacia algún lado. No me parece menor en estos momentos que tengamos a los grupos de derecha tratando de organizarse y que además ya no tienen vergüenza en decir “somos la nueva derecha argentina, ya no nos disfrazamos de demócrata liberales o de centro liberales”. Y otro grupo de gente que está tratando de asociarse en algo que también podríamos llamar la nueva izquierda argentina. Todo está en movimiento. Me parece que hay cosas muy profundas que están sucediendo a nivel de los símbolos que no tienen nada que ver con el celeste y blanco. Porque los símbolos se construyen después. Cuando Belgrano crea la bandera, la Independencia ya está en marcha. Aparece el símbolo como distintivo para

unificar, para sostener espiritualmente aquello que ya se ha emprendido.

—¿Hay algo que una a los argentinos, además de la Selección de fútbol?

—Por primera vez hay algo que nos une a lo largo del siglo XX y que podemos expresar con la letra del tango: es el dolor de ya no ser, es la percepción real de que tocamos fondo. Por primera vez sentimos como sociedad que la perspectiva de la movilidad social ascendente ha desaparecido, que esa utopía de la Argentina que incluía se acaba. Por suerte, todavía hay unas cuantas generaciones de argentinos que estamos peleando por aquel recuerdo, porque los más jóvenes, que no lo tienen, son los que buscan irse.

—¿En qué momento histórico usted ve un verdadero resurgimiento patriótico?

—El primero y donde más claramente se ve es en 1910 con el Centenario de la Revolución de Mayo, en el marco de una sociedad que es-

EMA CIBOTTI,  
HISTORIADORA  
“Son  
gestos en un  
rompecabezas”

tá siendo refundada por la inmigración. Es interesante porque, por un lado, es una gran fiesta cívica de la continuidad nacional, es la Nación que se festeja a sí misma después de 100 años de historia y, por el otro, hay una recuperación simbólica de los orígenes histórico, político, institucionales frente a una población de extraños que son los nuevos argentinos. Ese proceso generó todo tipo de tensiones. El merchandising de 1910 fue muy fuerte.

—¿Merchandising?

—Sí. Se armaron pequeños broches con las imágenes de los hombres de la Junta de Mayo, banderines de todo tipo, prendedores alusivos, imágenes alegóricas en cajas de fósforos, en paquetes de cigarrillos, en pañuelos. Hubo una suerte de puesta a punto de un mercado de los símbolos que, por un lado, tenía mucho que ver con la festividad y también con este primer encuentro entre los viejos argentinos y los nuevos argentinos, que eran los hijos de inmigrantes y los inmigrantes mis-

mos. Hubo un uso muy fuerte de los símbolos patrios para generar sensación, justamente, de asimilación. Después del golpe del '30, desgraciadamente eso va desapareciendo. De la Patria y de los símbolos se apodera la retórica militarista y las prácticas sociales quedan separadas.

—Como en el Mundial '78 y la Guerra de Malvinas.

—El Mundial '78 y la Guerra de Malvinas encarnaron un arranque de chauvinismo de la peor ralea. Incluso, el fervor que despertó el Mundial se repite al año siguiente con el triunfo del seleccionado juvenil en Japón, y coincide con la llegada de la primera misión de la OEA a la Argentina para hablar de los derechos humanos. Recuerdo la larga cola de los familiares de los desaparecidos esperando ser atendidos cerca de Plaza de Mayo, y (José María) Muñoz agitando a la gente para que pasara en colectivos por Avenida de Mayo y los repudiara. ¿Por qué Muñoz estaba en condiciones de movilizar a la gente? Porque estaba el Mundial juvenil y todos estábamos pendientes de lo que pasaba en Japón.

—¿Y la vuelta a la democracia? ¿O desde 1910 no volvió a aparecer ningún movimiento patriótico?

—El problema no es que no haya sentimientos patrióticos. Lo que pasa es que todo movimiento patriótico —tal vez el de 1910 lo encarna absolutamente— implica un proyecto. Los símbolos acompañan el resultado, representan algo y ese algo tiene que estar y ser tan convincente para aquellos que están dispuestos a dar su vida por ello. La vuelta a la democracia marca un hecho interesante para destacar: hay una revalorización de los símbolos y por primera vez muchas generaciones de argentinos sienten que los militares no son dueños de la bandera, que la bandera es de todos y que depende mucho de qué hace la fuerza civil y política para apropiarse de ese símbolo y hacerlo circular. Uno cantaba el himno, se ponía la escarapela, usaba la bandera y volvía a sentir que había una unidad entre el símbolo y la práctica social. Que hoy tengamos merchandising por todas partes, pero que nadie sienta que no tiene que irse del país porque hay una Patria que lo reclama, es la expresión del fracaso. Porque, en realidad, no hay Patria que lo reclame.

Bernardino Avila



Para Cibotti, la sociedad siente “que esa utopía de la Argentina que incluía se acaba”.

Por Horacio Cecchi

Una raya celeste, otra blanca, una celeste, otra blanca. Aun antes de que el Mundial transformara las calles, balcones, vidrieras y supermercados en un bazar persa con colores argentinos, los símbolos patrios y los sentimientos nacionales ya habían reverdecido entre la gente. El hambre, la desocupación, el corralito, los cacerolesos fueron el disparador. Apuntalándose en la crisis, varios diseñadores de moda locales avanzaron sobre las emociones modelando indumentarias del color de la bandera, botas de cuero con cintillas argentinas y preciosos verdes y colecciones con nombres de próceres y mitos argentinos. Empresas y creativos publicitarios descubrieron en reclamos y cacerolesos un costado redituable: el resurgimiento de los ideales nacionales, dándose la paradoja de que empresas extranjeras aparecieron y aparecen en las pantallas envueltas en colores patrios, haciendo gala de una sospechosa argentinidad. Los especialistas no se ponen de acuerdo: algunos sostienen que se trata de un patriotismo superficial que no es reflejo de movimientos profundos. Otros creen que la sociedad se embanderó para defender lo último que le queda, antes de que los símbolos patrios sean privatizados.

En abril pasado, durante la Buenos Aires Fashion Week, el diseñador Pablo Ramírez eligió un motivo central para presentar sus modelos: la simbología patriótica. Veintiséis modelos recorrieron las pasarelas mostrando tapados y pantalones negros, con el detalle de un gorro frío al que se ceñía la escarapela, mientras abría musicalmente un arreglo de la marcha de San Lorenzo. Siguió tres modelos con el clásico gorro sanmartiniano y, por último, una novia, vestida de blanco, representando a la Argentina con el detalle de lujo: una escarapela realizada en cristales Swarovski, con los colores argentinos. Los 30 modelos cerraron desfilando con picas federales. Todo esto, matizado con trocitos del Himno Nacional y malambos varios.

Lo más curioso es que la elección del motivo central nada tuvo que ver con las marchas y la euforia mundialista. “No me adhiero a la pasión del fútbol —aseguró Ramírez a *Página/12*—. Es una pasión que dura un mes y se corta. La gente grita ‘Argentina Argentina’ durante un mes cada cuatro años. La idea surgió a partir de diciembre del año pasado. Salí a la noche a la calle y me pasó algo que no me había pasado nunca: escuché el Himno en las casas, en los balcones, en la calle. Sentía que la gente quería apropiarse del país, tomar el poder. Fue muy fuerte y me despertó un sentimiento patriótico que tenía dormido. Entonces pensé en hacer algo y así surgió la escarapela de brillantes.”

## El país que se queda en camiseta

“Siempre repudié el patriotismo”, dice Pablo Garber, fotógrafo y autor de una serie de imágenes de la Argentina en camiseta. De la Selección. Un almacenero rodeado de papas fritas, botellas y envases. Un joven descansando contra la puerta del subte. Otro que atraviesa una calle. Todos, vestidos con la casaca argentina. Lo curioso es que ninguna de estas imágenes fue tomada durante la euforia del Mundial, sino que desde hace dos años Garber comenzó a retratar el símbolo nacional como hábito cotidiano. “Para mi corazón adolescente, ser argentino no era más que una expresión deportiva. Nos fueron quitando todo, o lo fuimos perdiendo, destruyendo. No nos queda más que la camiseta. La gente la lleva puesta para ir a trabajar, para ir al cine, de compras o en el cirujero.” Durante dos años y medio, Garber recorrió las calles porteñas, plazas, comercios, se metió en las intimidades anónimas y en las protestas públicas, buscando el símbolo incrustado en la vestimenta cotidiana. Clase media, cartoneros, un portón que alguien cierra con la albiceleste, jubilados en pleno caceroleso. “Con las protestas empecé a tener ganas de mostrar eso que decía la gente, de decirlo yo también.” Ahora, la colección de imágenes será una muestra, en setiembre, en la Alianza Francesa. Se llamará “No nos queda más que la camiseta”.

DISEÑADORES  
EL RESURGIDO

Hacie

Primero fue la gente con las banderas. Después vinieron publicidades en celeste y blanco. Ahora hay ropa, botas y hasta joyas con onda patriótica. Diseñadores y publicistas captaron el sentimiento que apareció con la crisis y lo usan. ¿Hay un resurgimiento del patriotismo o es todo una movida superficial?



Por Mariana Carbalaj

“Que hoy tengamos merchandising por todas partes, pero que nadie sienta que no tiene que irse del país porque hay una Patria que lo reclama, es la expresión del fracaso”, opinó la historiadora Ema Cibotti, en una entrevista con *Página/12*, en la que desgano el fervor patriótico a lo largo de la historia nacional.

—Más allá de la euforia celeste y blanca que genera el Mundial, ¿se puede hablar de un resurgimiento patriótico?

Desde mediados de los '90 ha habido una búsqueda de un modelo de inclusión, frente a la exclusión del modelo. Me acuerdo de los discursos de Alfonsín en el '97 cuando vivaba la Patria, pero hasta ahora sólo se ha expresado en el nivel del lenguaje.

—¿Y los cacceroleros y pique-ros?

—En los cacceroleros y los pique-ros hay un reclamo de volver a tener un proyecto integrador, pero, por ahora, veo sólo expresiones, como el episodio de Alicia Castro con la bandera norteamericana. Son gestos puestos en un rompecabezas. Todavía no encontramos una imagen que los una.

—¿Gestos vacíos de contenido?

—No quiero utilizar esa expresión porque es demasiado leal. Son gestos a los que le falta la traducción en prácticas sociales. Lo que tenemos es la irrupción de modalidades muy diversas que todavía no hemos logrado articular en una, dos o tres propuestas, para que esta sociedad pueda encaminarse hacia algún lado. No me parece menor en estos momentos que tengamos a los grupos de derecha tratando de organizarse y que además ya no tienen vergüenza en decir “somos la nueva derecha argentina, ya no nos disfrazamos de democrata liberales o de centro liberales”. Y otro grupo de gente que está tratando de asociarse en algo que también podríamos llamar la nueva izquierda argentina. Todo está en movimiento. Me parece que hay cosas muy profundas que están sucediendo a nivel de los símbolos que no tienen nada que ver con el celeste y blanco. Porque los símbolos se construyen después. Cuando Belgrano crea la bandera, la Independencia ya está en marcha. Aparece el símbolo como distintivo para

unificar, para sostener espiritualmente aquello que ya se ha emprendido.

—Hay algo que una a los argentinos, además de la Selección de fútbol?

—Por primera vez hay algo que nos une a lo largo del siglo XX y que podemos expresar con la letra del tango: es el dolor de ya no ser, es la percepción real de que tocamos fondo. Por primera vez sentimos como sociedad que la perspectiva de la movilidad social ascendente ha desaparecido, que esa utopía de la Argentina que incluía se acaba. Por suerte, todavía hay unas cuantas generaciones de argentinos que estamos peleando por aquel recuerdo, porque los más jóvenes, que no lo tienen, son los que buscan irse.

—¿En qué momento histórico usted ve un verdadero resurgimiento patriótico?

—El primero y donde más claramente se ve en 1910 con el Centenario de la Revolución de Mayo, en el marco de una sociedad que es-



EMA CIBOTTI, HISTORIADORA

**"Son gestos en un rompecabezas"**

siendo refundada por la inmigración. Es interesante porque, por un lado, es una gran fiesta cívica de la comunidad nacional, es la Nación que se festeja a sí misma después de 100 años de historia, y por el otro, hay una recuperación simbólica de los orígenes histórico, político, institucional frente a una población de extranjeros que son los nuevos argentinos. Ese proceso generó todo tipo de tensiones. El merchandising de 1910 fue muy fuerte.

—¿Merchandising?

—Sí. Se armaron pequeños broches con las imágenes de los hombres de la Junta de Mayo, banderines de todo tipo, prendedores abusivos, imágenes alegóricas en cajas de fósforos, en paquetes de cigarrillos, en pañuelos. Hubo una suerte de puesta a punto de un mercado de los símbolos que, por un lado, tenía mucho que ver con la festividad y también con este primer encuentro entre los viejos argentinos y los nuevos argentinos, que eran los hijos de inmigrantes y los inmigrantes mis-

mos. Hubo un uso muy fuerte de los símbolos patrios para generar consenso, justamente, de asimilación. Después del golpe del '30, desgraciadamente eso va desapareciendo. De la Patria y de los símbolos se apodera la retórica militarista y las prácticas sociales quedan separadas.

—Como en el Mundial '78 y la Guerra de Malvinas.

—El Mundial '78 y la Guerra de Malvinas encarnaron un arranque de chauvinismo de la peor ralea. Incluso, el fervor que despertó el Mundial se repite al año siguiente con el triunfo del seleccionado juvenil en Japón, y coincide con la llegada de la primera misión de la OEA a la Argentina para hablar de los derechos humanos. Recuerdo la larga cola de los familiares de los desaparecidos esperando ser atendidos cerca de Plaza de Mayo, y (José María) Muñoz agitando a la gente para que pasara en colectivos por Avenida de Mayo y los repudiara. ¿Por qué Muñoz estaba en condiciones de movilizar a la gente? Porque estaba el Mundial juvenil y todos estábamos pendientes de lo que pasaba en Japón.

—¿Y la vuelta a la democracia?

—¿O desde 1910 no volvió a aparecer ningún movimiento patriótico?

—El problema no es que no haya sentimientos patrióticos. Lo que pasa es que todo movimiento patriótico —tal vez el de 1910 lo encarna absolutamente— implica un proyecto. Los símbolos acompañan el resultado, representan algo y ese algo tiene que estar y ser tan convincente para aquellos que están dispuestos a dar su vida por ello. La vuelta a la democracia marca un hecho interesante para destacar: hay una revalorización de los símbolos y por primera vez muchas generaciones de argentinos sienten que los militares no son dueños de la bandera, que la bandera es de todos y que depende mucho de qué hace la fuerza civil y política para apropiarse de ese símbolo y hacerlo circular. Uno cambia el himno, se ponía la escarapela, usaba la bandera y volvía a sentir que había una unidad entre el símbolo y la práctica social. Que hoy tengamos merchandising por todas partes, pero que nadie sienta que no tiene que irse del país porque hay una Patria que lo reclama, es la expresión del fracaso. Porque, en realidad, no hay Patria que lo reclame.

Bernardino Avela

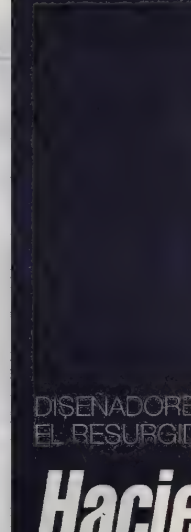
Por Horacio Cecchi

Una raya celeste, otra blanca, una celeste, otra blanca. Aun antes de que el Mundial transformara las calles, balcones, vidrieras y supermercados en un bazar persa con colores argentinos, los símbolos patrios y los sentimientos nacionales ya habían reverdecido entre la gente. El hambre, la desocupación, el corralito, los cacceroleros fueron el disparador. Apuntándose en la crisis, varios diseñadores de moda locales avanzaron sobre las emociones modelando indumentarias del color de la bandera, botas de cuero con cintillas argentinas y preciosos verdes y colecciones con nombres de próceres y mitos argentinos. Empresas y creativos publicitarios descubrieron en reclamos y cacceroleros un costado redituable: el resurgimiento de los ideales nacionales, dándose la paradoja de que empresas extranjeras aparecieron y aparecen en las pantallas envueltas en colores patrios, haciendo gala de una sospechosa argentinidad. Los especialistas no se ponen de acuerdo: algunos sostienen que se trata de un patriotismo superficial que no es reflejo de movimientos profundos. Otros creen que la sociedad se embanderó para defender lo último que le queda, antes de que los símbolos patrios se an privatizados.

En abril pasado, durante la Buenos Aires Fashion Week, el diseñador Pablo Ramírez eligió un motivo central para presentar sus modelos: la simbología patriótica. Vestimentas modelaron recorridos las pasarelas mostrando tapados y pantalones negros, con el detalle de un gorrillo rojo que se ceñía la escarapela, mientras abría musicalmente un arreglo de la marcha de San Lorenzo. Siguiendo tres modelos con el clásico gorro sanmaritino y, por último, una novia, vestida de blanco, representando a la Argentina con el detalle de lujo: una escarapela realizada en cristales Swarovski, con los colores argentinos. Los 30 modelos cerraron desfilando con picas federales. Todo esto, matizado con trocitos del Himno Nacional y malos malos varios.

Lo más curioso es que la elección del motivo central nada tuvo que ver con las marchas y la euforia mundialista. “No me adhiero a la pasión del fútbol —aseguró Ramírez a *Página/12*—. Es una pasión que dura un mes y se corta. La gente grita ‘Argentina Argentina’ durante un mes cada cuatro años. La idea surgió a partir de diciembre del año pasado. Salí a la noche a la calle y me pasó algo que no me había pasado nunca: escuché el Himno en las casas, en los balcones, en la calle. Sentía que la gente quería apropiarse del país, tomar el poder. Fue muy fuerte y me despertó un sentimiento patriótico que tenía dormido. Entonces pensé en hacer algo y así surgió la escarapela de brillantes.”

En las colecciones de Ricky Sarkany, el artículo 270 tiene una parti-



Primero fue la gente con las banderas. Después vinieron publicidades en celeste y blanco. Ahora hay ropa, botas y hasta joyas con onda patriótica. Diseñadores y publicistas captaron el sentimiento que apareció con la crisis y lo usan. ¿Hay un resurgimiento del patriotismo o es todo una movida superficial?

El diseñador Santiago Sáez tiene tradición en tradiciones, empezando por su marca, Ona Sáez, una clara alusión a las tribus fueguinas. Después de su colección Argentiniana, a la casa de modas recorrió mitos, figuras, iconos, atravesando sus rencores con rostros del Che Guevara, Fangio, Maradona, Monzón. El último verano lanzó la colección Americana del Sur, estampando las formas de la Coca Sarfi, apenas cubierta por unas pocas flores. En plena crisis lanzó una campaña de moda solidaria. “Mis campañas son una combinación de sentimientos personales y de ver que nuestras marcas gustan en el exterior por ser argentinas —dijo Santiago Sáez—. La realidad afecta a la moda. A mí no me parece que la moda sea una burbuja de glamour. Siempre tuve inclinación por lo autóctono. No son productos que saque por volúmenes de venta, son más que nada para identificar las colecciones, porque, ¿cuántas veces alguien se va a poner una remera que tenga un número grande que habla de la desocupación? Sáez reconoce que, en buena parte, su empeño por lo autóctono no responde a una trama comercial. “Esto es un negocio, pero también podría haber diseñado con cualquier otro motivo, y elijo éste.”

En las colecciones de Ricky Sarkany, el artículo 270 tiene una parti-

cularidad que exalta, visiblemente, los sentimientos locales: se trata de un par de botas de cuero, con gajos blancos y celestes. “La gente se incentiva a usarlas por el Mundial —sostuvo Romina, del staff de Sarkany—. Nunca falta alguien que se las ponga, pero, la verdad, hoy por hoy, no es mucha la gente que se va a poner un par de botas de colores de 400 dólares. No es algo que se venda mucho. Lo que sí está saliendo son unos

Quevedo: “Ante la crisis, la sociedad toma para sí los símbolos y, por otro lado, las mismas empresas lo hacen y la Argentina termina viviendo la privatización de esos símbolos.”

cinturones con una aplicación de strass en celeste y blanco.”

—¿Por qué producen las botas, entonces?

—Porque como marca estamos en la actualidad —respondió Romina—. Hay que estar con lo último, acompañar.

Yo quiero a mi bandera

Aerolíneas se llama Argentinas, pero son españolas. La española Repsol, para el Mundial, se disfrazó de YPF. Quilmes, con capitales brasileños, asegura en su tanda publicitaria que “es nuestra bandera lo que defendemos”. Ahora resulta que Coca Cola levanta el interés nacional. Chevrolet lanzó la promoción “Yo quiero a mi bandera”, y Nestlé tomó el horario de los partidos como un argumento de venta, con un joven, envuelto en una bandera, adormido mientras se escucha la voz de una mujer ofreciendo café. “Cuando se decide por una marca, la elección se hace por lo que esa marca significa”, sostuvo Diego Kepel, a cargo de la cuenta Quilmes en la empresa de publicidad Y&R. Algunos publicistas aclaran que las marcas internacionales no tienen bandera de pertenencia, pero que el haber patrocinado a la Selección es buen argumento para sostener los emblemas.

Los mundiales siempre refuerzan los símbolos nacionales —consideró Eduardo Fidanza, sociólogo y director de la consultora Catterberg y asociados—. Aunque en el '86, cuando Argentina empezaba a sentir la crisis con el Plan Austral, el festejo por el Mundial duró 20 días, lo que dura la catarsis, pero después hay que volver a casa y a la realidad.”

Pero el revisionismo simbólico que se vive en las calles por esos días no tiene como única raíz el Mundial. “Ya el 25 de mayo pasado me llamé la atención la cantidad de escarapelas que tenía la gente”, recordó Fidanza. La crisis desbordó en banderas y el himno silabeado entre las caccerolas. Las empresas apostaron a lo único que demostraba no haber perdido credibilidad: los símbolos. “La viste subir tantas veces, la viste bajar tantas veces”, dice la campaña de Ona Sáez en referencia a la bandera. San Martín cruza los Andes y en un descanso toma Villavicencio. Credicoop salió a apostar a los próceres nacionales. La suiza Swiss Medical lanzó su campaña “tenemos todo, también tengamos esperanza”, matizada con una bandera albiceleste como fondo.

“Es bastante probable que esta situación de crisis esté reviviendo ciertos valores populistas y nacionalistas —sostuvo el sociólogo Ricardo Si-

dicaro—. El rastreo está en Soledad en la música, cierto atractivo por las películas argentinas, que está reviviendo en la sociedad civil. Pero no parece ser otra cosa que una respuesta refleja. No tiene una articulación social o política que convierta a eso en algo más profundo. Cuando se habla de la década del '70, las canciones de protesta eran un reflejo de algo más profundo. Hoy, la fragilidad de esas representaciones tienen que ver con la fragilidad del cuerpo social. No podemos decir que la sociedad está fragmentada y aparecen destellos de reflexión.”

Alberto Quevedo, sociólogo e investigador en Flasco, en cambio, está convencido de que “la crisis no tiene su epicentro en la economía sino en la política, y se manifiesta abiertamente desde diciembre pasado. Argentina tiene una tradición del siglo XIX que dice que la sociedad es construida por el Estado. El radicalismo y el peronismo continuaron, cada uno a su modo, profundamente estatistas. Así quedaron construidas las identidades políticas. Ahora estamos viviendo una crisis del Estado, sus instituciones y dirigentes, que no pueden dar respuesta, y todo se invierte porque es la sociedad la que soporta sus valores, está sosteniendo al Estado y sigue creyendo que hay que apostar a la Argentina, que este país tiene

destino.”

A la autoría de símbolos y colores patrios “no le juzgaría como superficial ni tampoco como resurgimiento de los intereses profundos de la Nación —consideró Fidanza—. Creo que esta crisis es de Argentina en su relación con el mundo. En las crisis siempre se palpa la sensación de disgregación, y la patria forma parte de la identidad colectiva. Siempre, cuando algo no quiere estar a punto de desaparecer, se enfatiza como un deseo de que no desaparezca. Por eso, esa explosión de banderas y escarapelas. Esta crisis tiene mucho componente de pérdida: pérdida de ingresos, de ahorros, de trabajo, de futuro. Es una especie de tragedia. Hay un doble sentimiento de la gente, con la propia dirigencia, pero también con el mundo. Además, la globalización exacerbó los nacionalismos. Todo este proceso aumenta las ideas de autarquía y genera una brecha en la que se siente al país a contramano del mundo. Desde el punto de vista de las imágenes, de la comunicación, las empresas y el mismo gobierno se acomodan en ese proceso y dicen que estamos recibiendo un ataque. El Mundial se suma, aunque siempre fue un disparador de sentimientos nacionalistas. Debo de la camiseta de la Selección están todos. Es el símbolo que unifica contra un adversario externo.”

“Hay un juego de pinzas —dice Quevedo— entre la crisis de sentido y las empresas para producir patria con publicidades nacionalistas. Lo veo como otro síntoma de la crisis, porque ante la crisis de credibilidad, por un lado la sociedad toma para sí los símbolos y, por otro lado, las mismas empresas también lo hacen y la Argentina termina viviendo la privatización de esos símbolos.”

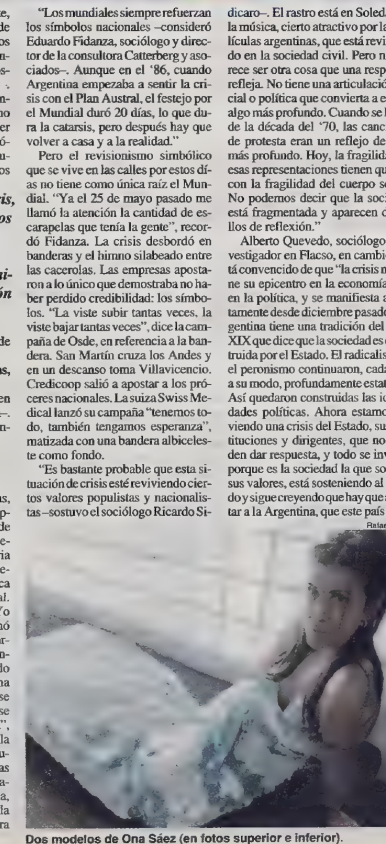
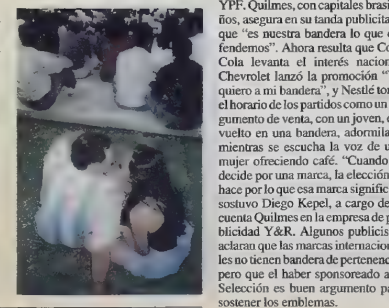
Doa modelos de Ona Sáez (en fotos superior e inferior).



Para Cibotti, la sociedad siente “que esa utopía de la Argentina que incluía se acaba”.

## El país que se queda en camiseta

“Siempre repudí el patriotismo”, dice Pablo Garber, fotógrafo y autor de una serie de imágenes de la Argentina en camiseta. De la Selección. Un almacenero rodeado de papas fritas, botellas y envases. Un joven descansando contra la puerta del subte. Otro que atraviesa una calle. Todos, vestidos con la casaca argentina. Lo curioso es que ninguna de estas imágenes fue tomada durante la euforia del Mundial, sino que desde hace dos años Garber comenzó a retratar el símbolo nacional como hábito cotidiano. “Para mí corazón adolescente, ser argentino no era más que una expresión deportiva. Nos fueron quitando todo, o lo fuimos perdiendo, destruyendo. No nos queda más que la camiseta. La gente la lleva puesta para ir a trabajar, para ir al cine, de compras o en el cirujero.” Durante dos años y medio, Garber recorrió las calles porteñas, plazas, comercios, se metió en las intimidades anónimas y en las protestas públicas, buscando el símbolo incrustado en la vestimenta cotidiana. Clases media, cartoneros, un portero que alguien cierra con la alficelista, jubilados en pleno caccerolero. “Con las protestas empecé a tener ganas de mostrar eso que decía la gente, de decirlo yo también.” Ahora, la colección de imágenes será una muestra, en setiembre, en la Alianza Francesa. Se llamará “No nos queda más que la camiseta”.





S Y PUBLICISTAS EXPLOTAN  
O SENTIMIENTO PATRIOTICO

# ando bandera



## Los cineastas frente a la crisis

Se llamará "Un minuto de silencio", y es una respuesta a la crisis. Aunque no está ligado al renovado espíritu patriótico, es una forma de resistencia cultural frente al vaciamiento. Se trata de un film que incluirá veinte cortos de veinte directores argentinos. La idea original fue del director Nicolás Sarquís, y surgió durante el último Festival de Cine de Buenos Aires, a partir de la crisis desatada desde el 19 de diciembre.

Se trata de veinte miradas personales sobre la crisis argentina. "El proyecto tiene muchas limitaciones que en sí mismas son una especie de homenaje a la crisis actual —confió Edy Calcagno, uno de los veinte realizadores que participa en el proyecto—: cada director cuenta con una lata de 11 minutos, para dar un resultado final de cuatro a cinco minutos. No serán documentales sino ficciones. No pueden convocar más de tres actores principales, tendrán a lo sumo dos días de filmación, dos de compaginación, sin música en principio, a menos que cada uno logre negociarla por su lado."

El grupo estará conformado por diez realizadores veteranos y diez noveles. Entre ellos, además de Sarquís y Calcagno, participarán Eduardo Mignogna, José Martínez Suárez, Javier Torre, Desanzo, Jorge Polaco, Stagnaro, Zuhair Jury, Sandra Gugliotta y Rodrigo Grande. El Instituto Nacional de Cinematografía y la Secretaría de Cultura portefa comprometieron su apoyo económico. "Estamos a la espera de la concreción de las partidas de dinero —dijo Calcagno—. Los guiones ya están todos."

destino."

A la euforia de símbolos y colores patrios "no la juzgaría como superficial ni tampoco como resurgimiento de los intereses profundos de la Nación —consideró Fidanza—. Creo que esta crisis es de Argentina en su relación con el mundo. En las crisis siempre se palpa la sensación de disgregación, y la patria forma parte de la identidad colectiva. Siempre, cuando algo que se quiere está a punto de desaparecer, se enfatiza como un deseo de que no desaparezca. Por eso, esa explosión de banderas y escarapelas. Esta crisis tiene mucho componente de pérdida: pérdida de ingresos, de ahorros, de trabajo, de futuro. Es una especie de tragedia. Hay un doble sentimiento de la gente, con la propia dirigencia, pero también con el mundo. Además, la globalización exagera los nacionalismos. Todo este proceso aumenta las ideas de autarquía y genera una brecha en la que se siente al país a contramano del mundo. Desde el punto de vista de las imágenes, de la comunicación, las empresas y el mismo gobierno se acomodan en ese proceso y dicen que estamos recibiendo un ataque. El Mundial se suma, aunque siempre fue un disparador de sentimientos nacionalistas. Debajo de la camiseta de la Selección están todos. Es el símbolo que unifica contra un adversario externo".

"Hay un juego de pinzas —dice Quevedo— entre la crisis de sentido y las empresas para producir empatía con publicidades nacionalistas. Lo veo como otro síntoma de la crisis, porque ante la crisis de credibilidad, por un lado la sociedad toma para sí los símbolos y, por otro lado, las mismas empresas también lo hacen y la Argentina termina viviendo la privatización de esos símbolos."

El diseñador Santiago Sáez tiene tradición en tradiciones, empezando por su marca, Ona Sáez, una clara alusión a las tribus fueguinas. Después de su colección Argenmanías, la casa de modas recorrió mitos, figuras, iconos, atravesando sus remeras con rostros del Che Guevara, Fanguio, Maradona, Monzón. El último verano lanzó la colección Americanas del Sur, estampando las formas de la Coca Sarli, apenas cubierta por unas pocas flores. En plena crisis lanzó una campaña de moda solidaria. "Mis campañas son una combinación de sentimientos personales y de ver que nuestras marcas gustan en el exterior por ser argentinas —dijo Santiago Sáez—. La realidad afecta a la moda. A mí no me parece que la moda sea una burbuja de glamour. Siempre tuve inclinación por lo autóctono. No son productos que saque por volúmenes de venta, son más que nada para identificar las colecciones, porque, ¿cuántas veces alguien se va a poner una remera que tenga un número grande que habla de la desocupación?" Sáez reconoce que, en buena parte, su empeño por lo autóctono responde a una trama comercial. "Esto es un negocio, pero también podría haber diseñado con cualquier otro motivo, y elijo éste."

**Quevedo: "Ante la crisis, la sociedad toma para sí los símbolos y, por otro lado, las mismas empresas lo hacen y la Argentina termina viviendo la privatización de esos símbolos".**

cinturones con una aplicación de strass en celeste y blanco."

—¿Por qué producen las botas, entonces?

—Porque como marca estamos en la actualidad —respondió Romina—. Hay que estar con lo último, acompañar.

## Yo quiero a mi bandera

Aerolíneas se llama Argentinas, pero son españolas. La española Repsol, para el Mundial, se disfrazó de YPF. Quilmes, con capitales brasileños, asegura en su tanda publicitaria que "es nuestra bandera lo que defendemos". Ahora resulta que Coca Cola levanta el interés nacional. Chevrolet lanzó la promoción "Yo quiero a mi bandera", y Nestlé tomó el horario de los partidos como un argumento de venta, con un joven, envuelto en una bandera, adornado mientras se escucha la voz de una mujer ofreciendo café. "Cuando se decide por una marca, la elección se hace por lo que esa marca significa", sostuvo Diego Kepel, a cargo de la cuenta Quilmes en la empresa de publicidad Y&R. Algunos publicistas aclaran que las marcas internacionales no tienen bandera de pertenencia, pero que el haber sponsorado a la Selección es buen argumento para sostener los emblemas.

"Los mundiales siempre refuerzan los símbolos nacionales —consideró Eduardo Fidanza, sociólogo y director de la consultora Catterberg y asociados—. Aunque en el '86, cuando Argentina empezaba a sentir la crisis con el Plan Austral, el festejo por el Mundial duró 20 días, lo que duró la catarsis, pero después hay que volver a casa y a la realidad."

Pero el revisionismo simbólico que se vive en las calles por estos días no tiene como única raíz el Mundial. "Ya el 25 de mayo pasado me llamó la atención la cantidad de escarapelas que tenía la gente", recordó Fidanza. La crisis desbordó en banderas y el himno silabeado entre las cacerolas. Las empresas apostaron a lo único que demostraba no haber perdido credibilidad: los símbolos. "La viste subir tantas veces, la viste bajar tantas veces", dice la campaña de Osde, en referencia a la bandera. San Martín cruza los Andes y en un descanso toma Villavicencio. Credicoop salió a apostar a los próceres nacionales. La suiza Swiss Medical lanzó su campaña "tenemos todo, también tengamos esperanza", matizada con una bandera albiceleste como fondo.

"Es bastante probable que esta situación de crisis esté reviviendo ciertos valores populistas y nacionalistas —sostuvo el sociólogo Ricardo Si-

dicaro—. El rastro está en Soledad en la música, cierto atractivo por las películas argentinas, que está reviviendo en la sociedad civil. Pero no parece ser otra cosa que una respuesta refleja. No tiene una articulación social o política que convierta a eso en algo más profundo. Cuando se habla de la década del '70, las canciones de protesta eran un reflejo de algo más profundo. Hoy, la fragilidad de esas representaciones tienen que ver con la fragilidad del cuerpo social. No podemos decir que la sociedad está fragmentada y aparecen destellos de reflexión."

Alberto Quevedo, sociólogo e investigador en Flaco, en cambio, está convencido de que "la crisis no tiene su epicentro en la economía sino en la política, y se manifiesta abiertamente desde diciembre pasado. Argentina tiene una tradición del siglo XIX que dice que la sociedad es construida por el Estado. El radicalismo y el peronismo continuaron, cada uno a su modo, profundamente estatistas. Así quedaron construidas las identidades políticas. Ahora estamos viviendo una crisis del Estado, sus instituciones y dirigentes, que no pueden dar respuesta, y todo se invierte porque es la sociedad la que soporta sus valores, está sosteniendo al Estado y sigue creyendo que hay que apostar a la Argentina, que este país tiene

Rafael Yohai



Dos modelos de Ona Sáez (en fotos superior e inferior).





## Más presos por Riquelme

La policía detuvo ayer a Fabio Nicolás Díaz, alias "Nico" o "Boli", de 25 años, quien es señalado como el supuesto cabecilla de la banda acusada de secuestrar al hermano del jugador de Boca Juan Román Riquelme y a varios empresarios de la zona norte del Gran Buenos Aires. Además del "Boli", fueron detenidos otros dos miembros de la organización delictiva. Según las fuentes policiales, con las detenciones "tendría que terminar el 80 por ciento de los secuestros en la zona norte".

# Bernasconi va a juicio el jueves, pero del otro lado del mostrador

Por Carlos Rodríguez

Se avecinan renovados dolores de cabeza para el ex juez federal Hernán Bernasconi, quien desde el jueves será juzgado como jefe de una "asociación ilícita" dedicada a "inventar" juicios por tráfico de drogas contra ricos y famosos, entre ellos Guillermo Coppola, el representante de Diego

El ex juez será juzgado por inventar juicios mediáticos contra ricos y famosos. Coppola y Maradona a declarar.

Maradona. Esta será la última etapa de una saga judicial que comenzó con una fallida acusación contra Coppola y el ex futbolista Alberto Tarantini. Los imputados terminaron absueltos y los acusadores, el propio Bernasconi, su ex secretario Roberto Schlágel y una corte de policías corruptos, cruzaron la línea divisoria del mostrador de la ley para convertirse,

ellos, en sospechosos. El único que todavía no fue juzgado es Bernasconi, quien ahora pasará por el suplicio de escuchar testimonios en su contra de boca de Maradona, Coppola, Tarantini y las chicas mediáticas Samantha Farjat y Julieta La Valle, entre otros.

Los miembros del Tribunal Oral Federal 5, Guillermo Madueño, Guillermo Gordo y Luis Di Renzi, sesionarán tres veces por semana a lo largo de al menos tres meses para escuchar a cerca de 70 testigos. El delito principal que se le imputa a Bernasconi tiene penas de entre cinco y 20 años de prisión. En el juicio pueden sumarse los cargos de "falso testimonio agravado y falsedad ideológica de instrumento público", lo que conforma una mochila muy pesada para el ex juez. El tribunal ya condenó a Schlágel a ocho años de prisión —después la pena se redujo en seis meses— y a los policías bonaerenses Daniel Diamante (siete años y medio), Antonio Gerace (seis años y nueve meses) y Carlos Gómez (seis años).

La ahora derogada ley del "dos por uno" posibilitó que todos los condenados ya recuperaran su libertad, mientras que Bernasconi está preso desde comienzos del 2000. En la actualidad se encuentra en el Escuadrón Buenos Aires de Gendarmería Nacional, a pocos metros de la sala en la que será juzgado a partir del jueves. La figura del ex juez de Dolores alcanzó notoriedad a partir de la detención, en octubre de 1996, de una supuesta banda de traficantes integrada por Guillermo y Claudio Coppola, Tarantini, Héctor Cozza, Tomás Simonelli y Gabriel Espósito, cuñado de Maradona.

El auge y caída del juez Bernasconi fue vertiginoso, desde su nombramiento en 1992 al frente del Juzgado Federal de Dolores hasta la suspensión en sus funciones en 1997 y su destitución, por el Senado de la Nación, en noviembre de 1999. Después de la resolución de la Cámara alta Bernasconi desapareció de los lugares que solía frecuentar y reapareció a fines de enero del 2000 en Brasil. Fue detenido allí por orden del juez federal Gabriel Cavallo y luego fue extraditado.

Según su ex colaborador Schlágel, que ahora volvió a ejercer la profesión de abogado, el ex juez olvidaba volcar en el expediente las entrevistas que mantenía con informantes y con personas vinculadas con el negocio del tráfico de drogas, transgrediendo las normas vigentes. Bernasconi negó las acusaciones y dijo que es víctima de "la mafia de la droga, que ahora está de fiesta en Buenos Aires".

E. G. Medina



*...La violencia y el dolor desmesurados de nuestra historia son el resultado de injusticias seculares y amarguras sin cuento, y no una confabulación urdida a 3 mil leguas de nuestra casa. Este es, amigos, el tamaño de nuestra soledad."*

GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ



PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMÉRICA LATINA

DESDE LOS ORIGENES HASTA LA GLOBALIZACIÓN



## Plan de la obra. El marco cronológico

El poblamiento y las culturas originarias hasta la llegada de los españoles (siglo XV)  
Desarrollo y consolidación de la América colonial (siglos XV-XVII)  
América latina en el Siglo de las Luces (siglo XVIII)  
El proceso de la emancipación en América latina (1808-1830)  
Hacia la organización de los Estados nacionales (1830-1870)  
La inserción en la división internacional del trabajo (1870-1914)  
De la prosperidad a la crisis (1914-1930)  
Los populismos (1930-1945)  
América latina en la segunda posguerra (1945-1959)  
América latina frente a la Guerra Fría (1959-1970)  
La expansión de las dictaduras militares (1970-1980)  
Democracia y deuda externa (1980-1990)  
Neoliberalismo y globalización (1990-2000)

## Los hilos de la historia

### La trama política

Las ideas políticas  
El Estado y su desarrollo institucional  
Los grupos de poder  
Los partidos políticos  
Líderes y caudillos  
Las relaciones internacionales  
Los bloques regionales  
El mundo de la época

### La trama social

Los indígenas  
Los colonizadores  
Los esclavos  
Las burguesías nacionales  
Los sectores populares  
Los inmigrantes  
Los obreros y los campesinos  
Revoluciones y movimientos populares

### La trama económica

Las economías aborígenes  
El régimen económico colonial  
Las economías de subsistencia  
Las economías de enclave  
Las economías primario-exportadoras  
La industrialización  
Crisis, neoliberalismo y globalización

### La trama cultural

Historia de las ideas  
Hombres y mujeres de la cultura  
Educación  
Literatura  
Artes plásticas  
Música  
Periodismo  
Ciencia y técnica  
Cultura popular

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires  
Colección de 60 fascículos, todos los miércoles con el diario



Ex juez Hernán Bernasconi.  
Habrá 70 testigos en el caso.



Por Mariana Carbajal

“Siempre que venían chicas nuevas, se las pasaban a él primero.” El, en este caso, es el embajador de la República Dominicana en Argentina, Cirilo Castellanos, y quien lo dice, una mujer dominicana que declaró —con identidad reservada— en la fiscalía N° 32, donde se investiga la presunta existencia de una red de trata de blancas entre Santo Domingo y Buenos Aires con probables vínculos con la sede diplomática. La muchacha, de 25 años, aseguró que ella misma fue “entregada” al diplomático a poco de llegar y para dar evidencias de la veracidad de sus palabras describió cicatrices que —aseguró— le vio al embajador en lugares habitualmente cubiertos por ropa y dibujó un croquis del departamento donde ocurrieron los encuentros. La joven nunca antes había trabajado como prostituta, afirmó. “Fue la primera vez”, contó después con lágrimas en los ojos. Ella y otras cinco víctimas del tráfico —entre ellas, un varón— declararon el viernes en la oficina local de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), que acaba de tomar cartas en el asunto para investigar y, además, abrió un listado para colaborar en la repatriación de dominicanos (ver aparte).

A Miranda le prometieron un trabajo como mucama, pero al llegar descubrió que la habían engañado, una historia similar a la de miles de dominicanas —se calculan, más de 5000— traficadas al país en los últimos años. Miranda, en realidad, es un nombre ficticio. La muchacha tiene protección de la Oficina de Asistencia a la Víctima del Delito, de la Procuración General de la Nación, debido a que declaró bajo identidad reservada y teme por su vida. Su testimonio se sumó el jueves 30 a la causa abierta en diciembre en la fiscalía N° 32, en la que se investiga a la dominicana Máxima Pérez Matos por “amenazas de muerte” y “facilitación de la prostitución”. Media docena de dominicanas que también declararon con identidad reservada señalaron a Pérez Matos como parte de una de las redes de trata de blancas que operó en los últimos años en el país. Según los testimonios, la mujer actuaba bajo la pantalla de la Asociación Mutual para Residentes Dominicanos en la Argentina, que funcionaba bajo su dirección; además, regentaba dos pensiones en el ba-



Dos de las mujeres que declararon ante la fiscalía N° 32 como testigos protegidas.

Una de ellas es Miranda, quien asegura que vino engañada para trabajar como doméstica.

## UNA TESTIGO PROTEGIDA INVOLUCRA AL EMBAJADOR DOMINICANO EN UN ESCANDALO

# "Siempre le pasaban las chicas a él primero"

La investigación sobre el tráfico de dominicanas a la Argentina avanzó con la declaración de varias testigos protegidas. Una de ellas contó que fue “entregada” al embajador apenas llegó y que otras chicas corrieron igual suerte.

rrio porteño de Boedo a las que eran trasladadas las mujeres traficadas y presidía la seccional local del Partido Revolucionario Dominicano, actualmente en el poder en la isla caribeña.

A una de esas pensiones, la que funcionaba en Carlos Calvo y Boedo, se dirigió Miranda cuando el 13 de febrero de 2000, con 23 años y muchas ilusiones, aterrizó en Ezeiza. Había dejado en Santo Domingo a sus cuatro hijos, de 7, 5, 4 y 2. Recordar las primeras horas en Buenos Aires le nubla la vista. Nada resultó como le habían prometido “cuando Joselito, cuñado de Máxima” le hizo hipotecar su casa con unos usuarios en 30.000 pesos dominicanos (unos 2300 dólares) para traerla a la Argentina. Con un sueldo como mucama de 500 dólares —ese fue el trato que nunca se cumplió— podría saldar la deuda en pocos meses y después vendrían los ahorros para mejorar el futuro de su familia.

De aquel sueño, Miranda despertó abruptamente. A los pocos días de llegar, Máxima le contó los planes que tenía para ella. “Me dijo: ‘Bueno, ponete las pilas, que tú te vas con las chicas para que te enseñen a laburar en la calle.’” Miranda no lo podía creer. “Yo no vine a esto, yo vine a trabajar en una casa de familia y me van a pagar 500 pesos”, le respondió. Pero Máxima insistió: “Me dijo: ‘Si querés ganar plata tenés que salir a la calle y rebuscarte como las otras chicas’”. Miranda nunca se había dedicado a la prostitución. Pero Máxima, según aseguró la muchacha en la fiscalía N° 32 y repitió ante este diario, la entregó al embajador para que tuviera sexo con él al poco tiempo de pisar suelo argentino.

“Un día Máxima me vino a buscar a la pensión y me llevó a la embajada. Estuve ahí la mañana entera, me presentó al embajador y después me mandó en un taxi de vuelta a la pensión de Carlos Calvo. Ese día no pasó nada. Pero después, como a los dos días, me llamó por teléfono y me dijo que fue-

ra para su oficina en un taxi. Me dictó la dirección y me fui”, recordó Miranda. La dirección, afirma, era Sarmiento 4075 8° D, cuyo teléfono en las Páginas Doradas estuvo registrado hasta los primeros meses de este año a nombre de Máxima Pérez Matos, según pudo comprobar **Página/12**. Allí funcionó durante un tiempo la mutual. Aparentemente, cuando en marzo estalló en Dominicana el escándalo por las noticias que revelaron el tráfico de mujeres, el teléfono fue dado de baja y ahora está asignado a otro domicilio.

Al llegar al departamento de la calle Sarmiento, Miranda encontró que en la parte de adelante funcionaba la oficina de Máxima y atrás había otra habitación, con un sofá cama. “Máxima me dice: ‘Pasa para allá atrás’”. Cuando voy estaba el embajador”, contó la joven mulata.

—¿El embajador Cirilo Caste-



El embajador Cirilo Castellanos. Fue involucrado por las mujeres.

llanos? —le preguntó este diario. —Sí, el embajador Cirilo Castellanos.

—¿Podría describirlo?

—Es un hombre bajito, blanco, ya mayor, canoso. Siempre que lo vi estaba de traje.

En su declaración en la fiscalía, Miranda dio, además, detalles de una cicatriz que dijo haberle visto a Castellanos en el abdomen.

—Yo entré. Estaba él ahí y me dijo que se quería acostar conmigo. Me acosté con él. Ese día me pagó 100 pesos, pero Máxima me los sacó.

—¿Ya habías salido a trabajar a la calle?

—No, fue la primera vez... Después (el embajador) siguió llamando. Porque él se comunicaba a la pensión y pedía que le manden tal chica. La segunda vez que me llamó, fui nuevamente a la misma oficina. Ese día estaba Máxima, él, y llegó Isabel; porque él la pidió a ella también. Ese día quería dos chicas. Cuando entramos a la habitación, él quería que... que tuviéramos relaciones nosotros dos, aparte de hacerle cosas a él también. Yo dije que no, que no podía hacer eso con una chica. De todo lo que puede hacerse entre un hombre y una mujer.

Miranda se resistió y salió de la habitación; Máxima la interceptó y trató de convencerla, según recordó la joven: “Andá que Isabel te enseña. ¡Gánate tu chelito, gánate tu chelito!”, aseguró que le dijo Máxima, usando una típica palabra caribeña para referirse al dinero. Pero Miranda no aceptó y se fue.

—¿En otras oportunidades te llamó el embajador?

—Sí, tres o cuatro veces más. Todas el año pasado.

—¿Máxima le mandó otras chicas?

—Siempre que vienen chicas nuevas, se las pasan a él primero —aseguró.

Durante su declaración en la fiscalía N° 32, Miranda hizo hasta un croquis del departamento, donde —afirmó— mantuvo contactos con el embajador. Su testimonio se agregó al expediente en el que ya declararon media docena de dominicanas con identidad reservada y que

**Paga: “Yo entré. Estaba él ahí y me dijo que se quería acostar conmigo. Me acosté con él. Ese día me pagó 100 pesos, pero Máxima me los sacó”, contó la testigo.**

como ella están bajo la protección de la Oficina de Asistencia a la Víctima del Delito, de la Procuración.

Como les ocurrió a tantas otras compatriotas suyas, Miranda decidió quedarse en el país a pesar del engaño y la lejanía de sus hijos para juntar dinero y levantar la hipoteca de su casa, con la ventaja del cambio monetario. En diciembre esa posibilidad se desmoronó. Tuvo suerte y una conocida le consiguió un trabajo de empleada doméstica. Salvo los encuentros con el diplomático, dice que no ejerció en otras oportunidades la prostitución. Ahora, como tantas compatriotas suyas, quiere regresar a Santo Domingo para reencontrarse con su familia. Está desesperada por volver. La sola idea de ver a sus chicos la hace llorar. “A mi hijo más chiquito lo cuida mi hermana, pero los tres más grandes los tiene el papá y no sé dónde están. Hace un año y tres meses que no sé nada de ellos, porque el padre se los llevó a una provincia del interior del país, luego volvió, y se volvió a ir.” Y les perdió el rastro.

## Tras la denuncia, pasajes

Por M.C.

El mismo día en que declararon ante la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), dos dominicanas víctimas del tráfico recibieron insistentes llamados de la embajada de su país en Buenos Aires, comunicándoles que la sede diplomática ya tenía listos sus pasajes para regresar a Santo Domingo, según pudo saber **Página/12**. El interés de la embajada les llamó la atención. El 21 de abril, las dos se habían presentado en el Consulado —que funciona en el mismo lugar que la embajada— y denunciaron a su compatriota Máxima Pérez Matos como la cabecilla de la organización delictiva que en diciembre las trajo engañadas al país, prometiéndoles un trabajo decente y luego instándolas a prostituirse. Después de realizar la denuncia, ninguna de las dos tuvo más noticias de la sede diplomática. Ambas, en su declaración dieron detalles del accionar de la supuesta banda, que es idéntico al utilizado en el caso de Miranda (ver nota central).

Hay otro punto que es llamativo. Después de la publicación en este diario de varios artículos que vinculan a Máxima Pérez Matos con la cónsul dominicana Amanda Cabral y dos asesores culturales de la embajada, la misma cónsul se presentó en la oficina de la OIM y entregó una serie de denuncias supuestamente de víctimas del tráfico recibida en la sede diplomática. Según pudo saber este diario, ninguna de las denuncias presentadas involucra a Máxima Pérez Matos.

En total, fueron cinco mujeres y un varón los que el viernes reseñaron en la OIM cómo fueron traficadas a la Argentina. **Página/12** habló con la mayoría de ellos. Todos acusan a Pérez Matos y señalan vínculos entre ella y la embajada.



## MIRADOR

ITALIA

## Hambre de soluciones



Con el eslogan "hambre: un problema de derechos, no de medios" marcharon ayer por las calles de Roma los militantes antiglobalización (foto), dos días antes del inicio de la Cumbre de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), que se centralizará en la lucha contra el hambre mundial. Según los organizadores, la marcha tuvo una concurrencia de 40.000 personas, aunque para la policía llegaron a 10.000 los manifestantes que expresaron su rechazo por la elaboración de alimentos genéticamente modificados y demandaron una asistencia más rápida para los países del Tercer Mundo que sufren de falta de alimentos para su población. Como medidas de prevención, las autoridades locales ya asignaron 5000 efectivos al operativo de seguridad y el cercado de las instalaciones donde se realizará la cumbre del 10 al 13 de junio.

## INDIA-PAKISTAN

## La mediación del norte

El temor a un real enfrentamiento nuclear indo-paquistaní ayer pareció aplacarse con el viento del norte. El subsecretario de Estado de EE.UU. Richard Armitage expresó su certeza de que la situación va a mejorar, al concluir sus gestiones diplomáticas en la zona, previo a la llegada del secretario de Estado norteamericano, Ronald Rumsfeld. En paralelo, el secretario de Estado estadounidense, Colin Powell, conversó telefónicamente con el canciller indio Jaswant Singh, quien señaló que el compromiso expresado por Islamabad de poner fin a las incursiones de combatientes islámicos, en la zona de Kashmir bajo control de Nueva Delhi es "un paso en la buena dirección". No obstante, el intercambio de disparos de artillería se mantuvo ayer a ambos lados de la Línea de Control, con el registro de nueve muertos en las últimas 24 horas.

# El plan de paz que no va a surgir (y menos a firmarse) en Camp David

De momento, Estados Unidos respalda la posición de Israel. El presidente norteamericano George W. Bush y el egipcio Hosni Mubarak se reunieron ayer en Camp David y estuvieron en desacuerdo: el primero reclamó fijar una fecha para la creación de un Estado palestino, primer paso según el líder egipcio en el camino hacia la paz; el segundo rechazó la idea, afirmando que primero había que "comenzar con la construcción de instituciones", pues "no estamos preparados para establecer un calendario específico". Mubarak sugirió también dar una nueva oportunidad al líder palestino Yasser Arafat, a quien apuntaron una vez más los cañones de Israel tras el atentado perpetrado esta semana por la Jihad Islámica en Galilea, pero Bush reiteró que Arafat ha sido un líder "decepcionante". La reunión con Mubarak, y la que Bush mantendrá mañana en Washington con el premier israelí Ariel Sharon, tienen el propósito de ayudar a Estados Unidos en el diseño de su plan para la paz en Medio Oriente. En tanto, en la región ayer tres israelíes y al menos siete palestinos murieron en distintos episodios de violencia registrados en colonias judías en Gaza y Cisjordania.

Tras la reunión en Camp David, iniciada el viernes, Bush y Mubarak hablaron con la prensa y quedó en evidencia la divergencia en el orden en que se plantean las prioridades para dar soluciones al conflicto israelopalestino. Bush ayer declaró no estar listo aún para dar un "calendario específico"; primero, dijo, hay que "construir las instituciones" para que surja tal estado. El presidente egipcio había acudido a Camp David, escenario del histórico acuerdo de paz entre Israel y Egipto (1978), para pedir a Bush una fecha concreta de creación del Estado palestino, que prevé desde inicios de 2003 con fronteras provisionales. Según Mubarak, "sólo la existencia de dos estados puede hacer cesar la violencia". Asimismo, el líder egipcio reclamó el retiro de las tropas israelíes de los territorios palestinos y el cese de la construcción y extensión de los asentamientos judíos. Mubarak agregó que la comunidad internacional debe darle una nueva chance a Arafat de reformar la Autoridad Palestina cuando afirmó que "hay que darle una oportunidad a este hombre. Ello permitiría constatar si puede mantener sus compromisos o no". Pero para Bush él "ha decepcionado" a los palestinos. La Casa Blanca le reclama a la Autoridad Nacional reformas en función de un control efectivo de sus extremismos.

George W. Bush descartó fijar un calendario para el establecimiento de un Estado palestino y volvió a criticar a Yasser Arafat, pero sigue oscilando entre las alas diplomática y militar de su gobierno.



George W. Bush y Hosni Mubarak acordaron algo en Camp David: que están en desacuerdo. El egipcio representó la posición árabe clásica; el norteamericano volvió a centrar entre posiciones.

ciónado" a los palestinos. La Casa Blanca le reclama a la Autoridad Nacional reformas en función de un control efectivo de sus extremismos.

Bush señaló que sus entrevistas con Mubarak y la prevista para mañana con Ariel Sharon apuntan a "a determinar lo que es factible en el diálogo político y lo que es factible en términos de calendario". Sharon llega hoy a Washington para reunirse con Bush en el marco del diseño de un plan de paz de la Casa Blanca. El premier israelí lleva su firme propósito de pedir el aislamiento político de Yasser Arafat, que se encuentra en una posición delicada tras la reanudación de los atentados palestinos en Israel. De algún modo, su propósito es detener el activismo diplomático impulsado por el Departamento de Estado norteamericano, cuyas inclinaciones proárabes se han profundizado durante la gestión de Colin Powell. Del lado del Pentágo-

## Atentados: Sharon lleva su firme propósito de pedir el aislamiento político de Arafat, en posición delicada tras la reanudación de los atentados palestinos en Israel.

no, la idea es dar mano libre a Israel para que reprima al terrorismo palestino. Hasta el momento, la política estadounidense se ha mantenido oscilando entre estas dos posiciones.

En este embrollado contexto, ayer las colonias judías en Cisjordania y Gaza fueron escenarios de fuego cruzado. Dos palestinos se infiltraron en el asentamiento judío de Karmeh Tzur (Cisjordania), y dispararon contra las viviendas; resultaron muertos un hombre, su mujer embarazada y un soldado, además de uno de los palestinos que fue muer-

to por los soldados israelíes. El otro logró huir.

Luego del ataque, que fue reivindicado por Hamas, las tropas israelíes ingresaron con tanques en la localidad palestina de Khalkhul, al norte de la ciudad de Hebrón, y en Hebrón misma, donde impusieron toque de queda y destruyeron varias casas. Otro palestino murió cuanto trataba de penetrar por mar en el asentamiento judío de Dugit, en el norte de la Franja de Gaza. Además, dos palestinos fueron muertos por las fuerzas israelíes tras abrir fuego contra el asentamiento judío de Yit-zhar (sur de Nablus) y herir al menos a cuatro personas. Tres militantes del Movimiento de Resistencia Islámica (Hamas) murieron al sur de la Franja de Gaza al explotar anticipadamente una bomba que pretendían poner en una ruta entre la ciudad de Rafah y la frontera egipcia, según fuentes israelíes.

COMO SE VE EL CONFLICTO EN LA PRENSA DE EE.UU.

## Del antisemitismo a Arafat

El conflicto entre israelíes y palestinos abrió la brecha. La opinión pública estadounidense no entiende el apoyo de la mayoría de Europa a Yasser Arafat. Y el avance de la derecha en Europa -particularmente la de vertiente más antisemita como la de Jean-Marie Le Pen- parece confirmar su lectura de los hechos.

En la orilla occidental del Atlántico se identifica a Europa con el Holocausto, el nazismo y el odio inextinguible a los judíos. La influyente comunidad judía en EE.UU. muestra una especial virulencia en sus ataques contra Europa. El New York Observer publicó recientemente un largo artículo del escritor Ron Rosenbaum en el que, conectando a Jean-Marie Le Pen con

las visitas de los activistas "eurodiotas" a Ramala y Nablús, "pero nunca a Netanya y Jerusalén", llegaba a la siguiente conclusión: "Los europeos están dispuestos a ser cómplices de nuevo en el asesinato de judíos". Según Rosenbaum, un segundo holocausto se adivina en el horizonte, centrado en la destrucción de Israel, y Europa, "patológicamente antisemita", ya se ha colocado del lado de los exterminadores. Y Thomas Friedman, de The New York Times, llamó "tontos" a los europeos por "correr en auxilio de Arafat".

El asunto mereció un artículo en la revista Time, en el que el comentarista Michael Elliott trata de analizar las causas de la divergencia entre Europa y Estados Unidos en torno del conflicto de Oriente

Medio. Elliott habla del cambio que supusieron las matanzas de Sabra y Shatila (1982) para una opinión pública europea que, hasta entonces, había sido mayoritariamente proisraelí; de "sentimiento de culpa" europeo por pasadas aventuras colonialistas, identificadas ahora con la creación de asentamientos israelíes en territorio palestino; y del efecto del 11 de septiembre sobre las conciencias estadounidenses. Pero en su conclusión regresa al genocidio de los años '30 y '40: "¿Por qué europeos y americanos ven Oriente Medio de forma tan distinta? Sobre todo, porque la sombra y la vergüenza del holocausto se proyectan desde el pasado y hacen sentir su fría mano sobre nuestro entendimiento del presente".

Por su entrega, por su compromiso, por su lucha, por su dignidad, porque no olvidamos ni perdonamos y porque son, junto a los 30.000 desaparecidos, nuestros compañeros.

JUAN RAMON ZARAGOZA	6/6/75	Estudiante de Cs. Exactas
MARIA ISABEL NAVARRETE	17/5/77	Estudiante de Medicina
LUIS DIMATTIA	9/6/77	Estudiante de Medicina
JOSE LUIS SUAREZ	9/6/77	Estudiante de Humanidades
JOSE JUAN RIQUEZA	9/6/77	Estudiante de Cs. Naturales y Museo
NESTOR ZARAGOZA	9/6/77	Estudiante de Medicina
RICARDO SANGLA	14/6/77	Estudiante de Medicina
MANASSI JORGE RAUL	14/6/77	Estudiante de Medicina
PETINA RODOLFO EMILIO	14/6/77	Estudiante de Medicina
ANA PATRICIA STEIMBERG	15/6/77	Estudiante de Humanidades
GABRIEL RUBIO	15/6/77	Estudiante de Cs. Naturales y Museo

Homenaje de los compañeros y familiares a los estudiantes de la Federación Juvenil Comunista, asesinados y desaparecidos de la Universidad Nacional de La Plata.

Invitados a los actos de homenaje, que se realizarán el viernes 14 a las 16.30 hs. en la Facultad de Medicina y a las 18.30 hs. en el Rectorado de la Universidad Nacional de La Plata.



Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febrro  
Desde París

Con 8446 candidatos y 577 escaños en juego, la primera vuelta de las elecciones legislativas francesas de este domingo entreabre las puertas de un nuevo período aún más decisivo que la reelección del presidente conservador Jacques Chirac. Entre este domingo y el próximo se definirá la mayoría parlamentaria que, a su vez, determina la formación del gobierno. Controlada por la llamada "izquierda plural" desde 1997 —socialistas, comunistas y ecologistas—, la Asamblea Nacional puede cambiar de mayoría y permitirle así a la derecha llevar a cabo el programa político que no pudo aplicar durante el primer mandato de Chirac —1995-2002— a raíz de la fallida disolución anticipada de la Asamblea Nacional que, en 1997, dio lugar a que los socialistas reconquistaran el poder. La derecha francesa cree en la victoria como en una profecía. Desmoralizada y sin convicción, la izquierda mira las urnas como si fuera un improbable cuento de hadas. Una de las últimas primeras planas del vespertino *Le Monde* muestra con claridad el estado de ánimo de los socialistas y sus aliados ecologistas y comunistas: "La izquierda se prepara para una derrota anunciada", titula *Le Monde* en su edición de ayer.

Odetta Grzegorzulka, candidata socialista en las afueras de París, describe la campaña electoral igual que una misa: "La gente parece hipnotizada, insondable, anestesiada. ¿Qué nos reserva todo esto?", se pregunta la candidata. Otro miembro del PS, Eric Besson, cuenta que los debates con los electores siempre comienzan con el mismo planteo: "El fracaso del ex primer ministro socialista Lionel Jospin desde la primera vuelta de la consulta presidencial y su repentino retiro de la vida política. Esto ha perjudicado la campaña". Frente a una derecha convencida de su victoria, legitimada por los sondeos y por la victoria de Jacques Chirac en las presidenciales, la izquierda aparece sin rumbo. La ausencia de un líder nacional reconocido y respetado por los militantes y los electores juega en contra de los socialistas, tanto como el paso que dieron millones de electores de la izquierda que el pasado 5 de mayo votaron por Jacques Chirac a fin de frenar el avance del candidato de la extrema derecha Jean-Marie Le Pen. "Con ese voto cayó un tabú", reconoce un dirigente socialista para quien "el pueblo de izquierda perdió a su líder y, al votar a favor de Chirac, un poco su alma."

La izquierda está hoy más desmotivada que nunca y hasta suele coincidir con la derecha cuando ésta pide una mayoría clara para evitar un nuevo período de cohabitación. Las consecuencias ideológicas de los cinco años que Lionel Jospin pasó en el gobierno se miden ahora en la boca de quienes siempre votaron por la izquierda. "El problema —arguye Martine,

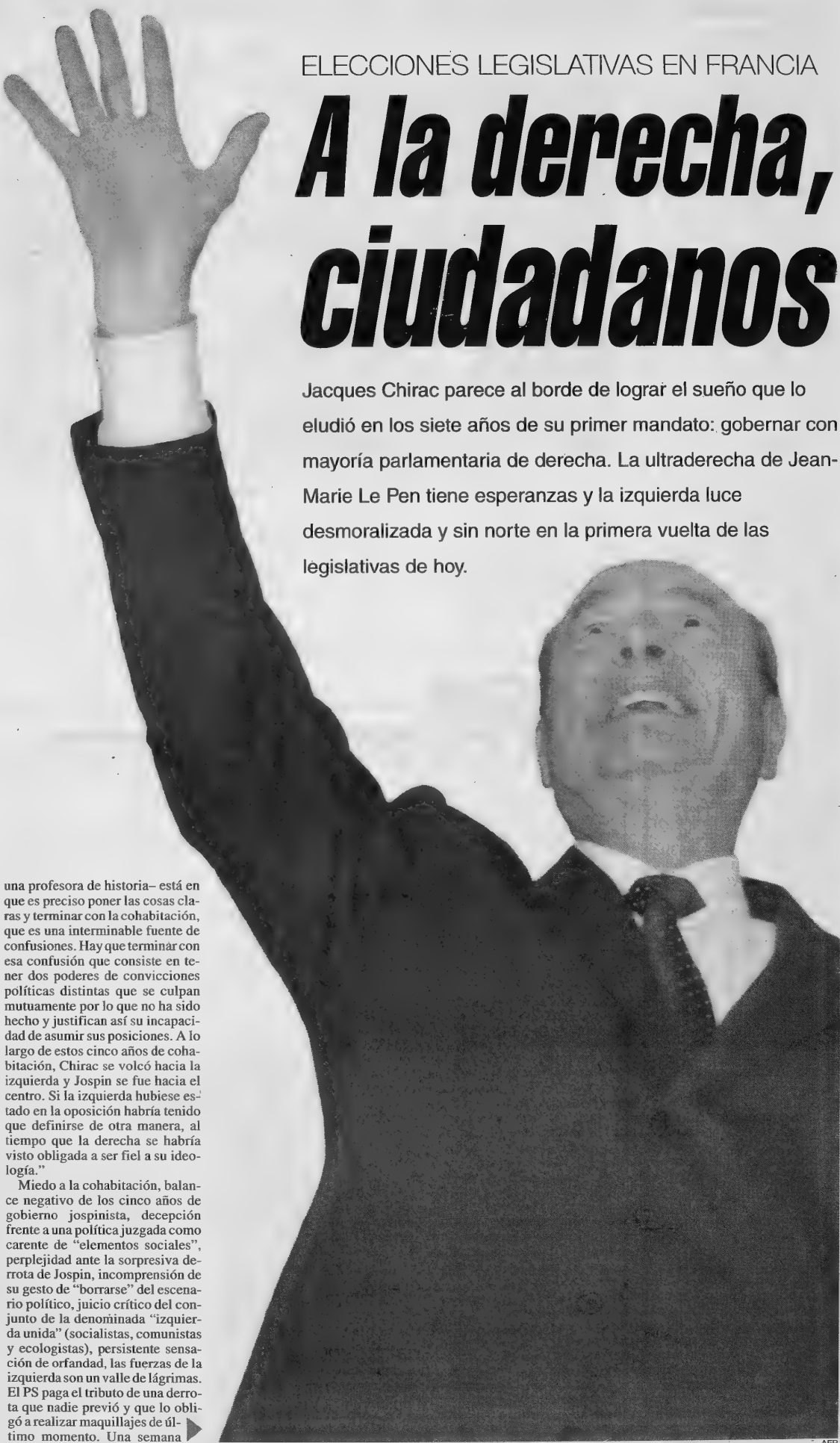
una profesora de historia— está en que es preciso poner las cosas claras y terminar con la cohabitación, que es una interminable fuente de confusiones. Hay que terminar con esa confusión que consiste en tener dos poderes de convicciones políticas distintas que se culpan mutuamente por lo que no ha sido hecho y justifican así su incapacidad de asumir sus posiciones. A lo largo de estos cinco años de cohabitación, Chirac se volcó hacia la izquierda y Jospin se fue hacia el centro. Si la izquierda hubiese estado en la oposición habría tenido que definirse de otra manera, al tiempo que la derecha se habría visto obligada a ser fiel a su ideología."

Miedo a la cohabitación, balance negativo de los cinco años de gobierno jospinista, decepción frente a una política juzgada como carente de "elementos sociales", perplejidad ante la sorpresiva derrota de Jospin, incomprensión de su gesto de "borrarse" del escenario político, juicio crítico del conjunto de la denominada "izquierda unida" (socialistas, comunistas y ecologistas), persistente sensación de orfandad, las fuerzas de la izquierda son un valle de lágrimas. El PS paga el tributo de una derrota que nadie previó y que lo obligó a realizar maquillajes de último momento. Una semana

ELECCIONES LEGISLATIVAS EN FRANCIA

# A la derecha, ciudadanos

Jacques Chirac parece al borde de lograr el sueño que lo eludió en los siete años de su primer mandato: gobernar con mayoría parlamentaria de derecha. La ultraderecha de Jean-Marie Le Pen tiene esperanzas y la izquierda luce desmoralizada y sin norte en la primera vuelta de las legislativas de hoy.





## OPINION

Por Claudio Uriarte

## La Europa de las Naciones

El razonamiento de los teóricos y prácticos de la Tercera Vía en el sentido de que "no podemos dejar temas como la inmigración y el crimen en manos de la derecha" se presta muy fácilmente a la parodia: imaginemos, por ejemplo, a un socialista o comunista alemán de la década del 20 que argumentara que "no podemos dejar temas como la deportación y el exterminio de los judíos a los nazis". De esta manera, la Tercera Vía estaría incurriendo en una especie de superstición nominalista: la de creer que una política reaccionaria se vuelve progresista si la ejecuta un partido autoetiquetado de izquierda. Efectivamente, hoy en Europa hay cruces programáticos muy fuertes e inquietantes entre "progresistas" como Tony Blair y "reaccionarios" como Georg Haider, entre antiglobalizadores de izquierda y antiglobalizadores de derecha. Pero precisamente estos cruces resaltan la imparcialidad ideológica del problema. Es decir, denuncian que el problema existe, y no va a desaparecer con invocaciones piadosas a la igualdad entre los seres humanos.

Una vez que se separa la paja del trigo, y se discrimina entre expresiones auténticamente neofascistas como Jean-Marie Le Pen y otras que son meramente conservadoras, hay que admitir que el multiculturalismo, que triunfó en una sociedad inclusiva e inmigratoria como la estadounidense, fracasó estruendosamente en las exclusivas y antiinmigratorias sociedades europeas. Pym Fortuyn, el asesinado político gay antiinmigración de Holanda, puso el dedo en la llaga al repudiar el tipo de inmigrante que no busca integrarse a la sociedad receptora ni aprender su idioma. Gracias a esta marginalización, se trata de individuos muy fácilmente susceptibles de caer en las mafias de la droga o del terrorismo. La mayor parte de la red internacional de Al-Qaida, por ejemplo, está desplegada en Europa Occidental: los terroristas del 11 de septiembre partieron desde redes en Hamburgo. Fortuyn no era un xenófobo: su segundo, Juan Valera, era un nativo de Cabo Verde, y muchos inmigrantes integrados a Holanda lloraron su muerte desesperadamente. Pero sí era marcadamente antimusulmán: "Para ellos -decía- como soy homosexual, soy menos que un cerdo".

La inmigración, el tema clave de la cumbre europea de Sevilla el 20 de este mes, no agota el giro a la derecha que está consumándose en todo el continente, pero es un eje de convocatoria clave. Tal vez entonces Anthony Giddens tenga razón, y la izquierda deba incluir la inmigración en su agenda, aunque más no sea para que la Unión Europea no termine convertida en la Europa de las Naciones.

después de la victoria de Jacques Chirac, los socialistas modificaron su plataforma electoral efectuando un giro a la izquierda que pasó totalmente desapercibido. El PS lleva un mes centrando su campaña en torno a dos temas: el social, oriundo de la plataforma modificada, y el de la amenaza -real- de un Estado controlado enteramente por un solo partido, es decir, el gaullista RPR fundado por el actual mandatario francés. Este argumento ya utilizado con éxito en 1988 por el difunto presidente socialista François Mitterrand tuvo poco efecto en el electorado, tanto más cuanto que la derecha esgrime con constancia el contraargumento del espectro de una nueva cohabitación. A ello se le suma el evidente vacío de liderazgo que golpea al Partido Socialista. Jospin dejó un barco encallado y sin capitán y ninguno de los "líderes" que lo reemplazaron en la campaña de las elecciones legislativas cuenta con la credibilidad suficiente como para encarnar a la vez un proyecto socialista y una alternativa de gobierno.

Los militantes de la izquierda ironizan sin piedad sobre el estado actual del PS. François Hollande, primer secretario del PS y animador de la campaña, no suscita la confianza necesaria. Alain, un especialista en informática de 29 años, asegura que "Hollande no tiene ni la envergadura ni la fuerza política suficientes como para ser primer ministro. El destino de las elecciones está jugado. La derecha pasará. Los socialistas parecen los últimos en darse cuenta de que, tal vez por primera vez en muchos años, la izquierda duda de sí misma, de su legitimidad, de su identidad, de la utilidad de su voto. La cohabitación es negativa esencialmente porque a través de

## Claves

◆ Hoy se realiza la primera vuelta de las elecciones legislativas francesas, que definirán el color político del próximo gobierno. La segunda vuelta es el próximo domingo.

◆ Las encuestas señalan que el partido del conservador Jacques Chirac tiene las mejores posibilidades, después de que el presidente, con apoyo de la izquierda, arrasara en la segunda vuelta de las presidenciales con la ultraderecha xenófoba de Jean-Marie Le Pen.

◆ La izquierda, que encontró en Le Pen un eje convocante contra el cual movilizarse, aparece hoy desmoralizada y dispersa.

◆ Las encuestas también dicen que el lepenismo podría entrar por primera vez a la Asamblea Nacional.

ella parece como si la izquierda y la derecha fueran la misma cosa, lo que, desde luego, no es cierto".

Los testimonios recogidos entre los votantes tradicionales de la izquierda suenan con acentos trágicos. Christophe, un ingeniero de 40 años, "socialista de alma", afirma que "lo que más temo es que si se repite otro período de cohabitación la extrema derecha termine sacando provecho. Por eso voy

a votar por la derecha, con todo el dolor de mi alma". A sus 32 años recién cumplidos, Marlène sostiene "no hay dudas de que votaré por la izquierda... Sin embargo, en el fondo de mí, sé que no estoy segura de estar de acuerdo conmigo misma votando socialista".

La sombra proyectada por los candidatos de la izquierda radical no es tampoco ajena a la gran disolución que se constata hoy entre el "pueblo de izquierda". La alternativa trotskista demostró que aún existe una legitimidad de la izquierda que el PS no supo encarnar. "Harán falta varios años para ver si los socialistas se resignan a permanecer en el centro o se animan a tomar el camino por el que transitaron hasta hace unos años, es decir, la izquierda", acota Julien, un vendedor de libros del Boulevard Saint Germain. Al menos con su discurso y algunas de sus acciones, la extrema izquierda sirvió de contrapunto al discurso oficial de los socialistas y probó que, contrariamente a lo que afirmaba Lionel Jospin, el horizonte del capitalismo no era un muro infranqueable. El otro problema que enfrenta el socialismo francés es la arquitectura de la mayoría con que gobernó hasta el 5 de mayo. Muchos militantes sienten que la mezcla entre socialistas, ecologistas y comunistas resultó "un concierto disonante y sin identidad", según la expresión de Bruno, un camionero del correo francés. El PS, que había soñado con que la presidencia estaba a su alcance, que llevó a cabo una indiscutida labor gubernamental, que, con concesiones y todo, nunca dejó de lado su histórica sensibilidad social, se enfrenta a una sólida corriente de desencantados capaces de hacerle pagar los sueños nunca realizados.

LOS

## París

Los jóvenes que salieron a luchar en las calles el 1° de Mayo contra el fascismo ya no están allí. Los socialistas creían contar con ellos para las elecciones legislativas de hoy, pero la respuesta ha sido la apatía: el peligro para la República ha pasado, y a través de la demovilización avanzan dos tipos distintos de derecha.

## OPINION

Por Stephen Smith \*  
Desde Londres

## Algo huele mal en Dinamarca

Si me hubieran dado una libra cada vez que un visitante a nuestro Centro del Holocausto declaraba solemnemente, moviendo la cabeza, "no puedo creer que nadie dijera nada", hoy sería un hombre muy rico. Escuchando esas palabras, yo ingenuamente pensaba que, si el reloj se retrasaba hasta la década de 1930, esa gente hablaría. Pero no; parece ser que esos moralistas simplemente estaban comentando la inacción de los silenciosos, antes de proceder a unirse a sus filas.

Durante el año pasado, un inesperado giro a la derecha en la política danesa hizo que el gradual aumento del voto por los nazis en Alemania pareciera lento. En las palabras de un danés amigo mío que ahora vive en Bruselas: "El país se ha vuelto loco y nadie se dio cuenta". Pero el fenómeno es aún más perturbador que eso. En Dinamarca estamos siendo testigos de nada menos que una vuelta del extremismo de derecha a la respetabilidad, no a través de la aceptación de un polémico Haider o Le Pen, sino por medio de la internalización de sus posiciones por parte de los principales partidos políticos. Dinamarca se hace cargo de la presidencia de la Unión Europea el 1° de julio y su influencia pesará sobre todo el debate europeo en torno a la inmigración y el asilo que va a dominar la cumbre de la Unión Europea en Sevilla el 20 de este mes.

Consciente del creciente apoyo al ultraderechista Partido del Pueblo Danés en la elección de noviembre pasado, el Partido Liberal de Dinamarca decidió que si no podía ganarles a sus enemigos, se uniera a ellos. Adoptó una línea dura con la inmigración que dio sus frutos. Los liberales derrotaron a los socialdemócratas en la tarea de formar un nuevo gobierno, en coalición con el Partido Conservador de Dinamarca y con el apoyo parlamentario del DDP. Los presupuestos se recortaron inmediatamente

para reducir el gasto público, especialmente en todo lo que tuviera que ver con derechos humanos, sociedad civil o ayuda al exterior.

El gobierno de Dinamarca está ahora tomando medidas que transformarán uno de los países más liberales del mundo en un bastión de nacionalismo introvertido. No hay una "solución final" inminente en Copenhague, pero sí la creación de nuevas soluciones que emplean la discriminación legalizada. La semana pasada, el Parlamento danés aprobó una ley que evita que alguien de menos de 24 años viva en Dinamarca con una esposa que no pertenezca a la Unión Europea. También evita que los que buscan asilo se casen mientras sus solicitudes estén siendo procesadas. Como para subrayar la cobardía del Acta, fue lo último que hizo el parlamento antes del receso del verano.

La lógica subyacente que la ley no explícita incluye un factor de disuasión contra el arreglo de matrimonios entre miembros de la comunidad musulmana de Dinamarca y la gente en países islámicos del exterior. Una legislación que explicitara esto explícito sería racista, de manera que las autoridades danesas han elegido la xenofobia en lugar de una discriminación pareja contra todos los extranjeros. Es algo que funciona desde el punto de vista del Departamento de Inmigración, pero también funcionarían muchas otras medidas drásticas si los derechos humanos ya no fueran parte de la ecuación.

En 1935, los nazis encontraron muchas medidas "razonables" una vez que hicieron caso omiso de los derechos de los judíos. La nueva ley significa que los jóvenes refugiados en Dinamarca ahora son gente de segunda clase desprovista del más básico de sus derechos humanos -el de encontrar una pareja para toda la vida- y ésta es la ley. En momentos cuando países como Polonia, Lituania y la República Checa están tratando de pasar exámenes estrictos sobre los

derechos humanos para unirse a la Unión Europea, un estado miembro está creando leyes que lo excluirían instantáneamente, si llegara a estar al este de Berlín. Y aparentemente todo esto pasa sin que nadie lo sancione. El mismo moralista está todavía parado sacudiendo la cabeza por el silencio del mundo y luego pronuncia la predecible frase ingeniosa: "Debemos tener cuidado, porque la historia siempre se repite". No es verdad. La historia nunca se repite. Si alguien me puede dar una instancia en que exactamente la misma cosa sucedió dos veces, estaría muy interesado en escucharlo. Así que para todos aquellos que estén buscando mates con paso de ganso conducidos por un ex cabo del ejército alemán con un pequeño bigote, dejen de buscarlo.

La historia muta. Vuelve en formas distintas, con una apariencia distinta y consecuencias distintas para gente distinta. Nos desafía a reconocer su material genético porque cambia su forma y color para adecuarse al ambiente. Tal como está, el nacionalismo ahora dominante en Europa es una mutación más tímida del fascismo. Llega con traje y sonrisa. Pero cuidado. Su origen es el mismo, y quién sabe en qué monstruo se puede llegar a convertir.

Para todos aquellos que sacuden su cabeza sobre el silencio de nuestra tolerancia, aquí hay una oportunidad de mostrar que no somos como ellos. En el corazón de la Europa liberal hay ahora una minoría comunitaria, definida por su edad y su falta de ciudadanía danesa, que ha perdido un componente clave de sus derechos humanos. ¿Qué decimos acerca de eso?

\*Cofundador del Centro del Holocausto Beth Shalom basado en Gran Bretaña.  
De The Guardian de Gran Bretaña.

Especial para Página/12.



JOVENES ANTILEPENISTAS NO IRAN A VOTAR POR EL SOCIALISMO

# ya no es una fiesta de la izquierda

Página/12  
en Francia

Por E.F.  
Desde París

Todavía con los labios llenos del polvo de la derrota, la izquierda francesa se había puesto a soñar: la extraordinaria movilización juvenil que tuvo lugar en Francia entre las dos vueltas de la elección presidencial les hizo creer a los socialistas que aquello que habían perdido en las urnas lo acababan de recuperar en su terreno histórico, las calles. A lo largo de casi dos semanas, los jóvenes de entre 18 y 25 años abandonaron las aulas de los bachilleratos y de las universidades para ocupar las calles en signo de repudio por la presencia del líder de la ultraderecha, Jean-Marie Le Pen, en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales. El primero de mayo pasado, más de un millón y medio de jóvenes salió a la calle con banderas francesas y consignas de todo tipo, desde las tradicionales frases contra el fascismo y el nazismo hasta los elaborados reclamos a una clase política acusada de encerrarse en el juego del poder. Un mes después de ese "sobresalto republicano" y en vísperas de la primera vuelta de las elecciones legislativas, esos jóvenes que prometieron una lucha sin cuartel contra la extrema derecha se han vuelto un ejército inactivo e invisible, flotante, ambivalente, confuso, sin muchas esperanzas, desconfiado y sin fe. El sobresalto pasó y solo un puñado de jóvenes logró continuar en el terreno la lucha simbólica contra el mal supremo. Los jóvenes critican, afirman que Jean-Marie Le Pen "es un facho", un "terrorista", "un racista asqueroso", "una vergüenza para Francia"... pero sin más.

Los comités de lucha, los círculos ciudadanos, los clubes de acción, las asociaciones "antifrente", todas aquellas ideas que nacieron bajo la emoción de la primera vuelta de las presidenciales parecen no haberse plasmado en una acción concreta. Los socialistas contaban con ellos, pero los jóvenes no han respondido "presentes". La extrema derecha sigue poniendo un ca-



Aquellos fueron los días: una masiva marcha contra Le Pen y el fascismo en abril.

La izquierda esperaba recoger en las urnas los frutos de las movilizaciones, pero no será así.

Creo que los jóvenes sintieron que el 82 por ciento que Chirac sacó en la presidencial bastaba para poner a salvo los valores de la República". Efectivamente, las encuestas registran una apatía creciente entre los jóvenes que entonces se movilizaban y los que hoy podrían no votar o incluso votar por la derecha "tradicional" de Chirac. La falta de

movilizaciones en las calles refleja su falta de movilización electoral. El socialismo tradicional, después de la catastrófica derrota de Lionel Jospin, no provee un argumento convocante. Por esta indiferencia pueden colarse elementos políticos peligrosos.

Salvo contadas excepciones, el discurso es similar en todos los ám-

bitos: el sobresalto pasó y las cosas regresaron a su cauce normal. Los jóvenes no asimilan como un "peligro para la democracia" que el partido de Jean-Marie Le Pen saque un puñado de diputados en las elecciones legislativas. "Hay que conservar la medida de las situaciones", asegura ofuscado Jean Pierre, otro estudiante de segundo año de segu-

ridad informática. Anne Muxel, investigadora en el Cevipof (Centro de estudios de la vida política francesa) y autora del libro *La experiencia política de los jóvenes*, explica que los movimientos como los del 1º de Mayo "son la cristalización de una marcada sensibilidad entre los estudiantes más jóvenes, o sea, la de un rechazo a las ideas del Frente Nacional y al racismo creciente. La dimensión emocional del movimiento fue muy fuerte. Puede entonces hablarse de una reacción emocional, pero no es todo. Las manifestaciones también vehiculizaron críticas a la clase política, responsable de haber permitido el ascenso de la extrema derecha". Según la experta francesa, la evolución política de la sociedad francesa llevó a que los jóvenes "perdieran un poco las marcas entre las ideologías". En ese contexto, la única "imagen estructurante que quedaba fue la de Jean-Marie Le Pen. Sin embargo, no hay que olvidar un dato: los jóvenes son todo menos indiferentes. Son desconfiados pero exigentes, escépticos que reclaman constantemente".

La temprana juventud que colmó las calles de Francia respondió más a las amenazas y a los imperativos morales del momento que a una lógica partidaria. La izquierda esperaba recoger en las urnas los frutos de las movilizaciones. La juventud les ha dicho que no. Que esas son maniobras políticas y no un combate por los valores de la República.

JEAN-MARIE LE PEN PUEDE SURGIR COMO ARBITRO DE LA ASAMBLEA

## La ultraderecha complica a la derecha

Por E.F.  
Desde París

Prolija, prudente, sin jamás aceptar la controversia ni el debate político, la derecha francesa espera con tranquilidad la última revancha: conseguir en las dos vueltas de las legislativas la continuidad del voto que el pasado 5 de mayo permitió a Jacques Chirac conquistar una nueva presidencia. Los sondeos, los estudios de opinión y el clima nacional le anticipan una cómoda victoria. Bajo las siglas UMP (Unión por la Mayoría Presidencial), la derecha francesa juntó casi todas sus fuerzas y mantuvo el rumbo fijado en una misma dirección: la seguridad y el lobo de la cohabitación. Todo apunta a pensar que dentro de siete días la mayoría parlamentaria cambiará de color político. En 1997, la izquierda plural —hoy rebautizada izquierda unida— sacó 44,4 por ciento de los votos contra 36,5 para la derecha, lo que, con 319 escaños ganados, equivalió a un control absoluto de la Asamblea Nacional. Los sondeos prometen ahora todo lo contrario: las últimas estimaciones vaticinan entre 340 y 410 escaños para la derecha.

Esta configuración ideal sufre sin embargo algunas incógnitas. Dos pueden perturbar el porcentaje de escaños: la primera es la altísima proporción de candidatos, más de 8400, y listas presentes. La segunda es el impacto real que tendrá la extrema derecha y en qué medida podrá perjudicar a los candidatos de

la derecha tradicional provocando una extensa serie de duelos triangulares. En 1997, con poco más del 15 por ciento de los votos, la ultraderecha había conseguido pasar a la segunda vuelta en 132 circunscripciones desencadenando así 76 duelos triangulares—izquierda-derecha-extrema derecha—y 56 duelos directos, sea con la derecha o con la izquierda. Cinco años después, la proporción ha aumentado y el partido del candidato presidencial Jean-Marie Le Pen está en condiciones de mantenerse en 237 circunscripciones. Este cálculo se basa en una

transposición de los votos obtenidos en la elección presidencial (16,86%) y fue repetidas veces confirmado por los sondeos de opinión: la extrema derecha puede complicar muchísimo la formación de la próxima mayoría, tanto más cuanto que si no existe una real "conducta republicana", es decir, retiro de uno u otro candidato a fin de evitar el duelo triangular, es muy posible que sea la ultraderecha francesa la que defina el color de la futura mayoría. Consciente del doble riesgo que lo acecha, tanto la sanción electoral en caso de que la derecha pacte con Je-

an-Marie Le Pen como la derrota directa, el presidente francés reiteró que no habría ningún acuerdo con el Frente Nacional. El mandatario francés, a pesar de la brisa favorable de los sondeos, se encuentra en una posición delicada: fue electo con el 82 por ciento de los votos pero esa aplastante mayoría no se la brindó su propio electorado sino la izquierda. Un paso en falso y la derecha pierde la frágil "confianza" que nació un poco a contramano luego de que Jean-Marie Le Pen pasara a la segunda vuelta de la elección presidencial.



Jean-Marie Le Pen llegó al ballottage y va por más.

Hoy está en condiciones de mantenerse en 237 circunscripciones.

**Emoción:** "Las marchas fueron sobre todo un gesto emocional, pero eso no basta para crear un movimiento. La emoción decayó y, con ella, el movimiento".

ñón en la sien de la República y aquella juventud que salió movida por la emoción hoy se quedó en su casa. Marie, una bachiller del distrito 17 de París, reconoce que "las manifestaciones fueron sobre todo un gesto emocional, pero la emoción no basta para crear un movimiento. Lo que ocurrió entre el 1º de Mayo y esta primera vuelta es muy simple, la emoción decayó y, con ella, el movimiento de repudio a Le Pen que se plasmó en las calles". Manuel, un estudiante de primer año de derecho, admite que "nadie habla de las elecciones, las cosas volvieron a ser como antes.



E.P.E.C.

LICITACION PUBLICA  
Nº 3.258

APERTURA PRORROGADA  
PARA EL 18-06-2002 HORA: 9.00.

OBJETO: "CONTRATACION  
DE SERVICIOS DE  
COMUNICACION DE DATOS".

LUGAR: Administración Central, Div.  
Compras Especiales, Bv. Mitre 343  
1º piso - Córdoba.

PRESUPUESTO OFICIAL:  
\$ 594.360.

VALOR DEL PLIEGO: \$ 150.

REPOSICION DE SELLADOS: \$ 65.

CONSULTAS Y PLIEGOS: Adminis-  
tración Central, 7.30 a 12.30 horas,  
Córdoba, y Delegación de Gobierno  
de la Pcia. de Córdoba, Av. Callao  
332 - Capital Federal.

**Serena venció a Venus en la final de Roland Garros. Un coche de la marca, manejado por Juan Pablo Montoya, fue el más veloz en la clasificación del Grand Prix de Canadá de Fórmula 1, que se corre hoy. Williams, el apellido, la familia, la marca, resultó ayer sinónimo de éxito.**

Serena Williams ganó 7-5, 6-3 a su hermana Venus en un partido sin brillo. Venus fue apenas una sombra de lo que se había visto hasta ahora en el Grand Slam parisino, en el que no había perdido ni un solo set en el camino hacia la final, contra dos de Serena. Esta vez, Serena consiguió en una hora y media su segundo Grand Slam —una victoria "agridulce"— y "vengó" la derrota que sufrió ante Venus en la final del US Open del año pasado. Dos españoles, Juan Carlos Ferrero y Albert Costa, jugarán hoy la final masculina de Roland Garros.

Al igual que en los días previos a la final, las Williams minimizaron las complicaciones que presentan enfrentarse a una hermana en la final de un Grand Slam. "Jugar contra Serena) no es muy diferente, porque ella es una de las mejores jugadoras del mundo", dijo Venus tras la derrota. "Ustedes (la prensa) tienen más dificultades que nosotras para descubrir que estamos ahí sólo para jugar un partido", señaló por su parte Serena. "Para nosotras, sólo se trata de un partido. Yo quiero ganar, y sé que Venus quiere ganar, como siempre. Eso es todo", sentenció.

Serena achicó la diferencia en el historial de los enfrentamientos con su hermana. Ahora lleva una ligera desventaja de cuatro victo-



Serena y Venus tras la final.



El Williams de Montoya.

SERENA VENCIO A VENUS; MONTOYA, ADELANTE

## El día de los Williams

Las hermanas jugaron la final de Roland Garros, y un coche de la marca largará primero en Canadá.

rias contra cinco derrotas, pero ha sido la ganadora en los últimos tres choques, incluyendo la polémica semifinal de Indian Wells. En aquella ocasión, Venus no se presentó al partido, desatando una ola de rumores nunca probados sobre la presunta influencia del padre, Richard, en el resultado de sus partidos.

Esta vez, Serena se encargó de aclarar que el padre se mantuvo al margen. "Hablé con él antes del partido, y sólo nos dijo que nos divirtamos y salgamos a disfrutar."

En Montreal, el colombiano Montoya hizo correr a su Williams mucho más rápido que la Ferrari de Michael Schumacher y le arrebató la pole-position para la carre-

ra de hoy, a 70 vueltas, que se largará a las 14 (televisa Fox). Montoya marcó 1m12s836, y postergó al alemán, que señaló 1m13s018. El brasileño Rubens Barrichello (Ferrari) partirá de la segunda fila junto a Ralf Schumacher (Williams).

"Estoy muy satisfecho por haber obtenido la pole —dijo Montoya— El auto estaba en muy buenas condiciones y los neumáticos jugaron un rol muy importante. Creo que el uso inteligente de las cubiertas y la estrategia en la carrera son los ingredientes claves para el éxito en la competencia". El jueves, Schumacher no se había equivocado cuando declaró a su llegada a Montreal: "sólo los Williams podrán vencernos".

EN PAREJA CON LA ESPAÑOLA RUANO

## Suárez, finalista doble

La tenista argentina mejor ranqueada internacionalmente, la pergaminense Paola Suárez, avanzó en dupla con la española Virginia Ruano Pascual a la final de la competencia de dobles damas del Abierto de Francia, segundo Grand Slam de 2002. Suárez y Ruano Pascual avanzaron a la final al superar al binomio conformado por la estadounidense Nicole Arendt y la sudáfricana Liezel Huber por 6-0 y 6-4. Suárez-Ruano Pascual buscarán repetir el título conseguido el año pasado en el mismo escenario al enfrentarse a la pareja integrada por Lisa Raymond (Estados Unidos) y Rennae Stubbs (Australia).

La pareja argentina-española ganó el título en el 2001, tras vencer en el cotejo decisivo a la croata Jelena Dokic y a la española Conchita Martínez. Vienen de imponerse a Raymond-Stubbs en el torneo de Madrid, jugado hace dos semanas, y llegan por tercera vez consecutiva a la final de Roland Garros. En su camino, la argentina y la española no cedieron ningún set y sólo perdieron 20 games en cinco partidos, lo que las coloca como favoritas.

Brian Dabul quedó eliminado del cuadro juvenil de Roland Garros, al caer ante la promesa local, Richard Gasquet, en dos sets. Dabul, primer preclasificado, fue superado 6-3, 6-4 por Gasquet, quien había eliminado al argentino Franco Squillari en la segunda ronda del torneo de Montecarlo. El año pasado, Dabul cayó en la final ante el español Carlos Cuadrado.

Además de Suárez en la final de dobles y la espectacular labor de la cordobesa Clarisa Fernández, que

llegó a semifinales individuales, la Argentina aumentó su protagonismo en Roland Garros al celebrarse anoche la fiesta de la Federación Francesa de Tenis dedicada a la historia de ese deporte en la República Argentina. La Argentina estuvo representada en la oportunidad por el marplatense Guillermo Vilas, al cumplirse 25 años de haberse coronado en Roland Garros. A la reunión asistieron unos 300 periodistas de distintas naciones.

## Reducido por el Ascenso

Sportivo Italiano, Brown de Adrogué y Armenio consiguieron clasificarse en la segunda fase del Reducido de Primera B, luego de superar en sus series a Flandria, All Boys y Almirante Brown, respectivamente, en una jornada marcada por incidentes.

Italiano venció 2-1 a Flandria por 2-1 y sentenció la serie por un acumulado de 4-2. Brown le ganó 2-0 a All Boys y logró revertir su derrota como visitante por 2-1, mientras que Armenio volvió a igualar sin goles ante Almirante Brown y se benefició por haber terminado en una mejor posición en la fase regular.

Estudiantes recibirá hoy a Morón en la otra llave, tras perder 3-1 en el partido de ida. En caso de que Estudiantes pase jugará en la próxima ronda ante Armenio e Italiano se medirá con Brown; si Morón mantiene la ventaja, su rival será Italiano, y Armenio lo hará ante Brown, en las series que determinarán a los rivales de Ferro y Español en semifinales.

La diferencia entre ver los partidos y entender el Mundial.



**CODIGO F MUNDIAL**  
LUNES A VIERNES 21hs.

Fabbri, Bonadeo, Souto, Rodríguez y Martín hablan del mejor fútbol del mundo y muestran lo que sólo los especialistas saben ver.







ESTA CASI CLASIFICADO

**Brasil ganó 4-0  
con los Cuatro R**



PERDIO 2-1 CON CROACIA

**Italia llora los  
goles anulados**

# LEJOS DEL PREMIO NOBEL

Suecia, el próximo compromiso de la Argentina, es un rival accesible, con atacantes decentes como Ljungberg y Larsson, pero con una defensa de terror por las enormes ventajas que da: los centros aéreos pueden mandarlos de regreso a Estocolmo. Cómo juegan, cómo se les puede ganar para continuar en el Mundial.



**Por Ariel Greco**

“Michael Owen se tiró y el árbitro cobró penal, esa es una decisión que nos perjudicó.” La frase no pertenece a Marcelo Bielsa, a Gabriel Batistuta ni a ningún integrante de la Selección Argentina. El autor es Johan Mjallby, el capitán de Suecia, y la referencia tiene que ver

con las ganas que tenían los nórdicos de que Argentina superara a Inglaterra, y de esa manera le allanara su camino a los octavos de final. Es que con el equipo argentino clasificado, el último partido para los suecos hubiese sido más sencillo, teniendo en cuenta que los terceros en discordia eran los ingleses. Incluso los entrenadores Tommy Soder-

berg y Lars Lagerbaeck especulaban antes del Mundial con que su equipo podría alcanzar el segundo lugar de la zona, precisamente detrás de Argentina. Sin embargo, ahora todo cambió. La lógica marca que entre argentinos y suecos saldrá uno de los equipos eliminados del Grupo F.

(continúa en la página 30)





Henrik Larsson, el goleador; Fredrik Ljungberg, la figura. Las dos armas más peligrosas de Suecia.

## ¿Qué es Suecia?

- ◆ **Habitantes:** 8.900.000.
- ◆ **Superficie:** 449.964 km<sup>2</sup>.
- ◆ **Capital:** Estocolmo.
- ◆ **Federación:** Svenska Fotbollförbundet, creada en 1904 y afiliada a la FIFA el mismo año.
- ◆ **Jugadores federados:** 198.520
- ◆ **9 participaciones en Copas del Mundo** (1934, 38, 50, 58, 70, 74, 78, 90, 94)
- ◆ **Finalista en 1958; tercer puesto en 1950 y 1994.**

conjuga mucha dinámica, rigor físico y una técnica nada despreciable para lo que acostumbra un equipo de aquellas latitudes. Dentro de ese contexto, la cuota de distinción la aporta Ljungberg, un volante que se mueve libre delante de los tres del medio y se tira indistintamente a los dos costados, aunque preferentemente se mueve por izquierda. De esa manera, cuando retrocede, ayuda en la contención por ese sector.

Por la derecha se mueve Niklas Alexandersson, un clásico mediocampista lateral, con un muy buen remate de larga distancia, que se desdobra para colaborar en defensa y en ataque. Fue el autor del gol del empate ante Inglaterra, con un zurdazo desde afuera del área, pese a ser diestro. Del otro lado aparece

Anders Svensson, con menos movilidad que su compañero, pero con una mayor técnica para jugar la pelota. Es el encargado de cerrarse hacia el medio para armar el doble pivot, cuando Ljungberg se recuesta como carrilero. El equilibrio lo aporta Tobias Linderoth, que se ubica muy cerca de los centrales y además se encarga de distribuir el juego.

En cambio, la defensa no ofrece tantas garantías. Con dos centrales grandes, aunque lentos y algo torpes—el capitán Johan Mjallby y Andreas Jakobsson—, la última línea se complica cuando los delanteros rivales atacan con pelota dominada. Nigeria le creó muchos problemas, sobre todo cuando Jay Jay Okocha les mostró su habilidad. Los dos laterales, Olof Mellberg por derecha y Teddy Lucic por izquierda, tampoco demuestran demasiada seguridad en la marca y su aporte en ofensiva es casi nulo. La lógica indicaría que la gambeta de jugadores como Ortega y Aimar debiera generarles muchos inconvenientes. Patrick Andersson, zaguero de Barcelona, se sigue recuperando de una lesión, aunque la idea de la dupla técnica es que si está en condiciones ingrese por Jakobsson.

Otro detalle para tener en cuenta es que los dos goles que le anotaron a Suecia en el torneo llegaron por centros aéreos, y en ambos casos tras fallas del arquero Magnus Hedman. Contra Inglaterra, Sol Campbell anticipó la salida de Hedman, le ganó en el salto a Mjallby y metió el cabezazo goleador tras un corner desde la izquierda. Ante Nigeria, el envío llegó desde la derecha tras un desborde y Julius Agahowa también anticipó al arquero para convertir el tanto.

Arriba, los suecos no se caracterizan por ser un equipo con demasiado peso. El más peligroso es Henrik Larsson, máximo goleador de Europa en la última temporada. Sin embargo, más allá de los dos tantos ante Nigeria, no está atravesando su mejor momento. Es de características bastante similares a Michael Owen, aunque no tan rápido y hábil como el delantero inglés. Markus Allback, el otro atacante, decepcionó en los dos primeros partidos y no sería extraño que dejara su lugar. El problema es que su reemplazante natural, Andreas Andersson, de mejor rendimiento cada vez que ingresó, está con una contractura en el muslo y su presencia está en duda. Si los nervios ante una posible eliminación no juegan en contra y el equipo argentino rinde en su nivel, no debería tener inconvenientes para llegar a la clasificación, de las exigencias que plantee Suecia.

GABRIEL BATISTUTA EXPLICA

# "Hay que dar

El delantero de la Selección dice estar "mentalmente preparado" por si ocurre la eliminación, pero asegura que se puede vencer a los suecos con fútbol, paciencia y, si es necesario, "huevo y garra". Para el goleador "no hay nada que reprocharse de la derrota ante Inglaterra".

▲ "Los jugadores de la Selección Argentina siguen pensando, lo mismo que antes del partido con Inglaterra, que se puede llegar lejos en este Mundial." Se me parece demostración de confianza no podía ser menor de parte de Gabriel Batistuta, uno de los históricos del equipo argentino—como que es el máximo goleador de todas las épocas del seleccionado, con 56 goles en 77 partidos, el último hace una semana—que tuvo buen trabajo levantando la moral del plantel en la noche de la derrota en Sapporo. El delantero reconoció que el equipo no hizo "lo suficiente ante Inglaterra para quedarse con los tres puntos, algo faltó", pero prometió que "ante Suecia, la Selección tiene que dar una demostración de carácter". Batistuta, sorteado ayer para el encuentro con la prensa, dejó el siguiente testimonio:

◆ "No quiero jugar el miércoles mi último partido con la Selección. Quiero que dure. Quiero seguir la aventura y es lo único que tengo en la cabeza. Se tratará de los 90 minutos más importantes de los dos últimos años."

◆ "Vamos a abordar este encuentro con muchas ganas, con la convicción de que podemos ganar y clasificarnos. Será un partido en el que nadie podrá cometer un error, ni Bielsa, ni los jugadores. Será el momento de mostrar lo que valemos de verdad."

◆ "Para nosotros este partido será una final, que valdrá más que un octavo o un cuarto de final. Desde el punto de vista psicológico es un partido que te pide más. Vinimos aquí para jugar la final y si no ganamos el miércoles, todo se terminará."

◆ "Suecia es un equipo muy disciplinado que no regala nada. No será fácil, pero tenemos la misma confianza que ellos, incluso el hecho de jugar contra un adversario que nos espera y juega al contraataque no nos facilita nada la cosa. Pero estoy convencido de que tenemos todas las posibilidades para ir adelante, pero es un partido de fútbol y como tal es impredecible."

◆ "Seguramente Suecia saldrá a esperar a Argentina, y esa actitud complica a cualquier equipo. Ellos no necesitan ganar. Seguramente el partido va a ser muy parecido a lo que fue contra Inglaterra."

◆ "Lo mejor será que el gol venga en seguida, pero si no llega hay que tener paciencia para buscarlo. Y si no podemos superarlos tácticamente..."

## Casi una plegaria

El presidente Eduardo Duhalde admitió que la derrota de la Argentina es algo que no "podemos dejar pasar" como uno de los hechos más relevantes de la semana y pidió "fuerza" para ganar el próximo partido. "Hagamos fuerza para que el miércoles ganemos", pidió Duhalde, al referirse al co-tejo con Suecia.

En el espacio "Conversando con el presidente" por Radio Nacional, el jefe de Estado señaló que "la derrota con Inglaterra que no la podemos dejar pasar" entre los hechos más significativos de los últimos días en la vida de los argentinos.

## Una sociedad en el banco



Constituido antes de la Eurocopa 2000, el tándem de entrenadores formado por Tommy Soederberg y Lars Lagerbaeck, 54 y 53 años respectivamente, clasificó brillantemente a Suecia para el Mundial. A pesar de una Eurocopa decepcionante en la que los suecos no ganaron ningún partido, los entrenadores siguieron gozando de la confianza de los directivos.

Soderberg generaba desconfianza en la prensa y el público, y dos años después logró que su colega y amigo Lagerbaeck (foto) lo acompañara en el puesto de dirección técnica.

Se habían encontrado por primera vez en 1978 en un curso estival para juveniles. De esos campeonatos salió la estructura básica del equipo actual, especialmente Magnus Hedman, Fredrik Ljungberg, Henrik Larsson y Eysel Osmanovski.

El dúo funciona en realidad desde 1998, cuando Lagerbaeck fue designado entrenador adjunto. Los dos técnicos fueron ganando progresivamente la confianza y el respeto de los jugadores, a quienes tienen por costumbre consultar y escuchar antes de tomar las grandes decisiones.

Aunque fracasó en la Eurocopa, esa filosofía, basada en la confianza y una cierta humildad, explica en parte los buenos resultados de Suecia en las eliminatorias europeas. Pero sus detractores le recriminan un estilo demasiado defensivo.



El profesor Luis Bonini bromea con Burgos y Batistuta. El plantel volvió a entrenarse ayer ya pensando en Suecia.



COMO GANARLE A SUECIA EL MIERCOLES

# una muestra de carácter"

te, habrá que hacerlo con una dosis mayor de huevo y garra. No nos olvidamos de jugar, pero es el momento justo para dar lo que este plantel pueda dar."

◆"Si nos quedamos afuera habrá que aceptarlo con gran tristeza. Mentalmente estoy preparado para la derrota, pero quiero ganar. No queremos terminar el Mundial habiendo jugado solamente tres partidos."

◆"La eliminación está descartada hasta el final del partido contra Suecia. Pero es un Mundial, es así. Un mal día, un partido, un gol y te volvés a casa. Creemos que formamos parte de los mejores equipos del mundo, pero eso no nos garantiza nada."

◆"¿La derrota con Inglaterra? No hay nada para reprocharse desde el punto de vista de las ganas y la voluntad."

**Tristeza: "Si nos quedamos afuera habrá que aceptarlo con gran tristeza. Mentalmente estoy preparado para la derrota, pero quiero ganar".**

◆"El cambio me sorprendió porque pensé que podía seguir siendo útil al equipo, pensé que iba a sacar a otros jugadores y no a mí. Batistuta o Crespo es una discusión de hace bastante tiempo, pero nunca me permito entrar en el campo del técnico."

◆"Respecto a jugar juntos con Hernán, no creo que sea momento de cambiar, llegamos acá con este sistema y hay que mantenerlo. Es una discusión de mucho tiempo, el técnico tiene una posición tomada y no creo que la vaya a cambiar."

◆"Me alegro que Diego Maradona venga a Japón a ver a la Selección. Lamentablemente, no va a estar adentro. Pero nos dará apoyo moral."

LA VISION DE JULIO GRONDONA

## "Ya están recuperados"

Julio Grondona, titular de la AFA, expresó hoy que el plantel del seleccionado argentino ya está "recuperado", tras la derrota ante Inglaterra. El dirigente argentino cenó con el equipo dirigido por Marcelo Bielsa, en la noche del viernes, y observó que "el plantel ya absorbió la derrota, con la responsabilidad característica del momento difícil. No hay mal que por bien no venga".

"Si había que perder un partido en el Mundial era éste ante los ingleses, porque para clasificar a octavos de final es necesario ganar al menos dos partidos", remarcó Grondona.



Zanetti, Pochettino y Batistuta durante la primera práctica tras la derrota ante Inglaterra.

"Mentalmente estoy preparado para la derrota, pero quiero ganar", afirmó el goleador argentino.

EL CLIMA Y LA CONVICCION EN EL CAMPAMENTO ARGENTINO

## "No queda más alternativa que ganar"

Los futbolistas de la Selección Argentina afrontan una situación límite en el Mundial, ya que solamente una victoria ante Suecia podría asegurarles su continuidad. "No queda otra alternativa, hay que ganar", coincidieron los jugadores albicelestes tras la derrota en Sapporo, independiente de algún ensayo de justificación de la victoria inglesa atribuida a la mala fortuna que habría tenido el

equipo, que buscó empatar y no lo logró en los últimos pasajes del encuentro.

En la concentración de Naraha, y tras el traslado de la delegación desde Sapporo, los argentinos tuvieron descanso durante una buena parte del día, en el que no faltaron menciones al partido del día anterior y consultas sobre el estado de cada futbolista.

Las tareas regenerativas tras el esfuerzo tuvieron un marco de silencio que ha contrastado con las jornadas anteriores, caracterizadas por la euforia y las manifestaciones de entusiasmo.

Fuentes cercanas a la delegación indicaron que los futbolistas con mayor experiencia han comenzado la tarea de levantar el ánimo de los que más han sufrido la derrota y que el entrenador ha dispuesto una serie de ensayos "para superar esta final y, en el caso de ganar, afrontar las que siguen". Durante la práctica, los jugadores trotaron, elongaron y jugaron al fútbol-tenis, sin bromas o chistes que alterarían la seriedad grupal. Bielsa, que no suele acompañar los trabajos físicos que dirige el profesor Luis Bonini, estuvo al lado del plantel y habló por separado con los cuatro jugadores: Sorín, a quien el técnico se llevó a caminar alrededor del predio; Zanetti, Ortega y González.

"En un Mundial hay que repensar rápidamente de un resultado

negativo porque no hay tiempo para nada. Lo de hoy ya es historia. Soy optimista. Si no lo fuera, no podría jugar al fútbol. Creo que la Argentina puede ganar el miércoles, porque tiene las condiciones como para hacerlo", señaló Diego Simeone. Pablo Cavallero dijo: "Se nos fueron tres puntos que eran fundamentales, pero ahora tenemos que ponernos a pensar en Suecia, en lo que tenemos que hacer para ganar y salir de esta situación. Así es el fútbol".

Bielsa, de parado. Ortega, por el piso.



LA OPINION DE OSVALDO ARDILES

## "Hay que aprender la lección"

"Tras ser convertida Argentina en un favorito y vencedor de todo el mundo, algo estuvo muy mal en mis compatriotas. Parecieron olvidar que en un Mundial uno simplemente debe abordar un partido por vez", opinó Osvaldo Ardiles, uno de los campeones del mundo de 1978, que jugó gran parte de su carrera en el fútbol inglés. "Si uno se vuelve complaciente, comienza a soñar con la final del Mundial antes de llegar a ella y se puede empantanar."

Ardiles elogió a la selección inglesa. "Si hay algo que uno puede decir

de los jugadores ingleses, en general, es que usualmente tienen la actitud correcta para los grandes equipos —señaló—. Se tomaron el partido contra Argentina como una final. Estuvieron bien en todo lo que hicieron, mientras Argentina no y pagó así las consecuencias", enfatizó el cordobés.

"Créame que las consecuencias de este resultado en Argentina serán fuertes—sostuvo Ardiles—. No importa cuánto talento tenga uno en el equipo, en un Mundial también hay que pelear y Argentina lo vio en Sapporo y ahora debe aprender la lección."

### ESCOLASO

#### La Grande de la Nacional

1	465.010	6	571.568
2	489.178	7	505.531
3	053.812	8	113.428
4	344.404	9	326.806
5	455.833	10	181.789

#### Quiniela Bonaerense

1	7204	8	4080	15	3455
2	2130	9	4243	16	0374
3	8791	10	0496	17	7837
4	1162	11	6563	18	1587
5	2029	12	7032	19	6369
6	2053	13	8315	20	6404
7	4666	14	9353		

#### Lotería Santa Fe

1	12.149	8	25.227	15	21.710
2	14.881	9	28.568	16	34.785
3	29.173	10	1036.290	17	09.853
4	15.470	11	12.345	18	20.885
5	18.604	12	10.135	19	36.057
6	32.468	13	07.211	20	15.054
7	07.185	14	14.059		

#### Quiniela Ponceada

1	04	8	28	15	75
2	05	9	29	16	78
3	06	10	31	17	82
4	10	11	33	18	89
5	12	12	37	19	93
6	14	13	68	20	97
7	22	14	69		



CON LOS CUATRO R DEL APOCALIPSIS MUNDIAL

# Otra vez el papel protagónico

Ante el adversario más frágil del Grupo C, Brasil hizo lo que se esperaba del equipo y goleó 4-0, un resultado que virtualmente le asegura el pase a los octavos de final. Ante la caída inesperada de candidatos como Francia o la Argentina, el equipo brasileño recuperó fuerte protagonismo al ganar sus dos primeros partidos, y la actuación de ayer, bien que ante los pálidos chinos, hizo olvidar la polémica de la victoria ante Turquía. Brasil podría ya estar clasificado para los octavos de final si Costa Rica vencía o empataba anoche con Turquía.

Las "Cuatro R" marcaron los tantos: El lateral Roberto Carlos inauguró el marcador con un soberbio disparo de tiro libre, mientras que el astro Rivaldo amplió sobre la media hora y Ronaldinho Gaúcho marcó el tercero al ejecutar un tiro de penal. Ronaldo sentenció el 4-0 definitivo en el segundo tiempo.

El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, vio el partido por televisión en su residencia particular en Sao Paulo y afirmó que lo que más le gustó fue la actuación

**4 BRASIL**  
Marcos; Lucio, R. Junior, Anderson Polga; Cafú, Gilberto Silva, R. Carlos; Juninho Paulista, Rivaldo; R. Gaúcho, Ronaldo. DT: Luiz F. Scolari.

**0 CHINA**  
J. Jin; Y. Xu, W. Du, L. Weifeng, W. Chengying; L. Xiaopeng, L. Tie, Q. Hong, M. Mingyu, J. Zhao; H. Haidong. DT: Bora Milutinovic.

**Estadio:** Seogwipo.  
**Árbitro:** Anders Frisk (Suecia).  
**Goles:** 15m, Roberto Carlos (B); 32m y 55m, Rivaldo (B); 45m, Ronaldinho Gaúcho (B), de penal.  
**Cambios:** 46m, Denilson por Ronaldinho Gaúcho (B); 62m, Yang Pu por Ma Mingyu (Ch); 65m, Shao Jiayi por Qi Hong (Ch); 70m, Ricardinho por Juninho Paulista (B); 72m, Edilson por Ronaldo (B); 40m, Qu Bo por Hao Haidong (Ch).

de los Cuatro R. "Tenemos que darle fuerza a los jugadores brasileños", dijo Cardoso, que también elogió al técnico Luiz Felipe Scolari. "Muchas veces me identifico con Scolari porque, además de las críticas, también hay una gran hinchada en contra", aseguró el presidente, mezclando una vez más el fútbol con la política.

La candidatura de Brasil al título mundial ya comenzó a ser esgrimida de manera pública por los futbolistas, como Roberto Carlos. "Este equipo de Brasil puede llegar al título", dijo el lateral izquierdo. "Este es un Mundial muy equilibrado, pero yo creo que esta selección de Brasil puede llegar al título, porque es uno de los equipos más jóvenes, sino el más joven del Mundial." También tuvo tiempo de recordar a la Argentina. "Los argentinos no me dan miedo. Conocemos sus puntos fuertes y sus puntos débiles por las veces en que nos enfrentamos y por eso puedo afirmar lo que digo", subrayó Roberto Carlos.

Denilson, que entró en el segundo tiempo, rechazó con ironía las críticas formuladas por la prensa. "¿Y si jugáramos bien, cuál sería el marcador? —se preguntó—. Nuestro objetivo era conquistar una victoria, aunque fuera por medio a cero. En teoría podemos aún mejorar. Tenemos que ser humildes: faltan cinco partidos y son cinco finales."

El partido concitó en Brasil la mayor audiencia televisiva de la historia, con 69 puntos de rating, y picos de 75 puntos.



Rivaldo celebra con el puño en alto la victoria ante China. Con Roberto Carlos, Ronaldo y Ronaldinho, son los Cuatro R.

Los brasileños

golearon 4-0 a China y

están prácticamente

clasificados a los

octavos, pero a los

italianos les anularon

dos goles y cayeron 2-1

ante Croacia, con lo que

se les complica el pase

a la segunda ronda.

# BRASIL ITALIA



Filippo Inzaghi se pregunta por qué lo anularon. Era el gol del empate, en el descuento del partido.

FURIOSOS POR LOS DOS GOLES ANULADOS

## Pateando la puerta del árbitro

El árbitro inglés Graham Poll, que anuló dos goles a Italia en la derrota del equipo azzurro 2-1 ante Croacia, se convirtió en el blanco de la ira peninsular, que deja al conjunto lejos de la clasificación a la segunda fase. Italia ganaba 1-0 con gol de Christian Vieri, Croacia lo dio vuelta en cinco minutos con tantos de Olıc y Rapaic, y la actuación de Poll pasó a ser el centro de la discusión.

"En cuatro mundiales y 14 años de carrera en la selección jamás vi dos errores de este nivel y más en un partido tan importante", protestó el capitán italiano Paolo Maldini, que igualó ayer el record del alemán Uwe Seeler, al jugar los 21 partidos que ha disputado en un Mundial desde el primero al último minuto. "Es un juez de línea de pueblo", dijo Vieri sobre el danés Jens Larsen, quien ordenó anular los dos goles.

El entrenador italiano, Giovanni Trapattoni, se mostró disconforme con la actuación de la tema arbitral y consideró que "al menos uno o inclusive ambos goles" fueron válidos. "Son cosas que pasan, pero en mi opinión, uno o inclusive los dos goles

**1 ITALIA**  
Buffon; Cannavaro, Nesta, Maldini; Panucci, Doni, Tommasi, Zambrotta; Totti; Zanetti; Vieri.  
DT: Giovanni Trapattoni.

**2 CROACIA**  
Pletikosa; Vugrinec, R. Kovac, Simunic, Jarni; Tomas, Soldo, N. Kovac, Saric; Rapaic, Boksic.  
DT: Mirko Jozic.

**Estadio:** Kashima.  
**Árbitro:** Graham Poll (Inglaterra).  
**Goles:** 55m, Vieri (I); 72m, Olıc (C); 75m, Rapaic (C).  
**Cambios:** 22m, Materazzi por Nesta (I); 56m, Olıc por Vugrinec; 62m, Vranjes por Soldo (C); 78m, Inzaghi por Doni (I) y Simic por Rapaic (C).

fueron válidos. Creo que un empate hubiera sido el resultado más justo", aseveró Trapattoni. "Esto ocurrió delante de los ojos de (Joseph) Blatter, pero yo no soy dirigente", opinó el entrenador. Antonio Mattarrese, el titular de la Federación Italiana (FIGC), perdió su lugar en el Comité Ejecutivo de la FIFA hace diez días, cuando Blatter ganó su reelección y condenó al dirigente italiano al destierro político. La FIGC no protesta

rá el arbitraje. "Si consideramos que debemos decir algo lo diremos en la sede oportuna", afirmó un vocero.

Trapattoni aseguró que las imágenes de televisión demostraron que los goles anulados a Christian Vieri, por offside a los 55 minutos, y a Marco Materazzi, por una supuesta infracción de Filippo Inzaghi, en el primer minuto de descuento, fueron válidos. Pero el jefe de la delegación italiana, Raffaele Ranucci, admitió que fue al vestuario del árbitro inglés.

"Para mí —se quejó Francesco Totti— fueron dos errores clamorosos. Fui a protestarle al árbitro cuando terminó el partido pero ya no había nada que hacer." Antes del partido, los italianos hablaban del "tridente" que supuestamente formarían Totti, Inzaghi y Vieri, pero Trapattoni optó por no incluir desde el arranque a Inzaghi, recién recuperado de una lesión, y puso a Doni, cuyo aporte fue mínimo. Totti estuvo, pero durante muchos pasajes fue como si no jugara.

"Fue un partido a matar o morir contra un duro equipo italiano —dijo el técnico croata, Mirko Jozic—. Estoy contento porque los jugadores hicieron lo que les había pedido."





## Furia

Luiz Felipe descargó toda su bronca con la prensa brasileña por la injusta amonestación que recibió Ronaldinho en el partido ante los chinos. "Hablaron tanto de Rivaldo, ahora me gustaría que hablaran de lo que le pasó a Ronaldinho", se quejó Felipe. Por televisión se vio que un defensor chino agarró de la camiseta a Ronaldinho, pero el árbitro sueco Anders Frisk lo amonestó por simular.

## Siga, siga...

Corea o Estados Unidos pueden clasificarse mañana para la segunda fase del Mundial, cuando se enfrenten por el Grupo D en Daegu a las 3.30 (televisa Canal 7), mientras Portugal y Polonia intentarán no quedar eliminados a partir de las 8.30, en Jeonju (televisión América y Canal 7). La jornada se completará con el partido por el Grupo H en Oita, entre Túnez y Bélgica, a las 6 (sólo por DirecTV). Esta madrugada jugaban México-Ecuador y Costa Rica-Turquía. A las 8.30 se enfrentaban Japón y Rusia (por América y Canal 7).

AL VENCER, SUDAFRICA PERJUDICÓ A PARAGUAY

# Ahora Chilavert alienta a España

Los caprichos del fútbol han querido que, después de mantener una clara rivalidad con España en vísperas del Mundial y antes del encuentro de ayer entre ambas selecciones, Paraguay implore ahora una victoria de la selección española ante Sudáfrica.

En el debut mundialista del árbitro argentino, Angel Sánchez, asistido en uno de los laterales por su compatriota Jorge Rattalino, los sudfricanos vencieron 1-0 a Eslovenia, perjudicando claramente a los paraguayos. España, ya clasificada para los octavos, tiene 6 puntos; Sudáfrica suma 4 (tres goles a favor y dos en contra) y Paraguay tiene 1 punto (tres goles a favor y cuatro en

contra). Eslovenia, que ha perdido sus dos partidos, ya tiene reserva para el vuelo de regreso a casa.

Ante esta situación, Paraguay está obligada a ganar a Eslovenia, de ser posible por más de un gol ya que una victoria por la mínima diferencia y una derrota, también por un solo gol, de Sudáfrica, clasificaría a los "Bafana Bafana". En el caso de que Paraguay sólo ganara por un gol de diferencia, accedería a los octavos si España lograra la victoria por más de un tanto. Los deberes para los paraguayos consisten en ganar por dos goles de diferencia ya que, de esa forma, cualquier derrota de Sudáfrica les concede la clasificación.



## Organización

La Federación de Fútbol de Estados Unidos (USSF) anunció que quiere organizar el Mundial 2014. "Si la FIFA sigue adelante con su plan vigente, la Copa 2006 irá a Alemania, la siguiente irá a África y el 2014 estará abierto... y nosotros ciertamente apostaremos por organizarla", dijo el presidente de la USSF, Bob Contiguglia. Estados Unidos organizó el Mundial 1994, el último que se disputó en América.

## Muerto

Un muerto, diez heridos y 34 detenidos fue el resultado de varios enfrentamientos violentos protagonizados por simpatizantes ingleses, en los festejos tras la victoria ante Argentina. Un vocero policial señaló que el muerto fue un joven de 18 años, quien fue apuñalado en un bar de

la localidad de Corby.

## Record

El italiano Paolo Maldini igualó ayer el record del alemán Uwe Seeler, al jugar los 21 partidos que disputó en un Mundial desde el primero al último minuto. Desde que debutó en Italia '90, Maldini jugó todos los partidos de su Selección y nunca fue reemplazado ni expulsado. Mundial.

## Silencio

El entrenador belga, Robert Waseige, decidió no hablar más con los periodistas por su desconformidad ante las críticas de la prensa tras el empate ante Japón. "Ya no quiero hablar sobre nada con ustedes. Cuando veo lo que se difundió, me digo, el silencio es oro", dijo Waseige.

## Operado

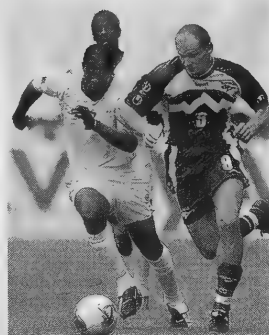
El delantero árabe Sami Al Jabber, único asiático en marcar goles en dos Mundiales diferentes, no pega una. Primero jugó en el histórico 0-8 ante Alemania. Luego, durante el partido sufrió una lesión en los ligamentos que lo dejó fuera del Mundial. Para completarla, ayer sufrió un ataque de apendicitis y debió ser operado de urgencia.

"Hay un escandaloso favoritismo para los equipos grandes. La FIFA le falta el respeto a los demás seleccionados".

Winfried Schaeller, técnico alemán de Camerun

# 11

Son los tiros al arco que remató el uruguayo Alvaro Recoba, líder en esa estadística en lo que se lleva disputado del Mundial. Sin embargo, todavía no consiguió marcar ningún gol. Detrás de Recoba se ubica el italiano Christian Vieri, que remató diez veces y convirtió tres goles. Luego están el brasileño Ronaldo, el argentino Gabriel Batistuta y el sudamericano Benedict McCarthy, con nueve disparos.



Zuma escapa de su marcador. Sudáfrica ganó y sueña.

1

**SUDAFRICA**  
Arendse; Nzama, Radebe, A.Mokoena, Carmeli; Zuma, Fortune, T.Mokoena, Sibaya; Nomvethe, McCarthy. DT: Jo-mo Sono.

0

**ESLOVENIA**  
Simeunovic; Milinovic, Vugdalic, Knavs; Novak, A.Ceh, Pavlin, Karic; Acimovic; Cimirotic, Rudonja. DT: Srecko Kalanec.

**Estadio:** Daegu.  
**Árbitro:** Angel Sánchez (Argentina). **Gol:** 3m, Nomvethe (S).  
**Cambios:** 41m, Ostero por Cimirotic (E); 61m, Bulajic por Knavs (E) y N.Ceh por Acimovic (E); 71m, Buckley por Nomvethe (S); 80m, Koumantakis por McCarthy (S); 84m, Pule por Fortune (S).

DEEP BLUE  
DIVE CENTER

Aprendé a bucear...  
y diverte  
de una manera diferente!

La imprenta Club  
Miguelotes 868 (entrepiso) Cap. Fed.  
Tel. 4315-0056 Cel. 15 5339-3302  
info@deepbluedivecenter.com.ar

Lotería de Santa Fe

**Extracto**  
Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.  
Sábado 8 de junio de 2002 - Emisión n° 2959  
Prescribe el 8 de julio de 2002

UBICACIÓN	PREMIOS	NUMERO BILLETE	UBICACIÓN	PREMIOS	NUMERO BILLETE
1°	300.000	12149	11°	200	12345
2°	10.000	14881	12°	200	10135
3°	5.000	29173	13°	200	07211
4°	2.000	15470	14°	200	14059
5°	1.000	18604	15°	200	21710
6°	400	32468	16°	200	34785
7°	400	07185	17°	200	09853
8°	400	25227	18°	200	20885
9°	400	28568	19°	200	36057
10°	400	36290	20°	200	15054

**PROGRESION: 8** premio de: \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Quando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.).



## Procesaron a Winona

Un juez estadounidense determinó que existen motivos suficientes para iniciar un proceso por robo en una exclusiva tienda de Los Angeles a la actriz estadounidense Winona Ryder. La actriz, de treinta años, deberá responder a las acusaciones el viernes de la semana que comienza, anticipó una fuente del juzgado. Una detective del centro comercial Saks Fifth Avenue declaró que observó a la actriz en uno de los probadores quitándole los dispositivos de seguridad a las prendas. Con una tijera cortó las etiquetas y guardó todo en un bolso, añadió. El centro comercial decidió que interviniera la detective después de que al jefe de seguridad Kenneth Evans le llamara la atención una cliente sospechosa a través de las cámaras internas. Según dijo, en principio no reconoció a la actriz y creyó que se trataba de una indigente. El abogado de Ryder calificó estas acusaciones de "mentiras" y la actriz se declaró "no culpable" tras su detención. Ryder concurre al tribunal con un brazo en cabestrillo. El lunes pasado resultó lesionada en un codo por un equipo de televisión, en medio del revuelo que se produjo ante su primera citación judicial por la acusación de robo. Un juez instruyó a los reporteros que montaban guardia ante el edificio a mantener al menos tres metros de distancia respecto de la actriz. Ryder está acusada de robar medias, dos bolsos y una blusa por alrededor de 4760 dólares del centro comercial Saks Fifth Avenue en Beverly Hills. Además, se la acusa de vandalismo y posesión de medicamentos sin receta. La actriz se encuentra en libertad tras pagar una fianza de 20.000 dólares. En caso de ser declarada culpable, puede ser condenada a hasta tres años y ocho meses de cárcel.

Por Oscar Ranzani

El 4 de setiembre cumplirán treinta y cinco años. Una historia signada por la alquimia perfecta entre música y humor, lograda a través de la ingeniería de la palabra y de la invención de instrumentos informales que desafiaron la capacidad de asombro de la artesanía clásica del luthier. Para celebrarlo, Les Luthiers están presentando su nuevo espectáculo *Las obras de ayer (El refrito)* en el teatro Coliseo —que estará en cartelera hasta fines de agosto—, luego de estrenarlo en la ciudad de Rosario, según indica la costumbre de sus integrantes desde 1981. En este caso, se trata de una antología —la tercera desde sus comienzos en 1967— por la que desfilan obras de *Mastropiero que nunca* (1977), *Por humor al arte* (1983), *Humor dulce hogar* (1985), *Viegesimo aniversario* (1987), *El reir de los cantares* (1989) y *Unen canto con humor* (1994), entre otros. Algunas de las obras seleccionadas son "La balada del 7º Regimiento", "Pepper Clemens sent the messenger nevertheless the reverend left the herd (ten step)", "San Ictícola de los peces", "Canción a la independencia de Feudalia" y "Cantata del adelantado Don Rodrigo Díaz de Carreras". Carlos López Puccio, Jorge Maronna y Marcos Mundstock

# "Después de 35 años,

El quinteto está celebrando su cumpleaños con una puesta que recopila varias páginas gloriosas. En esta entrevista sus integrantes explican cómo hacen para no perder frescura, ni ganas, ni humor. O para fingirlos.

explican en esta entrevista cómo ha hecho el grupo para sobrevivir más que la mayoría de los matrimonios, las alianzas políticas y la mayoría de las ideas revolucionarias.

—¿Qué criterios utilizaron para seleccionar el material de esta antología?

C.L.P.: —Varios. Un poco la idea era satisfacer el espectro más amplio de público. No hablo de un corte sociológico sino de un conocimiento de Les Luthiers y de un interés por el grupo. Hay una parte del público que es fanática y que conoce las obras históricas de memoria, y esa parte quiere volver a ver cosas que ya sabe de memoria. Y había que satisfacer algunas obras, como la "Cantata del adelantado Don Rodrigo Díaz de Carreras". Esa era una línea. Después, en general, tratamos de que los chistes no sean conocidos. Es decir, buscamos obras que la gente no recuerde. Y hay varias en el espectáculo. Entonces, ése es otro fragmen-

to de cosas. Y mezclamos todo con nuestros gustos personales que, obviamente, son divergentes. Por lo menos, no son iguales. Y ahí quedó.

—¿Realizar las obras con algunos de los instrumentos originales?

J.M.: —Sí, todas ellas tienen sus instrumentos originales. Los del "Pepper Clemens..." tienen todos los tubófonos, los latines, las tablas de lavar, las bocinetas, la tuba. Luego, en "La balada del 7º Regimiento", está la guitarra dulce. Están todos los mismos instrumentos tal cual eran, mantenidos y revisados.

—El termómetro social arde. Teniendo en cuenta que la gente está muy sensibilizada e irritada con todo lo que está pasando, ¿pensaron en incorporar alguna mención a la actualidad?

M.M.: —En la antología reflatamos un número donde una profesora lee un discurso y canta en un acto del colegio. El discurso era muy gracioso y nos gustaba mucho, pero nunca estuvimos muy conformes con la canción. Y eso se juntó con que vamos a estrenar en un momento terrible del país. Agregamos unas nuevas estrofas que, si bien no tienen mucha gracia, poseen mucha bronca. Para nosotros que somos la abstracción y que nunca decimos un nombre, hablamos de cosas que están pasando desde hace muchos años pero que ahora están teniendo una vigencia especial. Hablamos del fruto que dio la corrupción de los políticos y de que no se hacen cargo de nada, de los banqueros locales que nos estafan, de que esto es un viva la pepa.

—A lo largo de su trayectoria como grupo construyeron una identidad. ¿Qué preservan y qué modificaron de ella?

M.M.: —Se fue haciendo a lo largo de los años. O sea que es un organismo que fue respirando y que fue modificándose muy gradualmente, con la suerte de haber podido trabajar y hacer espectáculos durante treinta y cinco años e ir renovándolos. Lo que se puede hacer es comparar momentos de ahora con fotos de los comienzos, donde éramos más para una minoría que compartía el código musical, el código de los conciertos donde éramos menos teatra-



"Las obras..." incluye piezas que van de "Mastropiero que nunca" a "Unen canto con humor". Entre ellas, el clásico de clásicos "Cantata del adelantado Don Rodrigo Díaz de Carreras".



**Franco Mercuriali**  
El Expreso de la Mañana

CON LA PARTICIPACIÓN DE: José De La Fuente  
Micaela Grinza  
Laura Rotundo  
Lorena Fortes  
José Fulugonio  
Claudio Zlotnik

lunes a viernes a las 8



4823 0400 / 4821 1188 - www.fmpalermo.com.ar

**ESCUELA DE PIANO**  
"Dora Cuevas"

VACANTES LIMITADAS

INFORMES: 12 A 14 HS.

TEL.: 4431-5786

**Taller Vivi Tellas**

Entrenamiento para actores  
Mariana Obersztern

Movimiento Dramático  
Silvia Giusto

Taller de Iniciación  
Viviana Vázquez, Silvia Giusto  
4832-7836



■ CUENTAS CORRIENTES  
■ ENVÍOS JET-PACK  
NACIONALES E  
INTERNACIONALES  
■ MENSAJERIA EN MOTOS,  
CAMIONETAS, BICICLETAS  
■ PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

■ SERVICIOS A EMPRESAS  
■ SERVICIO DE CADETERIA  
ESPECIALIZADA  
■ DEPARTAMENTO DE  
MAILINGS  
■ SERVICIOS DE MOTOS  
FIJAS Y BICICLETAS

**Crecer: "Les Luthiers resultó un grupo con inteligencia como para poder seguir sobreviviendo a sus propias contradicciones y a las del medio" (Maronna)**

les, teníamos un público más restringido y éramos más inexpertos, menos buenos en varias de las cosas que hacemos ahora. Pero fue un crecimiento gradual y continuo. No es que de un espectáculo a otro hayan habido saltos. Sí hay unas líneas que fueron creciendo a lo largo de dos o tres espectáculos.

—¿A qué se debe que el humor de Les Luthiers haya mantenido una línea y un nivel atravesando distintas circunstancias políticas y sociales?

J.M.: —Es una especie de milagro. Yo miro para atrás y todavía me parece una cosa mágica, ante todo, que Les Luthiers haya nacido como una broma sin ninguna expectativa y que se haya mantenido a lo largo de tanto tiempo. Por supuesto que hemos trabajado y lo seguimos haciendo, y bien que nos cuesta. Siempre, lógi-



OBRAS DE AYER", SU ESPECTACULO ANIVERSARIO

# tenemos derecho a plagiarnos"

Bernardino Avila



Les Luthiers, un grupo que sobrevivió a los primeros tiempos del under más profundo y se convirtió en clásico.

camente, hay conflictos internos y externos, y Les Luthiers resultó un grupo con inteligencia como para poder seguir sobreviviendo a sus propias contradicciones y a las contradicciones del medio.

—¿Cómo se las ingenian para que el factor sorpresa se mantenga vivo en los espectáculos?

J.M.: Es muy difícil, es terrible, cada vez más. Pero siempre fue muy duro inventar un nuevo espectáculo, buscar una idea para una obra nueva. En un principio uno decía "bueno, hagamos parodias de género, hagamos un tango, un bolero, una ópera". Luego, un poco se empezaron a acabar esas variedades de géneros. Hubo que pensar en obras más teatrales, con más texto. Y siempre es el tema de la creación. Es difícil poder renovarse, pero hasta ahora logramos este milagro. Siempre temblamos en cada momento de empezar a escribir nuevamente y tener que estrenar. Hay que buscar qué novedades uno puede aportar, qué idea nueva, qué nueva cosa que no hayamos hecho nunca en cuanto a música, actuación, a género. También muchas cosas se repiten que son del estilo nuestro. En el año 75 o 76 teníamos dudas acerca de qué camino seguir. Había ideas de cambiar el formato totalmente: dejar los smokings, usar vestuario distinto, hacer otra cosa que no fuera un concierto o un recital con un presentador, sino cambiar a otra cosa que no recuerdo bien qué era. Y teníamos la duda de si el público aceptaría ese cambio. Así que al fin consultamos a un sociólogo

**Reír: "El público tiene en común el gusto por un humorismo más refinado que el que ven por TV. Cuando les provoca risa es algo casi físico" (Mundstock)**

que hizo una encuesta en el público durante un tiempo largo. La gente que venía a ver el espectáculo recibía un cuestionario. Y después nos entregaron un voluminoso informe con los resultados que, en definitiva, decía algo así como "pueden cambiar y pueden seguir haciendo lo que hacen que está muy bien". Y seguimos por este camino directamente.

C.L.P.: Muchas veces probamos líneas de humor y vamos eligiendo según la reacción del público. Y muchas veces nos sorprende que la buena reacción aparece por el camino menos esperado, el menos previsible. Y esto lleva a la pregunta: para

que la gente se ría, necesariamente hay que sorprenderla con una cosa que tiene que ser original en consecuencia, porque si es previsible, la gente no se ríe. Lo que pasa es que nosotros hemos sabido utilizar (y nos vino muy bien por el tipo de trabajo que hicimos) el ensayo y error.

—A pesar de que ustedes cultivan un humor inteligente, el público que convocan tiene distintas edades y diferencias culturales. ¿A qué atribuyen la heterogeneidad de los espectadores?

M.M.: —A que tienen en común el gusto por un humorismo más refinado que el que ven por televisión, por ejemplo. Cuando les provoca risa es algo casi físico. Que algo cause una carcajada no es una decisión racional. O causa gracia o no. Eso, por un lado, está en las costumbres físicas de cada espectador. Pero que, además, tiene la sensación de que no está viendo cachetadas o resbalones en la mierda o piteadas o cosas obvias y fáciles. Por un lado, se le produce

**Memoria: "Tratamos de que los chistes no sean conocidos. Es decir, buscamos obras que la gente no recuerde. En este espectáculo hay varias" (López Puccio)**

esa cosa ingobernable que le provoca risa, lo cual es una bendición. Y, además, comprueba que lo está obteniendo con medios más refinados, más inteligentes y de más calidad.

J.M.: —Es un espectáculo que, si bien requiere una mínima cultura, que nuestra clase media tiene y en abundancia, también creo que puede ser disfrutado por otros públicos. Vienen chicos muy pequeños que se divierten con cosas más gestuales, payascescas, con los instrumentos o el sonido de la música. Y después durante un tiempo nos acompañó nuestra mismageneración. Pero desde hace unos seis años aproximadamente

empezaron a venir muchos jóvenes y se renovó mucho nuestro público. Una gran sorpresa, y muy agradable.

—¿Cómo es el proceso creativo?

—¿Tienen pautas preestablecidas?

J.M.: —Es un trabajo más individual que grupal. Generalmente son dos o tres los que escriben los textos, pero individualmente. También son tres los músicos que pueden tomar algunas de estas obras. Luego todos ensayamos las obras y puede haber modificaciones, algunos cortes o crecimiento durante el ensayo. Se prueban las obras con el público sin que el público sepa que una prueba. Se incluyen temas nuevos en los espectáculos que se están rodando y ahí vemos si la gente se ríe o no y, según eso, los autores de la obra la modifican. El autor es el que toma las riendas y conduce a la obra a lo largo del tiempo. Eso lo decidimos luego de ver que la deliberación entre cinco personas era muy complicada para decidir cada estrofa, cada verso, cada corchea. Entonces se opta por una cosa más expeditiva, un control más individual. Pero siempre consideramos que el espectáculo es obra del grupo. El grupo es quien al fin decide qué va y qué no va.

—¿Alguna vez se plagiaron a sí mismos?

C.L.P.: —Muchas veces.

M.M.: —En este espectáculo.

C.L.P.: —Esto es declarado. El plagio tiene algo de delito, de cosa oculta.

M.M.: —Nos hemos citado...

C.L.P.: —A veces nos consolamos con el espíritu de la cita, como dice Marcos. Tenemos derecho a plagiarnos a nosotros mismos.

—Después de treinta y cinco años es un derecho adquirido...

C.L.P.: —Sí, aunque nunca lo confesamos públicamente. Y supongo que los expertos lo saben. Pero muchas veces un chiste que nos gusta mucho aparece en otro espectáculo.

M.M.: —Esto es una infidencia: en este espectáculo tuvimos que cambiar un chiste porque había unos muy parecidos en dos obras de distintos espectáculos. Dos resoluciones de un momento que se parecían, ni siquiera eran exactamente los mismos.

C.L.P.: —Lo que sí tenemos es la decencia y el cuidado de no plagiar a otros. Tratamos, porque a veces pasa. Le pasó al pobre Woody Allen con un chiste nuestro no hace mucho. Nosotros estábamos en Santiago de Compostela, España, y en ese momento estrenaban *Poderosa Afrodita*. Y había un chiste, el del contestador telefónico, que estaba en un espectáculo nuestro que ya tenía dos años. Digo, por supuesto que Woody Allen no nos plagió ni nos conoce. Pero es muy común que en un mecanismo de humor aparezca un mismo chiste.

**SPORTIVO TEATRAL**  
ACTUACION

**RICARDO BARTIS**

Thames 1426 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com

KEVIN JOHANSEN

JUNIO SABADO 15 23 hs

LA TRASTIENDA BALCARCE 460 TEL 4342-7650

Orquesta de cámara mayo

de Vivaldi a Piazzolla

Ciclo extraordinario de 6 conciertos en los festejos del 20º aniversario de la Orquesta de Cámara Mayo  
Director musical: Mtro Luis Roggero

1º concierto: martes 11 de junio, 20.30 hs.  
Obras de Antonio Vivaldi: Las Cuatro Estaciones, Sonata para cuerdas "La Follia" (arreglo de G. Massum), Concerto Grosso en Re menor op.3 n° 11 para dos violines y violoncello obligado, Concerto en Sol menor para dos violoncellos.  
Solistas: Luis Roggero, Pablo Borzani, Viviana Almeraz y Néstor Tedesco

Auditorio de Belgrano - Av. Cabildo y Virrey Loreto - Teléfono: 4783-1783  
Próximos conciertos: 16/7, 13/8, 10/9, 15/10 y 12/11

mayo FUNDACION ESCEN SUT





La formación de Alma y Vida, con Marcelo Baraj (hijo de Bernardo). Así se presentarán el viernes y sábado próximos, después de haber debutado este fin de semana.

Por Cristian Vitale

Una larga zapada en clave de blues marca el fin de un ensayo previo a los próximos shows del viernes y sábado próximos en The Cavern, Paseo La Plaza. El regreso de Alma y Vida tomó forma este fin de semana y se continuará el próximo. Un regreso con el debido —e irónico— apunte cronológico, que viene directamente de uno de sus protagonistas. Mario Salvador, trompetista original de la banda que marcó una época dentro del rock nacional a principios de los setenta, observa a sus compañeros y dispara: “Acá, si sumás edades, llegás a 300 años... mirá si hay experiencia”. La respuesta de Carlos Villalba, el bajista, es inmediata: “Cómo será que tuvimos que poner a Marcelito —Baraj hijo— en batería para que el promedio no supere los 50...”. Los Alma y Vida no paran de reírse de cosas por el estilo, y conservan el ímpetu juvenil que tenían en aquellos días de “Don Quijote de barba y gabán” o “Mujer, gracias por tu llanto”. “Lo que ves acá es un lapso de reencuentro permanente con amigos de toda la vida. Tocamos, nos divertimos y todavía nos sorprendemos a la vez”, define Bernardo Baraj.

Hay bandas históricas del rock nacional que tocaron y se fueron (Invisible, Los Gatos, La Máquina de Hacer Pájaros), otras que regresaron una sola vez para congelar su historia allí (Almendra, Manal, Serú Girán, Los Abuelos) y otras... Siempre están volviendo. Más allá de diferencias estilísticas, Alma y Vida es, como Pedro y Pablo o Vox Dei, de esos pioneros cuyo retorno

## "Insistimos porque lo nuestro va en serio"

se torna cíclico. Aclara Baraj: “Desde la vuelta en el 2000, el grupo quedó armado. No hay una continuidad porque cada uno está con sus proyectos, pero el hecho de distanciarnos un rato no implica separarnos”. Formado a fines de los años '60, luego de que algunos de sus miembros acompañaran a Leonardo Favio y Sandro, Alma y Vida grabó su primer simple en el seminal sello Mandioca, en 1970, para luego despegar hacia una vertiginosa carrera que lo ubicó entre los mejores grupos de esa década. Cuatro buenos discos editados entre 1971 y 1974 le reservaron un lugar de preeminencia dentro del rock nacional, para ir diluyéndose tras la primera separación en 1976, cuando Mellino y Baraj decidieron dejar el grupo para encarar nuevos rumbos. Un prolongado lapso sin tocar juntos y el descrédito en el que habían caído ciertos grupos de la época durante la era new wave sumergieron a Alma y Vida en un ostracismo del cual intentaron salir con un esporádico regreso en 1991 —cuando editaron su último disco *Nuevas Sensaciones*— y aún lo siguen intentando. “Insistimos porque no componemos música para que la señora escuche mientras pasa la aspiradora, lo nuestro va en serio”, afirma Salvador.

Alma y Vida, grupo clave del rock nacional de principios de la década del '70, regresó con un espectáculo en el que recorren todos sus clásicos. Según sus integrantes, este es un “reencuentro permanente con amigos de toda la vida. Tocamos y todavía nos sorprendemos”.

—¿Van a presentar material nuevo?

Carlos Villalba: —Un instrumental de Baraj, cuyo título llevará el nombre del día que se toque en vivo: el viernes se llamará 14 de junio, y el sábado “8 de junio” y así.

—¿Por qué creen que se mantienen juntos, pese a los 33 años que los separan de sus comienzos?

Juan Barrueco: —Somos un grupo democrático, en el cual cada uno

dice lo que piensa. Como en todo sistema democrático, las cosas son más lentas pero cuando se toma una determinación ésta tiene mucha más fuerza, porque cuenta con el aval del conjunto.

—¿No hay un líder, entonces, que tome esas decisiones?

J.B.: —Cuando estábamos en auge, las compañías grabadoras nos presionaban todo el tiempo para grabar rápido, pero nunca nos apuramos. “Hoy te queremos cantar” tenía tres letras y se votó por una. Todos elegimos.

—¿Qué características tendría un nuevo disco de Alma y Vida?

C.V.: —Como fue siempre, cada uno aportaría lo suyo. Mi idea es hacer algo más pesado, tipo Deep Purple con caños. Ese es mi palo.

Bernardo Baraj: —Reflejaría el paso del tiempo. Creo que en estos años evolucionamos y, a la hora de preparar un material nuevo, esto estaría implícito en los arreglos y en la concepción de los temas. Sería como un Alma y Vida aggiornado.

—Cuando menciona “evolución”, ¿en qué sentido lo hace?

B.B.: —El parámetro que tenemos ahora es que cada vez que la banda sube a un escenario suena contundente. En este sentido, creo que podemos superar nuestro pasado. Es cierto que los reencuentros marcan una distancia. El transcurrir del tiempo, por la experiencia de vida que sigue cada uno, separa a la gente. Te encontrás con una persona después de 20 años y pensás “ya no es lo mismo”. Con nosotros, eso no pasa.

C.V.: —Además, está el aporte de Marcelo Baraj. No es que Alberto —Hualde, el primer baterista— no pudiera hacerlo igual, sino que Marcelo es sangre fresca, tiene otra manera de pensar.

—Este país es muy distinto a aquel que ustedes vivieron cuando

do se formaron y se hicieron de un nombre, ¿qué reflexión podrían hacer acerca del contexto social y político que los rodea en el presente?

B.B.: —Aquel era un momento efervescente, de mucha lucha y con una generación combativa, de la cual desaparecieron 30 mil personas. Hoy estamos enrolados en la misma corriente ideológica. Los temas que tocamos reflejan ese espíritu y hoy tienen más vigencia que en los '70.

Mario Salvador: —Nuestra poesía es atemporal. Explica ambas épocas.

—¿Y musicalmente qué diferencias existen?

J.B.: —En el mundo, la música no ha cambiado. Yo sigo escuchando blues, un estilo antiquísimo, que uno conoce a través de BB King, Koko Taylor, etc. Nosotros siempre estuvimos en ese contexto, hemos tomado también cosas de Otis Redding, de Wilson Pickett, de Chicago, todos artistas de raíces negras. No hay variación, nunca más aparecieron otros Beatles que provocaran algo diferente. Solamente existe el avance técnico, pero la música es la misma.

—¿Identificarían a Alma y Vida como un grupo de rock?

C.V.: —Convivimos músicos de distintas escuelas. Bernardo y Juan vienen del jazz, mientras que yo me identifico como un rocker. Igual es complicado definimos como rockeros, más ahora que hay mucha fracción. Antes, ibas a un show de cuatro bandas y te quedabas toda la noche, aunque no fueran de tu palo.

Durante la entrevista con *Página 12*, Carlos Mellino permaneció solo en una mesa aparte, tomando cerveza y degustando unas empanadas. Sólo intervino, escueto, al final de la charla. Mientras sus compañeros permanecían discutiendo acerca de la grandeza de Piazzolla, la vigencia o no de Pugliese, la sensibilidad de Angel Vargas o el virtuosismo de Baker y Marsalis, el cantante se reservó para la última respuesta.

—¿Se imagina tocando con la misma energía dentro de 15 años?

—Hace 15 años que vengo imaginando lo mismo.

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

PARA PROTEGER EL BIENESTAR

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon - Consultoría Filosófica

Tel 4774-5657 4777-2969 www.pensarlavida.com

## FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197



DESDE HOY, EL ACTOR JORGE MARRALE CONDUCE "EL DIA QUE...", POR AZUL

# La identidad a través del archivo

Por Mariano Blejman

“Estoy obsesionado con el presente”, explica Jorge Marrale. Sin embargo, para entenderlo, el actor recurrirá al pasado: las primeras imágenes que se verán en el programa “El día que...” (Azul, hoy a las 23) provienen de la memoria visual de aquellos días de 1989 en que estallaron los saqueos: la inflación del 2000%, los cortes de luz y 10.000 obreros que desfilaron cada mañana en bicicletas, en Rosario, hacia las fábricas de un país que ya no existe. En otro bloque resurgirá la creación de la Alianza, las negociaciones de Raúl Alfonsín y Chacho Álvarez en vivo por la tele, el camino a una victoria que se convertiría en derrota imborrable, junto a las reflexiones actuales de Graciela Fernández Meijide. Durante el programa, además, Jorge Burruchaga recordará segundo a segundo el gol que le hizo a Alemania en 1986 y lo que le dijo Jorge Valdano al oído cuando lo abrazó. El programa refrescará cada domingo la historia audiovisual argentina con producción de la gerencia de noticias del canal, a cargo de Ricardo Cámara.

—Cuando recrea el pasado con imágenes, ¿está haciendo ficción? —La ficción tiene un código. Cuando se hace una película hay una estructura que no se puede modificar. Lo maravilloso de nuestra realidad es que siempre se está modi-

El actor se prueba el traje de conductor en un nuevo intento televisivo de ejercitar la memoria a través de la imagen, con un criterio tan amplio como para ir de la hiperinflación al gol de Burruchaga a Alemania en 1986.

ficando. Nuestro ejercicio es comprometerlos con el presente y el pretexto es utilizar el pasado para ver qué nos pasa hoy. Queremos vivenciar un acontecimiento puntual para echar luz sobre la actualidad. Estoy obsesionado con el presente, como todos los argentinos, tratando de decodificar algo incomprensible. El programa tratará de digerir el pasado. Pero lo que nos permite reinterpretarlo es justamente el presente. Es un desafío, porque estoy acostumbrado a trabajar con la realidad paralela.

—Con el tiempo cambia la forma de entender el pasado... —Ese vínculo con el presente nos da motivo a que lo repensemos. No queremos tener la apreciación ni la sabiduría de saberlo todo. Pero el recorte del pasado está en la mirada actual.

—¿Se inventó un personaje para el programa? —No tengo que buscar un carácter mío externo. Acá hago de yo. No me puedo ficionar demasiado. Soy ciudadano, pregunto, digo y proceso como Marrale, no como personaje. A esta altura se me mezcla la persona, el actor, el oficio, el padre. Probablemente tenga vicios de la profesión. Pero cuando hablo con las personas que entrevisto lo hago desde mí. No soy más ni menos agradable de lo que soy en la vida.

—Hubo pocos programas de archivo en la historia de la televisión argentina. ¿Hay una falta de interés en el pasado? —Nosotros tenemos la suerte de

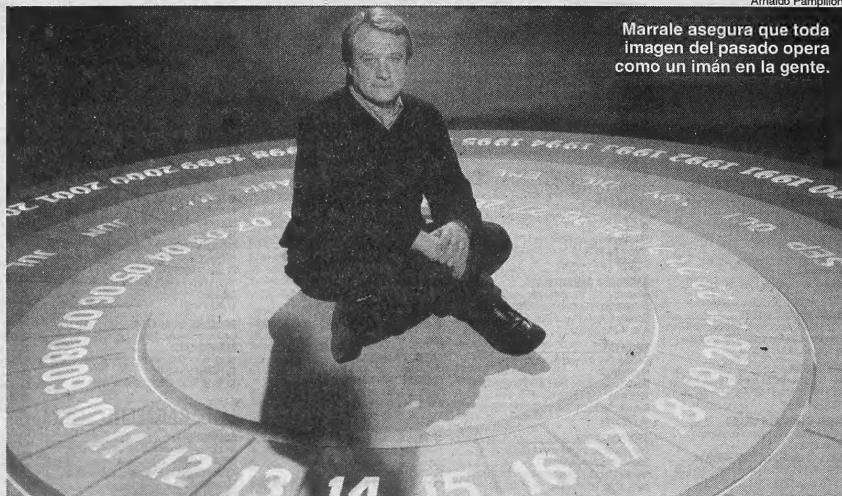
contar con gente muy especializada en la búsqueda, como Claudia Perel, y tenemos muy buen material del canal. Además, está la mirada de los periodistas detrás de este proyecto. Pero en estos tiempos estamos pagando el alto precio de no mirar hacia atrás. Por no mirar, reflexionar y accionar nos está pasando lo que nos pasa. El ejercicio de la memoria es doloroso. Depende de la zanañoria que tengamos adelante para interesarnos en el pasado o no. Hemos vivido presentes muy simulados, más que reales. Es difícil el presente mentiroso que hace creer lo que no es. Entonces, cuando se cae todo es doloroso. Este programa intenta volver a ver: reflexionar. Un adolescente que tenía 12 años en los '80 hoy puede mirarse de otro modo. La imagen del pasado es un ímán.

—¿Por qué?

—Hay algo mágico en la imagen.

El fenómeno de registrar la imagen es relativamente moderno. Hasta el siglo XIX se recordaba con la memoria. Supongo que volver a ver ciertas imágenes nos da conciencia de vida. Uno está vivo y las puede ver. Da conciencia de un espacio en que todos vivimos y podemos reflexionar sobre él. La coyuntura hoy tiene un valor en sí mismo. Pero estos acontecimientos, pasado el tiempo, adquieren un valor diferente...

—... que permiten construir una



Marrale asegura que toda imagen del pasado opera como un ímán en la gente.

identidad.

—Sí, porque ¿qué somos? Lo que fuimos nos hace ser.

—O como dicen en Amores perros: “Somos lo que hemos perdido”.

—Somos la memoria de otros que no pudieron hablar. Cuando vemos una persona que cometió un delito, en el trasfondo puede encontrarse un deseo exacerbado. Para que todo tenga un lineamiento coherente en el tiempo hay que trabajarlo. El programa tiene dos bloques centra-

**Tiempo: “Estoy obsesionado con el presente. El programa tratará de digerir el pasado, pero lo que nos permite reinterpretarlo es justamente el presente”.**

les y después existen misceláneas. Un bloque llamado “Primera persona”, con relatos como el de Burruchaga, y “Nunca visto”, donde habrá perlas sorprendentes. También habrá dejos de humor, ironía y recuerdos felices también. Porque no todo el pasado es melancolía. Si uno se queda muy pegado con lo melancólico nunca hará el duelo. Y por ahí ésta es una buena forma. Creo que como sociedad deberíamos hacer unos cuantos buenos duelos.

## El recuerdo de “Vulnerables”

—¿Sigue haciendo ficción?

—Sigo haciendo teatro. Estamos haciendo una obra con María Valenzuela llamada *Diccionario amoroso*. Hacemos giras por el interior. Estaremos en Rojas, Chacabuco, Carmen de Areco, Pergamino. Nosotros dependemos mucho del ingreso de la gente, que siempre tiene ganas de ver ficción o ir al teatro. Pero hay otras prioridades. Aunque creo que la ficción no debe perderse en el aire... por el interior siempre me preguntan cuándo vuelvo con “Vulnerables”.

—¿Todavía se lo preguntan, después de dos años?

—Me lo piden todo el tiempo. Tal vez pueda ser un poco caro, pero creo que hay que replantearse cosas de calidad. Eso también levantaría la torta publicitaria. “Compromiso”, “Atreverse” y “Vulnerables” fueron programas que tocaban temas que estaban pasando. “Vulnerables” fue muy particular porque abrió otros espacios, pero creo que hay que insistir con la ficción.

**Hable inglés**  
Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

**Página/12**  
en  
**MAR DEL PLATA**  
Av. Luro 3148, 2º B  
Tel.: (0223) 4955194 Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar

## Página/12

PRODUCCIONES TEATRALES  
ALEJANDRO ROMAY

### Invitan al teatro

PRODUCCIONES TEATRALES ALEJANDRO ROMAY

## La obra argentina más premiada de los últimos años!

- 7 PREMIOS FLORENCIO SANCHEZ
- 3 PREMIOS ACE
- 3 PREMIOS ESTRELLA DE MAR
- 4 NOMIN. PREMIO MARIA GUERRERO
- 1 PREMIO TRINIDAD GUEVARA

# Venecia

La mágica obra de **JORGE ACCAME** y la elogiada puesta escénica de **HELENA TRITEK**, con la actuación de **HAYDEE PADILLA** y un gran elenco, llegan por primera vez a un escenario de la Avenida Corrientes.



**ESTRENO**  
**SABADO 15**

**ÚNICAS 8 SEMANAS**  
**ENTRADAS \$15**  
(Jueves \$7)

**TEATRO BROADWAY**

entradas  
4324-1010

Av. Corrientes 1155 - Tel.: (011) 4382-2345

La función se realizará el **miércoles 12 de junio** a las 19,30 hs.

Retirar las invitaciones (2 por persona) **mañana**

en la redacción de **Página/12**.

Av. Belgrano 673 a partir de las 11 hs.









**HOY**

**Tiempo pronosticado**

Parcialmente nublado.  
Vientos prevaleciendo del Noroeste.  
Mínima 9°. Máxima 18°.

# Página/12

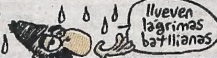


**MAÑANA**

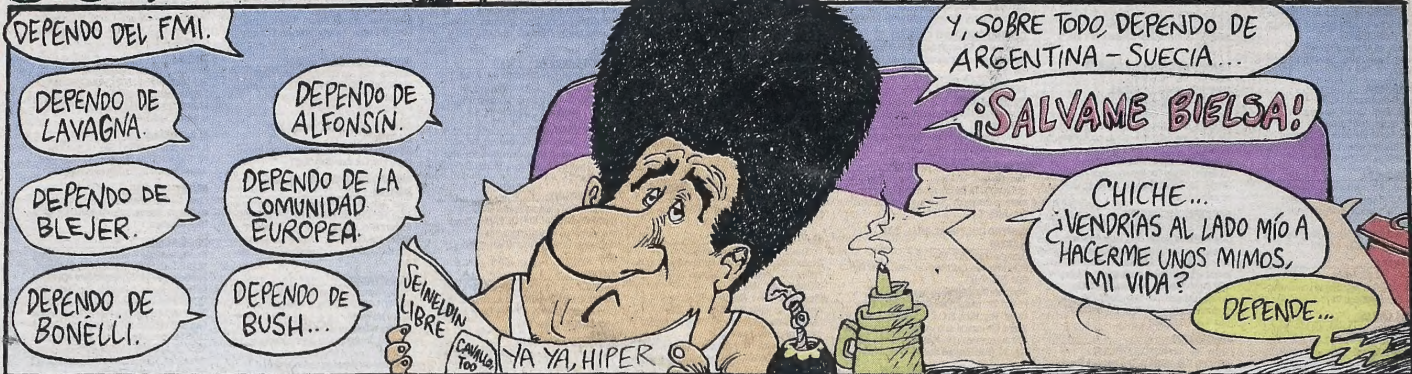
**Tiempo pronosticado**

Parcialmente nublado.  
Vientos vientos rotando al Sudoeste.  
Mínima 5°. Máxima 12°.

**LOS DUHALDE**



**Rep**



## CONTRATAPA

**Por Juan Gelman**

Es incierto el futuro del teniente coronel Steve Butler, veterano de la fuerza aérea de Estados Unidos. Por lo pronto, fue suspendido en sus funciones: el 26 de mayo último, el diario californiano *Monterey Country Herald* le publicó una carta en que afirmaba que Bush hijo nada hizo para impedir los ataques del 11/9 porque le convenía lanzar una guerra contra el terrorismo (por ejemplo). Su presidencia —explicaba Butler— “no iba a ninguna parte... Bush no fue elegido por el pueblo estadounidense, fue instalado en la Oficina Oval por la conservadora Corte Suprema. La economía declinaba hacia los bajos niveles habituales con los republicanos y él necesitaba algo para sostener su presidencia”.

Es una explicación incompleta para algunos, que consideran que la aparente ineficacia que la CIA, el FBI, la Agencia de Seguridad Nacional y otros servicios de inteligencia mostraron en detectar la amenaza y dispararla, obedece a un designio mayor. Según Richard Clarke, coordinador nacional para el antiterrorismo de la Casa Blanca, la comunidad de los servicios de espionaje de EE.UU. estaba convencida, diez semanas antes del 11/9, que era inminente un ataque de Al-Qaeda en territorio estadounidense. En una conferencia que impartió en la Facultad de Derecho de la Duke University el 11 de abril de este año, Jim Pavitt, subdirector de operaciones de la CIA, declaró que el organismo “advirtió al presidente de Estados Unidos acerca de la existencia de graves conspiraciones terroristas en todo el mundo. Vaticinamos, le dijimos al presidente, que se producirían de cinco a 15 ataques serios en suelo estadounidense”.

Abundan hechos que llaman la atención. Es notorio que el FBI ha infiltrado a Al-Qaeda, finalmente una criatura de los servicios yanquis. Sus agentes en Minnesota alertaron

a principios del setiembre fatídico que el sospechoso Zacarías Moussaoui, estudiante de una escuela de aviación local, “podría tener el propósito de volar con algo adentro del World Trade Center” y pidieron una orden judicial para allanar su domicilio. El Departamento de Justicia la denegó y cuando el FBI pudo, después del desastre, incautar la computadora de Moussaoui encontró en ella información directamente relacionada con el

restos de las víctimas, una labor que no poco iba a durar, el FBI había identificado a 20 atacantes y enviado sus fotos a los medios. Es obvio que tenía información previa. Se ha mencionado en estas páginas (“¿Sabían o qué?” 23-12-01) que el diario alemán *Frankfurter Allgemeine Zeitung* dio a conocer el 14 de setiembre que en junio, tres meses antes del 11/9, el BND o servicio secreto germano había advertido a la CIA y a Israel que terro-

ría demócrata del Senado, afirma que tanto el presidente Bush como el vicepresidente Dick Cheney le pidieron que se opusiera a cualquier tipo de investigación sobre las fallas que condujeron a la muerte a miles de habitantes de EE.UU. La Casa Blanca lo niega y dice que se remite a los resultados de las secretísimas reuniones que los comités de inteligencia del Congreso celebraron esta semana. Las motivó la continua aparición de datos que indican que el gobierno no tenía más saber que no saber de los ataques y la sospecha consistente de que los conocía con antelación y los dejó venir. En realidad, Bush hijo no necesitaba del Capitolio para averiguar qué había fallado: es el presidente y dispone de otros mecanismos de investigación, incluso más expeditos, que no quiso utilizar. Y ha descartado con rudeza el establecimiento de una comisión investigadora independiente.

Han pasado más de 60 años desde Pearl Harbor y no se desclasificaron todavía los documentos que podrían aclarar si Roosevelt tenía información previa del ataque a mansalva japonés y permitió que se cometiera para convencer al país de entrar en guerra contra el Eje, como no pocos historiadores y políticos proponen. Tal vez no pase tanto tiempo para dilucidar si Bush hijo lo imitó a fin de imponer un programa preestablecido de dominio político, económico y militar del mundo. El espectáculo de recriminaciones mutuas que brindan la CIA y el FBI sería entonces no más que eso: un espectáculo destinado a

desplazar responsabilidades. Lo cierto es que ha revivido la pronta construcción de un ducto que pasará por Afganistán —proyecto que los talibanes congelaron— para transportar el gas y el petróleo de los ricos yacimientos del mar Caspio. De paso: el ducto se extenderá hasta una conveniente cercanía de la central eléctrica que Enron instaló en la India y que dormita hace años esperando un suministro barato de energía.



## Espectáculos

ataque contra las Torres Gemelas. Es además curioso que el procurador general John Aschcroft, cabeza de ese Departamento, nunca incluyó la lucha contra el terrorismo entre las prioridades de su presupuesto. Esto provocó, entre otras cosas, la renuncia de John O'Neill, director de prevención del terrorismo del FBI en Nueva York. Otra curiosidad entre tantas: a las 24 horas del atentado, cuando todavía se estaban recogiendo los

ristas de Medio Oriente “proyectan secuestrar aviones comerciales para usarlos como armas contra símbolos importantes de la cultura estadounidense e israelí”. El BND y la CIA nunca desmintieron esta información.

Resulta notable que durante 10 meses Bush hijo no se haya preocupado por el trágico revés de unos servicios de inteligencia que le cuestan 30 mil millones de dólares al pueblo norteamericano. Tom Daschle, líder de la ma-

## Argentina por Excelencia.

## Dinar

Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)